PRIVATE CLIENT PORTFOLIO

utmost™
WEALTH SOLUTIONS

CONDIÇÕES GERAIS / *GENERAL CONDITIONS* PORTUGAL

INTRODUÇÃO

As cláusulas seguintes estabelecem os termos e as condições aplicáveis ao presente Contrato. O Tomador do Seguro deverá ler atentamente o seu conteúdo e contactar a Seguradora para quaisquer esclarecimentos. Em caso de conflito ou discrepância entre as versões em português e em inglês das presentes Condições Gerais, a versão em português prevalecerá.

1. DEFINIÇÕES

Salvo se de modo diferente resultar expressamente do presente texto, os termos e as expressões usados no presente Contrato iniciados por letra maiúscula e a seguir indicados (por ordem alfabética) têm o significado seguinte:

Activos Não-Tradicionais

Activos Subjacentes compostos por obrigações/dívidas cotadas num mercado não regulamentado, obrigações/dívidas não admitidas à negociação emitidas por um emitente não cotado, acções não admitidas à negociação, fundos de capitais próprio ou qualquer outro tipo de fundos de investimento com liquidez limitada a menos de 6 meses, ou activos com transferibilidade restrita. É necessária a aprovação prévia da Seguradora antes de investir neste tipo de activos.

INTRODUCTION

The clauses hereinafter set forth the terms and conditions applicable under this Agreement. The Policyholder shall carefully read the content and contact the Insurer for any explanations. In the event of any conflict or inconsistency between the Portuguese and English version of these General Conditions, the Portuguese version shalll prevail.

1. DEFINITIONS

Except as otherwise expressly stated hereunder, the terms and expressions used in this Agreement which start with a capital letter, listed below (sorted in alphabetical order), shall have the following meaning:

Non-Traditional Assets

Underlying Assets composed of bonds/debts listed on an unregulated market, unlisted bonds/debt issued by an unlisted issuer, unlisted shares, private equity funds or any other type of investment funds with limited liquidity of less than 6 months, or assets with restricted transferability. Prior approval of the Insurer is required before investing into this type of assets.

Utmost Luxembourg S.A. está registada no R.C.S. sob o número B37604 e é regulada pela Commissariat aux Assurances (CAA)
Sede social: 4, rue Lou Hemmer, L-1748 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg
Utmost Wealth Solutions está registada no Luxemburgo com o nome comercial de Utmost Luxembourg S.A.

Ativo Subjacente

significa uma participação/ação/unidade de participação do Fundo Externo e/ou um ativo em que um Fundo Interno é investido. Os Ativos Subjacentes serão coletivamente referidos como a "Carteira de Investimentos". Os Ativos Subjacentes devem encontrar-se em conformidade com as regras de investimento definidas pela autoridade de supervisão do Grão-Ducado do Luxemburgo, o Commissariat aux Assurances, designadamente, as previstas na Carta Circular n.º 15/03. Os Activos Subjacentes permanecem na propriedade exclusiva da Seguradora.

Underlying Asset

means a participation/share/unit of an External Fund and/or an asset in which an Internal Fund is invested. The Underlying Assets shall be jointly referred to as "Portfolio". The Underlying Assets shall comply with the investment rules as determined by the supervising authority of Luxembourg, the Commissariat aux Assurances, specifically under Circular Letter 15/03. The Underlying Assets remain the sole property of the Insurer.

Banco Depositário

significa uma entidade devidamente licenciada junto da autoridade de supervisão competente, de acordo com a legislação e regulamentação aplicável, para deter, a título profissional, os Ativos Subjacentes, que é designada pela Seguradora, na sequência da escolha pelo Tomador do Seguro no Boletim de Adesão.

Custodian Bank

means a legal entity duly licensed before the competent supervisory authorities, according to the applicable laws and regulations, to hold, on a professional basis, the Underlying Assets within the Agreement account or the Internal Funds which is appointed by the Insurer, following the selection by the Policyholder in the Application Form.

Beneficiário

significa a pessoa singular ou coletiva designada pelo Tomador do Seguro a favor de quem reverterá, no todo ou em parte, quando devido, o Benefício por Morte ou o Benefício por Sobrevivência, conforme aplicável.

O Beneficiário poderá ser o Tomador do Seguro e/ou um ou vários terceiros.

Caso não seja designado um Beneficiário, todas as referências no presente Contrato a um "Beneficiário" deverão ser entendidas como referências às pessoas com direito ao Benefício por Morte ou Benefício por Sobrevivência, conforme aplicável, tal como determinado de acordo com o Contrato e com a lei portuguesa.

Beneficiary

means a natural person or legal entity appointed by the Policyholder to whom/which all or part of the Death Benefit or Survival Benefit, as applicable, shall be paid, when due.

The Beneficiary may be the Policyholder and/or one or several third parties.

In case no Beneficiary is appointed, all references under this Agreement to a "Beneficiary" shall be construed as referring to those entitled to the Death Benefit or Survival Benefit, as applicable, as set forth under the Agreement and Portuguese law.

Benefício por Morte

significa o pagamento sob a forma de numerário (ou em espécie, caso aplicável) efetuado pela Seguradora ao(s) Beneficiário(s) no montante correspondente ao Valor Agregado do Contrato, conforme avaliado na respetiva data de pagamento, em caso de morte da última Pessoa Segura sobrevivente durante a vigência do presente Contrato e uma vez recebida a totalidade da documentação referida na cláusula 24 (Documentação para pagamentos), alínea C) (Benefício por Morte), em termos satisfatórios para a Seguradora.

Death Benefit

means the payment in cash (or in kind, if applicable) made by the Insurer to the Beneficiary(ies) in the amount corresponding to the Aggregate Value of the Agreement, as determined on the respective payment date, in case of death of the last surviving Life Assured while the Agreement remains in force and once all of the documentation referred under clause 24 (Payment documentation), paragraph C) (Death Benefit), is received by the Insurer, in a satisfactory manner.

Benefício por Sobrevivência

significa o pagamento sob a forma de numerário (ou em espécie, caso aplicável) efetuado pela Seguradora ao(s) Beneficiário(s) no montante correspondente ao Valor Agregado do Contrato, conforme avaliado na respetiva data de pagamento, em caso de sobrevivência de, pelo menos, uma Pessoa Segura à Data de Vencimento e uma vez recebida a totalidade da documentação referida na cláusula 24 (Documentação para pagamentos), alínea D) (Benefício por Sobrevivência (caso aplicável)), em termos satisfatórios para a Seguradora.

Survival Benefit

means the payment in cash (or in kind, if applicable) made by the Insurer to the Beneficiary(ies) in the amount corresponding to the Aggregate Value of the Agreement, as determined on the respective payment date, in case of survival of, at least, one of the Life Assured on the Termination Date and once all of the documentation referred under clause 24 (Payment documentation), paragraph D) (Survival Benefit (if applicable)), is received by the Insurer, in a satisfactory manner.

Lei de Bloqueio

as disposições do Regulamento (CE) n.º 2271/1996 do Conselho de 22 de novembro de 1996 (ou de leis ou regulamentos de execução do referido Regulamento em qualquer Estado-Membro da União Europeia ou no Reino Unido); a secção 7 do Regulamento do Comércio Externo alemão (Außenwirtschaftsverordnung); ou leis de bloqueio ou anti-boicote semelhantes no Luxemburgo, no Reino Unido ou em qualquer outra jurisdição.

Blocking Law

any provision of Council Regulation (EC) No 2271/1996 of 22 November 1996 (or any law or regulation implementing such Regulation in any member state of the European Union or the United Kingdom); section 7 of the German Foreign Trade Regulation (Außenwirtschaftsverordnung); or any similar blocking or anti-boycott law in Luxembourg, the United Kingdom or any other jurisdiction.

Boletim de Adesão

significa o documento, incluindo os seus anexos, no qual a pessoa singular ou coletiva expressa a sua intenção de celebrar, na qualidade de Tomador do Seguro, o presente Contrato com a Seguradora, com base em elementos específicos e declarações aí referidos e no qual a Seguradora irá basear a sua análise sobre a cobertura dos riscos. O Boletim de Adesão não vincula a Seguradora que poderá rejeitar ou aprovar a celebração do presente Contrato, independentemente de ter havido ou não intervenção de um mediador de seguros, mediante a emissão das Condições Particulares.

Application Form

means the document, including its schedules, in which the natural person or legal entity expresses his/her/its intention in entering into, as the Policyholder, this Agreement with the Insurer, in accordance with the specific elements and representations referred herein and in which the Insurer shall base its analysis of the risk coverage. The Application Form does not bind the Insurer, which may reject or approve the execution of this Agreement regardless of the intervention of an insurance intermediary, through the issuance of the Policy Schedule.

Carteira de Investimentos

tem o significado que lhe é atribuído na definição de "Ativos Subjacentes".

Portfolio

has the meaning established under the definition of "Underlying Assets".

Carta-Circular 15/3 do CAA

Carta-Circular do Commissariat aux Assurances (Comissário dos Seguros) relativa às regras de investimento para produtos de seguro de vida associados a fundos de investimento.

CAA Circular Letter 15/3

*circular letter of the Commissariat aux Assurances relating to the investment rules for life insurance products linked to investment funds. These investment rules and limits, which are given in the appendix to the Application Form, are available on the website of the CAA (**www.caa.lu**) or are available on request of the Policyholder to the Insurer.*

Condições Gerais

significam as presentes Condições Gerais que regem o Contrato, e que foram fornecidas pela Seguradora ao Tomador do Seguro, juntamente com os restantes documentos do Contrato.

General Conditions

means the general conditions governing the Agreement, which the Insurer shall provide to the Policyholder, together with the remaining Agreement documents.

Condições Particulares

significa o documento emitido pela Seguradora, denominado "Condições Particulares" que confirma a celebração e as disposições específicas do Contrato, e os seus anexos, fazendo parte integrante do mesmo.

Policy Schedule

means the document issued by the Insurer, entitled "Policy Schedule", which confirms the execution and the specific provisions of the Agreement and its schedules, as an integral part thereof.

Consultor para Investimento

significa uma pessoa singular ou coletiva devidamente autorizada pelas autoridades de supervisão competentes, de acordo com a legislação e regulamentação aplicáveis, que assessora a Seguradora, atuando através do Tomador do Seguro, na tomada de decisões de investimento.

Investment Adviser

means a natural person or legal entity duly licensed before the competent supervisory authorities, according to the applicable laws and regulations, who/which assists the Insurer, acting through the Policyholder, in making investment decisions.

Contrato

O contrato de seguro de vida celebrado entre a Seguradora e o Tomador do Seguro, no qual a Seguradora se compromete perante o Tomador do Seguro, por contrapartida do pagamento de um prémio, a prestar benefícios em caso de morte ou sobrevivência, conforme aplicável, da Pessoa Segura. O Contrato é constituído pela Ficha informativa, pelo Boletim de Adesão, as Condições Gerais, o Documento de Informação Fundamental para PRIIPs, o folheto informativo do Seguro de Vida e qualquer outro anexo ou adenda assinada ou recebida pelo Tomador do Seguro.

Agreement

The life assurance agreement entered into between the Insurer and the Policyholder, whereby the Insurer commits to the Policyholder, in exchange for payment of a Premium, to provide benefits in the event of the death or survival, as applicable, of the Life Assured. The Agreement consists of the Fact find form, the Application Form, the General Conditions, the PRIIPs key information document, the life assurance information sheet and any other appendix or addendum signed or received by the Policyholder.

Data de Vencimento

significa a data em que o Contrato deverá cessar a sua vigência, no caso de o Tomador do Seguro optar no Boletim de Adesão pela opção mista de morte e sobrevivência, tal como especificada no Boletim de Adesão e confirmada pela Seguradora nas Condições Particulares, ou a data em que se verifique a cessação de vigência do presente Contrato na sequência da oposição à renovação manifestada nos termos do disposto na subcláusula 27.2, conforme aplicável.

Termination Date

means the date in which the Agreement shall cease to be in force in case the Policyholder elects on the Application Form a mixed option of both death and survival, as established under the Application Form and confirmed by the Insurer in the Policy Schedule, or the date in which this Agreement is terminated following the objection to its renewal in accordance with paragraph 27.2, as applicable.

Data de Início

significa a data efetiva de início de vigência do Contrato, conforme descrito na cláusula 8, ou, caso aplicável, a cláusula 9.1.

Start Date

means the effective date of commencement of the Agreement as described in clause 8 or, if applicable, clause 9.1.

Dia de Negociação

significa qualquer Dia Útil salvo notificação prévia enviada ao Tomador do Seguro pela Seguradora.

Dealing Day

means any Business Day, except as otherwise notified in advance by the Insurer to the Policyholder.

Dia Útil

significa qualquer dia (com exceção dos Sábados, Domingos ou feriados no Grão-Ducado do Luxemburgo) em que as empresas de seguros sitas no Grão-Ducado do Luxemburgo estejam abertas para funcionamento.

Business Day

means any day (except for Saturdays, Sundays or bank holidays in the Grand-Duchy of Luxembourg) in which insurance undertakings located in the Grand-Duchy of Luxembourg are open for business.

Diretiva 2009/65/CE

Diretiva 2009/65/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 13 de Julho de 2009, que coordena as disposições legislativas, regulamentares e administrativas respeitantes a alguns organismos de investimento coletivo em valores mobiliários (OICVM).

Directive 2009/65/EC

European Council Directive of 13 July 2009 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to Undertakings for Collective Investment in Transferable Securities (UCITS).

FATCA

(a) as secções 1471 a 1474 do Código Tributário dos EUA (US Internal Revenue Code) de 1986 e quaisquer regulamentos dos EUA conexos, (b) qualquer tratado, lei ou regulamento de qualquer país ou qualquer acordo intergovernamental entre os EUA e qualquer outro país, incluindo o Luxemburgo, que (em qualquer dos casos) facilite a implementação de qualquer lei ou regulamento referido na alínea (a) da presente definição ou (c) qualquer acordo com a autoridade tributária dos EUA (US Internal Revenue Service), o Governo dos EUA ou qualquer autoridade pública ou tributária de outro país, incluindo o Luxemburgo, conducente à implementação de qualquer tratado, lei ou regulamento referido nas alíneas (a) ou (b) da presente definição.

FATCA

(a) sections 1471 to 1474 of the US Internal Revenue Code of 1986 and any associated US regulations, (b) any treaty, law or regulation of any other country, or any intergovernmental agreement between the US and any other country, including Luxembourg, which (in either case) facilitates the implementation of any law or regulation referred to in item (a) of this definition, or (c) any agreement with the US Internal Revenue Service, the US government or any governmental or taxation authority in any other country, including Luxembourg, pursuant to the implementation of any treaty, law or regulation referred to in items (a) or (b) of this definition.

Fundo

um Fundo Interno Dedicado, um Fundo de Seguros Especializado, um Fundo Colectivo Interno ou um Fundo Externo ligado ao Contrato.

Fund

an Internal Dedicated Fund, a Specialised Assurance Fund, an Internal Collective Fund or an External Fund linked to the Agreement.

Fundo a Substituir

significa um Fundo Coletivo Interno que foi extinto, ou cuja respetiva política de investimento (conforme definida pelo Utmost Luxembourg S.A.) foi materialmente alterada, pela Seguradora.

Superseded Fund

means a Collective Internal Fund which has been closed or had its investment policy (as determined by the Utmost Luxembourg S.A.) materially modified by the Insurer.

Fundo Coletivo Interno

significa um organismo de investimento coletivo em valores mobiliários ou um organismo de investimento alternativo (não harmonizado) interno, estabelecido e mantido pela Seguradora e disponível para um determinado número de Tomadores do Seguro de diferentes contratos de seguros de vida ligados a fundos de investimento, em que o prémio pago pelo Tomador é investido. Cada Fundo Coletivo Interno é gerido pelo respetivo Gestor do Fundo.

Collective Internal Fund

means an internal undertaking for collective investment on transferable securities or an alternative undertaking for collective investment (non-harmonized), created and maintained by the Insurer and available to a large number of Policyholders of different life insurance agreements linked to investment funds, in which the premium paid by the Policyholder is invested. Each Collective Internal Fund is managed by the respective Fund Manager.

Fundo Externo

significa um organismo de investimento coletivo em valores mobiliários ou um organismo de investimento alternativo (não harmonizado) comercializado junto do público em geral, devidamente autorizado e sob a supervisão prudencial das autoridades competentes, em que o Fundo do Contrato é investido. Os Fundos Externos são geridos por Gestores do Fundo devidamente identificados nos respetivos prospetos e/ou nos respetivos documentos com as "informações fundamentais aos investidores" (IFI).

External Fund

means an undertaking for collective investment on transferable securities or an alternative undertaking for collective investment (non-harmonized) marketed with the general public, duly authorized and under the prudential supervision of the competent authorities, in which the Agreement invests directly by purchase of participation units. External Funds are managed by Fund Managers, duly identified in the corresponding prospectuses and/or in the key investor information documents.

Fundo Interno

significa ativos agregados individualizados da Seguradora, quer sejam Fundo Coletivo Interno, Fundo Interno Dedicado ou Fundo de Seguros Especializado, sem retorno garantido. O Fundo Interno é composto por vários Ativos Subjacentes propriedade da Seguradora.

Internal Fund

means aggregated individualized assets of the Insurer, whether Internal Dedicated Fund, Collective Internal Fund and Specialised Assurance Fund, without a guaranteed return. The Internal Fund is made up of various Underlying Assets which are owned by the Insurer.

Fundo Interno Dedicado

significa um fundo interno dedicado criado e mantido pela Seguradora e que se encontra ligado a um contrato de seguro. As decisões de investimento respeitantes aos Activos Subjantes ao Fundo Interno Dedicado são realizadas por um Gestor de Investimento independente nomeado pela Seguradora. Os Activos Subjacentes ao Fundo Interno Dedicado são da propriedade exclusiva da Seguradorae farão parte da Carteira de Investimentos.

Internal Dedicated Fund

means an internal fund created and maintained by the Insurer and which is wholly linked to one insurance agreement. The investment decisions with respect to the Underlying Assets in which the Internal Dedicated Fund invests are made by an independent Investment Manager appointed by the Insurer. The Underlying Assets within the Internal Dedicated Fund are the exclusive property of the Insurer, which will be part of the Portfolio.

Fundo de Seguros Especializado

significa um Fundo Interno constuído e mantido pela Seguradora e que está integralmente ligado a um contrato de seguro. Os Ativos Subjacentes em que o Fundo de Seguros Especializado investe são selecionados diretamente pelo Tomador do Seguro. Os Ativos Subjacentes do Fundo de Seguros Especializado são propriedade exclusiva da Seguradora.

Specialised Assurance Fund

means an internal fund created and maintained by the Insurer and which is wholly linked to one insurance agreement. The Underlying Assets in which the Specialised Assurance Fund invests are selected directly by the Policyholder. The Underlying Assets within the Specialised Assurance Fund are the exclusive property of the Insurer.

Investimentos Especializados

Fundos e Activos Subjacentes que são ou que incluem: fundos alternativos, tais como fundos imobiliários, fundos de cobertura e fundos de fundos de cobertura/fundos imobiliários, produtos de investimento ligados a criptomoedas, derivados (incluindo transacções de taxas de câmbio a prazo) que não são utilizados para fins de cobertura e produtos estruturados ligados a fundos de cobertura, derivados, acções não admitidas à negociação, obrigações não admitidas à negociação e fundos de capitais próprio.

Specialised Investments

Funds and Underlying Assets that are or that include: alternative funds such as real estate funds, hedge funds and funds of hedge funds/ real estate funds, investment products linked to cryptocurrencies, derivatives (including currency forward rate transactions) which are not used for hedging purposes and structured products linked to hedge funds, derivatives, unquoted equities, unquoted bonds and private equity funds.

Gestor de Investimento

significa uma pessoa singular ou coletiva devidamente licenciada junto das autoridades de supervisão competentes, conforme a legislação e regulamentação aplicáveis, que exerce, a título profissional, a atividade de gestão de carteiras.

O Gestor de Investimento é designado pela Seguradora para gerir os investimentos nos Fundos Internos Dedicados e nos Fundos Coletivos Internos.

Investment Manager

means a natural person or legal entity duly licensed before the competent supervisory authorities, according to the applicable laws and regulations, who/which carries out portfolio management activities.

Investment Managers are appointed by the Insurer to manage the investments within Internal Dedicated Funds and Internal Collective Funds.

Gestor do Fundo

significa a entidade gestora devidamente licenciada junto das autoridades de supervisão competentes nos termos da lei e regulamentação aplicáveis, que exerce a gestão de Fundos de Investimento Externo.

Fund Manager

means a management entity duly licensed before the competent supervisory authorities, according to the applicable laws and regulations, which carries out the management of External Funds.

Grupo

a Utmost Luxembourg S.A. e a Utmost PCC Limited, incluindo sucursais e subsidiárias existentes ou futuras cujo objeto seja a emissão contratos de seguro de vida.

Group

Utmost Luxembourg S.A. and Utmost PCC Limited, including any existing or future branch or subsidiary with the object of issuing life insurance agreements.

Mediador de Seguros

Pessoa habilitada a mediar, promover, oferecer, aconselhar e assistir os tomadores do seguro em relação a um contrato de seguro e a dar instruções à Seguradora para o processamento de quaisquer transações de investimento em relação ao Contrato. Será considerado um mediador de seguros devidamente registado ao abrigo das regras da Diretiva 2016/97 sobre a distribuição de seguros no seu registo de mediação de seguros do País de origem (por exemplo, agente ou corretor de seguros) e, caso pretenda exercer a sua atividade num país diferente do seu país de origem, deverá ter cumprido previamente todos os requisitos previstos na normativa aplicável a este respeito. Isto inclui a atividade de distribuição direta realizada pela Seguradora como distribuidor.

Insurance Intermediary

Person empowered to mediate, promote, offer, advice and assist the policyholders with respect to an insurance agreement and to give instructions to the Insurer with respect to the Agreement. He will be deemed an insurance intermediary duly registered under the rules of the Directive 2016/97/EU on insurance distribution in his home state insurance mediation registry (for instance, insurance agent or broker) and in case he wishes to exercise his activity in a country different than his country of origin, he shall have met previously all the requirements foreseen in the applicable normative to this respect. It includes the activity of direct distribution performed by the Insurer as distributor.

Fundo de Cobertura

organismo de investimento coletivo sujeito a um procedimento de aprovação e supervisão prudencial contínua de um organismo de supervisão governamental e que investe exclusivamente em instrumentos financeiros (na aceção da Carta Circular 15/3 do CAA).

Hedge Fund

undertaking for collective investment subject to an approval procedure and the continuous prudential supervision of a government supervisory body and investing solely in financial instruments (as defined by the CAA Circular Letter 15/3).

Período Inicial

significa um período descrito no Boletim de Adesão e confirmado nas Condições Particulares iniciado imediatamente após a Data de Início relativamente ao qual é aplicável uma determinada estrutura de comissões. Caso o Tomador do Seguro decida efetuar um resgate total ou parcial do Contrato durante o Período Inicial, poderá ser cobrada uma Comissão de Resgate.

Initial Period

means a period described in the Application Form and confirmed in the Policy Schedule that commences immediately following the Start Date to which a particular charging structure relates. If the Policyholder decides to partially/fully surrender the Agreement within the Initial Period, Surrender Charges may apply.

Pessoa Segura

significa uma ou várias pessoas singulares cuja vida é segurada através do Contrato e cuja morte ou, caso o Tomador do Seguro selecione uma opção mista de morte e sobrevivência no Boletim de Adesão, sobrevivência originará o pagamento pela Seguradora do Benefício por Morte ou Benefício por Sobrevivência, conforme aplicável.

Life Assured

means one or several natural persons whose life is insured under this Agreement and whose death or - in case the Policyholder elects on the Application Form a mixed option of both death and survival, shall determine the Insurer's payment of the Death Benefit or Survival Benefit, as applicable.

Cada Pessoa Segura deverá ter a idade mínima de 14 (catorze) anos e a idade máxima de 85 (oitenta e cinco) anos no momento de celebração do Contrato. Sempre que a Pessoa Segura seja menor, a autorização escrita do seu representante legal será necessária.

Não será possível subscrever a cobertura de seguro para uma pessoa com anomalias psíquicas ou qualquer outra causa que a torne incapaz de governar a sua pessoa.

Em caso de pluralidade de Pessoas Seguras, a Seguradora apenas efetuará o pagamento:

- do Benefício por Morte em caso de morte da última Pessoa Segura viva; ou, caso aplicável,
- do Benefício por Sobrevivência caso, pelo menos, uma Pessoa Segura se encontre viva Data de Vencimento.

A Pessoa Segura poderá ser simultaneamente o Tomador do Seguro ou um terceiro. Caso a Pessoa Segura seja uma pessoa distinta do Tomador do Seguro, a Pessoa Segura deverá prestar o seu consentimento em caso de alteração do Beneficiário. Caso o Tomador do Seguro não seja a única Pessoa Segura do Contrato, o Contrato poderá permanecer em vigor após a morte do Tomador do Seguro.

Caso a Pessoa Segura seja uma pessoa distinta do Beneficiário, a Pessoa Segura deverá prestar também o seu consentimento, por escrito, no momento da subscrição.

Prémio

o montante pago pelo Tomador do Seguro relativamente ao Contrato, em troca dos compromissos da Seguradora ao abrigo do Contrato. O Prémio será alocado a um ou mais Fundos Internos ou Fundos Externos selecionados pelo Tomador do Seguro. O Prémio inicial corresponde ao primeiro pagamento feito ao abrigo do Contrato quando este é subscrito, ao passo que o Prémio adicional corresponde a qualquer pagamento depois de o Contrato ter sido celebrado.

Each Life Assured shall be, at least, 14 (fourteen) years old and, at most, 85 (eighty-five) years old on the date of execution of the Agreement. Whenever the Life Assured is a minor, written consent must be sought from his/her legal representative.

It shall not be possible to subscribe an insurance coverage for a person with mental health issues or any other cause which renders the relevant person incapable of governing himself/herself.

In the case of several Lives Assured, the Insurer shall only pay:

- *the Death Benefit in case of death of the last surviving Life Assured; or, if applicable,*
- *the Survival Benefit should at least one of the Lives Assured be alive on the Termination Date.*

The Life Assured can simultaneously be the Policyholder and a third party. In case the Life Assured differs from the Policyholder, the Life Assured shall provide his/her consent to any change of the Beneficiary. If the Policyholder is not the only Life Assured under the Agreement, the Agreement might continue to be in force after the death of the Policyholder.

In case the Life Assured is not a Beneficiary, the Life Assured shall provide his/her written consent upon the subscription.

Premium

the amount paid by the Policyholder in respect of the Agreement, in exchange for the Insurer commitments under the Agreement. The Premium is allocated to one or more Internal or External Funds selected by the Policyholder. The initial Premium is the first payment made on the Agreement when it is taken out, and the additional Premium is any payment once the Agreement has been taken out.

Regulamento dos PRIIPs

o Regulamento (UE) n.º 1286/2014 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 26 de novembro de 2014, sobre os documentos de informação fundamental para pacotes de produtos de investimento de retalho e de produtos de investimento com base em seguros (PRIIPs), bem como todas as normas de implementação, incluindo as Normas Técnicas Regulamentares.

PRIIPs Regulation

the Regulation (EU) No 1286/2014 of the European Parliament and of the Council of 26 November 2014 on key information documents for packaged retail and insurance based investment products, as well as any implementing rules, including the Regulatory Technical Standards.

Seguradora

a empresa de seguros com quem o Tomador do Seguro celebra o Contrato é a Utmost Luxembourg S.A., uma sociedade de responsabilidade limitada (Société Anonyme), constituída no Grão-Ducado do Luxemburgo, com sede em 4, rue Lou Hemmer, L-1748 Luxembourg, Grão-Ducado do Luxemburgo, autorizada pela autoridade de supervisão do Grão-Ducado do Luxemburgo, o Commissariat aux Assurances, e registada junto do Registo Comercial do Grão-Ducado do Luxemburgo (Registre de Commerce et des Sociétés) sob o número R.C.S. Luxembourg No. B37604.

Insurer

the insurance undertaking with which the Policyholder executes the Agreement is Utmost Luxembourg S.A., a limited liability company (Société Anonyme), incorporated in the Grand-Duchy of Luxembourg, with registered office at 4, rue Lou Hemmer, L-1748 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg, duly authorized by insurance supervisory authority of the Grand-Duchy of Luxembourg (Commissariat aux Assurances) and registered with the Commercial Registry Office of the Grand-Duchy of Luxembourg (Registre de Commerce et des Sociétés) under the number R.C.S. Luxembourg No. B37604.

A Utmost Luxembourg S.A. é uma entidade legalmente autorizada a exercer a atividade seguradora em território português ao abrigo da liberdade de prestação de serviços, encontrando-se registada para o efeito junto da Autoridade de Supervisão de Seguros e Fundos de Pensões sob o número 4798 (ASF - Detalhe da seguradora).

Utmost Luxembourg S.A. is duly registered for the pursuit of the life insurance business within the Portuguese territory on a freedom to provide services basis, and is duly registered for such purposes with the Portuguese Insurance Supervisory Authority (Autoridade de Supervisão de Seguros e Fundos de Pensões or "ASF") under number 4798 (ASF - Detalhe da seguradora).

A Seguradora encontra-se sujeita à supervisão prudencial do Commissariat aux Assurances (**www.commassu.lu/**), com sede em 11, rue Robert Stumper, L-2557 Luxembourg, Grão-Ducado do Luxemburgo, na qualidade de autoridade de supervisão do Grão-Ducado do Luxemburgo (Estado-Membro de origem) para a atividade seguradora e à ASF (**www.asf.com.pt/**), com sede na Avenida da República, n.º 76, 1600-205 Lisboa, Portugal, relativamente à atividade seguradora em geral e relativamente à comercialização em Portugal de contratos de seguro ligados a fundos de investimento.

*Utmost Luxembourg S.A. is subject to the prudential supervision of the Commissariat aux Assurances (**www.commassu.lu/**), with registered offices at 11, rue Robert Stumper, L-2557 Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg, as the supervisory authority of the Grand-Duchy of Luxembourg (home Member State) for the insurance activity and to the supervision of ASF (**www.asf.com.pt/**), with registered offices at Avenida da República, no. 76, 1600-205 Lisboa, Portugal, in what concerns the insurance activity in general and in what concerns the marketing of life insurance agreements linked to investment funds.*

A seguradora atua em cumprimento dos princípios de licitude que lhe estão conferidos em matéria de publicidade e informação aos consumidores.

The insurer carries out its activities in accordance with the principles of legality which are applicable to it in respect of marketing and information to consumers.

Fundo de Seguros Especializado

Specialised Assurance Fund

um Fundo Interno que não seja um fundo dedicado, associado diretamente ou não, sem rendimento garantido e que serve como subjacente a um único contrato.

Internal Fund other than a dedicated fund, directly-linked or otherwise, without a guaranteed return and serving as the underlying for a single agreement.

Tomador do Seguro

Policyholder

significa a pessoa singular ou coletiva que celebra o presente Contrato com a Seguradora, sendo o responsável pelo pagamento do Prémio.

means the natural person or legal entity who/ which executes this Agreement with the Insurer, being the one responsible for the payment of the Premium.

O presente Contrato poderá ser celebrado por vários Tomadores do Seguro. Neste caso, os direitos emergentes do Contrato devem ser exercidos conjuntamente pelos Tomadores do Seguro e cada Tomador do Seguro aceita expressamente que, caso um venha a falecer antes dos demais, e se tal não determinar a resolução do Contrato, todos os direitos do falecido decorrentes do Contrato serão transmitidos ao Tomador do Seguro sobrevivo.

This Agreement may be executed by one or more Policyholders. In this case, the rights arising from the Agreement shall be jointly exercised by the Policyholders and each Policyholder expressly accepts that, in case one of them passes away before the others, and as long as it does not imply the termination of the Agreement, every right from the deceased shall be transmitted to the surviving Policyholder.

No caso de o Contrato ser celebrado em conjunto por cônjuges ou por unidos de facto, os Tomadores do Seguro devem certificar-se de que a celebração conjunta do Contrato é compatível com o respetivo regime de bens. Qualquer aconselhamento sobre o regime de bens deverá ser prestado por um profissional devidamente qualificado, não sendo a Seguradora responsável a qualquer título por esta matéria.

Should the Agreement be jointly executed by spouses or non-marital cohabiting partners, the Policyholders shall ensure that the joint execution of the Agreement is compatible with their property regime. Any advice on the property marital or non-marital regime must be provided by a duly qualified professional, being the Insurer excluded from any liability arising therefrom.

Em caso de pluralidade de Tomadores do Seguro, o Tomador do Seguro indicado como destinatário da correspondência no Boletim de Adesão será, durante a sua vigência, o único destinatário da correspondência enviada pela Seguradora.

In case of several Policyholders, the Policyholder appointed as addressee for the correspondence under the Application Form, shall be, while the Agreement remains in force, the sole recipient of the correspondence sent by the Insurer.

Valor do Contrato

trata-se da reserva matemática do Contrato numa dada data. É o contravalor total, na moeda de referência do Contrato, das Unidades de Participação alocadas ao Contrato, líquido de todas as comissões e encargos, incluindo encargos de mortalidade, aplicáveis ao Contrato. O valor das Unidades de Participação é calculado multiplicando o número de Unidades de Participação alocado ao Contrato pelo seu valor patrimonial líquido na data de cálculo.

Agreement Value

this is the mathematical reserve of the Agreement at a given date. It is the total counter-value, in the Agreement's reference currency, of the Fund Units allocated to the Agreement, net of all fees and charges, including any mortality charges, applicable to the Agreement. The value of the Fund Units is calculated by multiplying the number of Units allocated to the Agreement by its net asset value on the calculation date.

OICVM

fundos de investimento em valores mobiliários nos termos da Diretiva 2009/65/CE ou fundos que satisfaçam cumulativamente as cinco condições seguintes: o organismo de investimento coletivo está sujeito a um procedimento de aprovação e a supervisão prudencial contínua de um organismo de supervisão governamental, é um fundo aberto na aceção do ponto 1.(s) da Carta Circular 15/3 do CAA, investe exclusivamente em valores mobiliários elencados no artigo 11.º do Regulamento Grão-Ducal, está sujeito a um limite de endividamento igual a 25% do ativo líquido do fundo e está proibido de realizar vendas a descoberto.

UCITS

investment funds in transferable securities in compliance with Directive 2009/65/EC or funds satisfying all five of the following conditions: undertaking for collective investment subject to an approval procedure and the continuous prudential supervision of a government supervisory body, open-ended fund as defined in paragraph 1.(s) of CAA Circular Letter 15/3, invests exclusively in transferable securities listed in Article 11 of the Grand Ducal Regulation, subject to a borrowing threshold equal to 25% of fund net assets and where short sales are forbidden.

Unidade de Participação

ou Unidade de Participação do Fundo. As Unidades de Participação que compõem o Fundo têm todas o mesmo valor. O valor de uma Unidade de Participação corresponde ao valor patrimonial líquido da Unidade de Participação, que é equivalente ao preço a que a referida Unidade de Participação pode ser comprada ou vendida, se aplicável, menos (no caso de venda) ou mais (no caso de compra) as comissões e encargos aplicáveis. Este valor é determinado pelo valor de mercado dos ativos do Fundo deduzidas as responsabilidades, como encargos ou outras dívidas, dividido pelo número de Unidades de Participação que compõem o Fundo.

Unit

or Fund Unit. The Units that comprise the Fund are of equal value. The value of a Unit corresponds to the net asset value of the Unit, equivalent to the price at which said Unit may be bought or sold, if applicable, minus (in the event of a sale) or plus (in the event of a purchase) the applicable fees and charges. This value is determined by the market value of the Fund's assets minus any commitments such as charges or other debts, divided by the number of Units comprising the Fund.

Valor Agregado do Contrato

significa o montante correspondente ao Valor da Carteira, deduzido das taxas, impostos, comissões, custos ou despesas aplicáveis ao Contrato e a cada Fundo Externo, Fundo Interno e a cada Ativo Subjacente.

Valor da Carteira

significa o montante da Carteira de Investimentos calculado a cada momento através do somatório do valor indivual de todos os Activos Subjacentes convertidos na Moeda de Referência.

2. INTERPRETAÇÃO

No presente Contrato, exceto se do texto resultar o contrário:

2.1 qualquer referência a uma cláusula ou subcláusula entende-se como efetuada a uma cláusula ou subcláusula do presente Contrato;

2.2 os termos e expressões definidos no presente Contrato no singular ou no plural poderão ser utilizados, respetivamente, no plural ou no singular, com a correspondente alteração do seu significado;

2.3 os termos e expressões definidos no presente Contrato de qualquer parte do Contrato deverão ser interpretados no sentido de incluir um cessionário ou sucessor na titularidade das relações jurídicas dessa parte e qualquer pessoa que, ao abrigo das leis da jurisdição de constituição ou sede social dessa parte, tenha assumido os direitos e obrigações dessa parte, nos termos do presente Contrato ou à qual, ao abrigo dessas leis, esses direitos e obrigações foram transmitidos;

2.4 qualquer referência a um determinado género inclui a referência ao outro género;

2.5 os termos e expressões precedidos pela palavra "incluindo", "nomeadamente" ou "designadamente" não ficarão limitados a esses termos e expressões, já que a enumeração é meramente exemplificativa;

Aggregate Value of the Agreement

means the amount corresponding to the Portfolio Value, deducted from fees, taxes, charges, costs or expenses applicable to the Agreement, to each External Fund, to each Internal Fund and to each Underlying Asset.

Portfolio Value

means the value of the Portfolio, calculated at each moment by adding the individual values of all Underlying Assets converted into the Reference Currency.

2. INTERPRETATION

In this Agreement, except as otherwise stated herein:

2.1 *any reference to a clause or paragraph shall be construed as referring to any clause or paragraph of this Agreement;*

2.2 *the terms and expressions defined under this Agreement in singular or plural tense may be used, respectively, in their plural or singular tense, with the corresponding change in their meaning;*

2.3 *the terms and expressions defined in this Agreement of any party to the Agreement shall be construed as including any transferee or successor in the ownership of the legal relationships of such party and any person which, under the law applicable in the incorporate jurisdiction or where its registered office is located, has undertaken the rights and obligations of such party, pursuant to this Agreement or to which, under such laws, those rights and obligations were transferred;*

2.4 *any reference to a certain gender includes the reference to the other gender;*

2.5 *the terms and expressions preceded of the words "including", "namely" or "notably" shall not be limited to such terms and expressions, given that said listing is merely illustrative;*

2.6 as epígrafes das cláusulas foram incluídas por razões de mera conveniência, não devendo ser consideradas na interpretação e integração do presente Contrato, exceto quando utilizadas em remissões, caso em que, em situação de contradição relativamente ao número da cláusula remetida, prevalecerá a respetiva epígrafe; e

2.7 qualquer referência a um determinado diploma deverá entender-se como sendo efetuada a tal diploma conforme alterado a cada momento.

2.6 *the headings in the clauses were included for ease of reference and must not be taken into account when interpreting and construing this Agreement, except when used in cross-reference, in which case the respective heading shall prevail in case of a contradiction with the number referred; and*

2.7 *any reference to a legal statute must be construed as referring to said statute, as amended from time to time.*

O CONTRATO

THE AGREEMENT

3. PRIVATE CLIENT PORTFOLIO

3. *PRIVATE CLIENT PORTFOLIO*

3.1 Este Private Client Portfolio é um contrato de seguro de vida ligado a unidades de participação de Fundos Externos e/ou unidades de participação de Fundos Internos, sendo qualificado, como um Pacote de Produtos de Investimento de Retalho e de Produtos de Investimento com Base em Seguros (PRIIP), tal como definido no Regulamento (UE) n.º 1286/2014.

3.1 *This Private Client Portfolio is a life insurance agreement linked to units of External Funds and/or Units of Internal Funds as set forth under Law 147/2015, qualified under the applicable legislation as a Complex Financial Product and a Structured Savings Collection Instrument (Instrumento de Captação de Aforro Estruturado).*

3.2 **O presente Contrato é um contrato de seguro do ramo Vida aleatório em que a Seguradora se obriga, como contrapartida do pagamento de um Prémio pelo Tomador do Seguro, a liquidar um determinado capital variável - calculado a partir da evolução do valor dos Ativos Subjacentes alocados ao Contrato - com a ocorrência do sinistro, ou seja, a morte da última Pessoa Segura sobrevivente ou, caso o Tomador do Seguro selecione uma opção mista de morte e sobrevivência no Boletim de Adesão, a sobrevivência de, pelo menos, uma Pessoa Segura.**

3.2 ***This Agreement is a random life insurance contract in which the Insurer undertakes, as consideration for the payment of the Premium by the Policyholder, to satisfy a certain variable capital amount – calculated upon the evolution of the value of the Underlying Assets allocated to the Agreement – upon the occurrence of a claim, i.e. the death of the last surviving Life Assured or - in case the Policyholder elects a mixed option of both death and survival in the Application Form - the survival of, at least one Life Assured.***

3.3 **Em caso de morte da última Pessoa Segura sobrevivente durante a vigência do presente Contrato, a Seguradora pagará ao Beneficiário designado em caso de morte o Benefício por Morte.**

3.3 ***Should the last surviving Life Assured pass away while this Agreement is in force, the Insurer shall pay to the Beneficiary appointed in case of death the Death Benefit.***

3.4 **Caso o Tomador do Seguro tenha selecionado uma opção mista de morte e sobrevivência no Boletim de Adesão, a Seguradora pagará ao Beneficiário designado em caso de sobrevivência o Benefício por Sobrevivência caso, pelo menos, uma Pessoa Segura se encontre viva à Data de Vencimento.**

3.4 ***In case the Policyholder chooses a mixed option of both death and survival in the Application Form, the Insurer shall pay to the Beneficiary appointed in case of survival the Survival Benefit if at least one Life Assured is alive on the Termination Date.***

3.5 Poderão ser pagos Prémios adicionais a qualquer momento, nos termos do presente Contrato, sujeito ao prévio consentimento da Seguradora, e desde que o Tomador do Seguro envie um pedido por escrito à Seguradora através do formulário de pagamento de Prémios adicionais emitido pela Seguradora para este fim.

3.5 *Additional Premiums may be paid at any time under the terms of this Agreement subject to the prior consent of the Insurer and provided the Policyholder sends a written request to the Insurer through the document to pay additional Premiums issued by the Insurer for this purpose.*

3.6 **O presente Contrato não confere o direito a adiantamentos, à redução do Contrato ou à participação nos resultados.**

3.6 ***This Agreement does not grant the right to any advance payments, reduction of the Agreement or profit sharing.***

3.7 Independentemente da natureza particular dos Ativos Subjacentes alocados ao Contrato, o risco de investimento é integral e exclusivamente suportado pelo Tomador do Seguro.

3.7 *Irrespectively of the particular nature of the Underlying Assets allocated to the Agreement, the investment risk is fully and exclusively borne by the Policyholder.*

3.8 A Moeda de Referência do Contrato será selecionada pelo Tomador do Seguro no Boletim de Adesão e confirmada nas Condições Particulares. Qualquer pagamento recebido ou a efetuar ao abrigo do presente Contrato será efetuado na Moeda de Referência. Caso o Tomador do Seguro e/ou o Beneficiário efetuem um pagamento ou solicitem que a Seguradora efetue um pagamento, conforme aplicável, numa moeda distinta da Moeda de Referência, tal pagamento será convertido para a Moeda de Referência, com recurso às taxas de câmbio oficiais vigentes, suportando o Tomador do Seguro ou o Beneficiário todos os custos, despesas e encargos daí emergentes.

3.8 *The Reference Currency of the Agreement shall be selected by the Policyholder in the Application Form and confirmed in the Policy Schedule. Any payment made or received under this Agreement shall be made in the Reference Currency. In case the Policyholder and/or the Beneficiary make(s) a payment or request the Insurer to make a payment, as applicable, on a different currency other than the Reference Currency, such payment shall be converted into the Reference Currency as per the applicable and official exchange rates, being all costs, expenses or charges arising therefrom being fully borne by the Policyholder or by the Beneficiary.*

4. ENQUADRAMENTO CONTRATUAL

4.1 Sem prejuízo do seu caráter unitário, o presente Contrato rege-se pelos seguintes documentos, que conjuntamente formam um todo indivisível (o Contrato):

- as presentes condições gerais;
- o Documento de Informação Fundamental para PRIIPs;
- as Condições Particulares;
- o Boletim de Adesão, devidamente preenchido e assinado;
- a Nota Informativa
- a nota informativa em matéria fiscal;
- qualquer outro documento em que o Tomador do Seguro tenha baseado a sua decisão de celebrar o presente Contrato; e
- quaisquer outras declarações prestadas pelo Tomador do Seguro e, se as houver, pela Pessoa Segura, designadamente as declarações relativas a informação pessoal (data de nascimento, estado de saúde e historial médico), à Seguradora para efeitos da apreciação do risco pela Seguradora.

4.2 **A cobertura dos riscos ao abrigo do presente Contrato baseia-se nas declarações prestadas pelo Tomador do Seguro e, se as houver, pela Pessoa Segura, pelo que tais declarações formam juntamente com os documentos referidos na subcláusula anterior a base do presente Contrato.**

4. CONTRACTUAL FRAMEWORK

4.1 *Notwithstanding its unified nature, this Agreement is governed by the following documents, which jointly form an inseparable whole (the agreement):*

- *these general conditions;*
- *the PRIIPs key information document;*
- *the Policy Schedule;*
- *the Application Form, duly filled out and signed;*
- *the Information Notice*
- *the tax information notice;*
- *any other document in which the Policyholder has based its decision to enter into this Agreement; and*
- *any other statements provided by the Policyholder and by the Life Assured, if any, notably representations purporting to personal information (date of birth, state of health and medical history), to the Insurer for its own risk valuation.*

4.2 ***The risk coverage under this Agreement is based upon the representations provided by the Policyholder and by the Life Assured, if any, thus, in conjunction with the documents referred in the foregoing paragraph, forming the base of this Agreement.***

4.3 Todas as afirmações, declarações, notificações e comunicações pré-contratuais, bem como, a documentação contratual deste Contrato serão feitas ou redigidas, conforme o caso, em português ou inglês, dependendo da opção selecionada pelo Tomador do Seguro no Boletim de Adesão. Qualquer afirmação, declaração, notificação e comunicação dirigida à Seguradora apenas será válida se efetuada por escrito, na língua selecionada pelo Tomador do Seguro no Boletim de Adesão como a língua do Contrato. Caso o Tomador tenha optado pelo inglês como a língua do Contrato, a Seguradora poderá fornecer uma tradução em português da referida afirmação, declaração, notificação, comunicação ou documentação contratual feita ou redigida conforme o caso em inglês, mediante solicitação escrita do Tomador do Seguro.

4.3 *All pre-contractual declarations, representations, notices and communications as well as the contractual documentation of this Agreement will be made or drafted, as the case may be, in Portuguese or in English, depending of the option selected by the Policyholder in the Application Form. Any declaration, representation, notice and communication directed at the Insurer shall only be validated if written in language selected by the Policyholder in the Application Form as the language of the Agreement. Where the Policyholder has elected English language as the language of the Agreement, the Insurer may provide a Portuguese translation of any such declaration, representation, notice, communication or contractual documentation made or drafted, as the case may be, in English upon the written request of the Policyholder.*

4.4 As Condições Particulares e as adendas ao Contrato poderão divergir das presentes Condições Gerais. Em caso de contradição, e sem prejuízo do disposto na cláusula 7 (Consolidação), as Condições Particulares e quaisquer adendas ao Contrato prevalecerão sobre as Condições Gerais.

4.4 *The Policy Schedule and addendums to the Agreement may deviate from the General Conditions hereunder. In case of conflicting versions and notwithstanding clause 7 (Consolidation), the Policy Schedule and any addendums to the Agreement shall prevail over the General Conditions.*

5. DECLARAÇÃO INICIAL DO RISCO

5.1 O Tomador do Seguro e a Pessoa Segura, quando sejam pessoas distintas, encontram-se obrigados a declarar com exatidão, antes da adesão ao Contrato, todas as circunstâncias que conheçam e razoavelmente devam ter por significativas para a apreciação do risco pela Seguradora, ainda que a sua menção não seja solicitada em questionário eventualmente fornecido pela Seguradora para esse efeito.

5. INITIAL DECLARATION OF RISK

5.1 Prior to the conclusion of the Agreement, the Policyholder and the Life Assured, when different persons, must declare exactly all circumstances of their knowledge and that they must reasonably consider as material for the risk assessment by the Insurer, even if the reference to such circumstances is not expressly requested by the Insurer in any questionnaire that may be provided with by the Insurer for such purposes.

5.2 **O Tomador do Seguro e a Pessoa Segura, quando sejam pessoas distintas, declaram e garantem que, tanto quanto é do seu conhecimento, todas as declarações, afirmações e respostas prestadas no Boletim de Adesão e nos documentos anexos que são relevantes para a apreciação do risco pela Seguradora são verdadeiras, completas e atuais, podendo a Seguradora basear-se nas mesmas para efeitos de celebração do Contrato. O Tomador do Seguro e a Pessoa Segura, quando sejam pessoas distintas, mais garantem ter tomado conhecimento através do Boletim de Adesão das consequências da prestação de informações inexatas ou da omissão de informações relevantes.**

5.2 ***The Policyholder and the Life Assured, when different persons, warrant and agree that, to the best of their knowledge, all statements, declarations and answers in the Application Form and the related documents that are relevant for the risk assessment by the Insurer are true, complete and up-to-date, and may be relied upon by the Insurer in entering into the Agreement. The Policyholder and the Life Assured, whenever they are different persons, further warrant that they have been made aware with the Application Form of the consequences arising from the provision of incorrect information or failing to provide the Insurer with relevant information.***

5.3 **As informações prestadas pelo Tomador do Seguro e pela Pessoa Segura, quando sejam pessoas distintas, fazem parte integrante do presente Contrato e apenas a Seguradora tem poderes para modificar o Contrato ou renunciar a quaisquer direitos da titularidade da Seguradora ou faculdades que lhe possam assistir.**

5.3 ***The information furnished by the Policyholder and the Life Assured, whenever they are different persons, to the Insurer will become part of this Agreement and only the Insurer is duly empowered to modify this Agreement or waive any rights held by the Insurer or powers attributed to the latter.***

5.4 **A Seguradora aceita a cobertura de riscos, na convicção, em boa-fé, de que todas as afirmações, declarações e respostas prestadas pelo Tomador do Seguro e pela Pessoa Segura, quando sejam pessoas distintas, são verdadeiras, completas e atuais. O Tomador do Seguro e a Pessoa Segura, quando sejam pessoas distintas, encontram-se contratual e legalmente obrigados a agir de boa-fé. O Tomador do Seguro, e a Pessoa Segura, quando sejam pessoas distintas, obrigam-se a prestar por sua iniciativa à Seguradora com prontidão todas as informações e documentos que considerem pertinentes, bem como todas as informações e documentos solicitados pela Seguradora e relacionados com o presente Contrato e a avaliação dos riscos, independentemente do momento da solicitação.**

5.4 ***The Insurer approves the insurance coverage based upon a good faith belief that all statements, declarations and answers given by the Policyholder and the Life Assured, whenever they are different persons, are complete, true and up-to-date. The Policyholder and the Life Assured, whenever they are different persons, are contractually and legally obliged to act in good faith. The Policyholder and the Life Assured, whenever they are different persons, hereby undertake to promptly provide the Insurer with all material information and documentation requested by the Insurer and related to the Agreement and the risk assessment, irrespective of the moment the relevant request is made.***

5.5 **No caso de incumprimento doloso do dever referido em 5.4 supra, a Seguradora poderá anular o Contrato, mediante envio de declaração ao Tomador do Seguro, declarando tal anulação, no prazo de 3 (três) meses, a contar do conhecimento dessa violação pela Seguradora.**

5.5 *In case of a breach in a wilfull manner of the duty referred in 5.4 above, the Insurer may declare the Agreement null, by sending a notice to the Policyholder declaring such invalidity, within 3 (three) months it becomes aware of such breach.*

5.6 **Se a Seguradora apenas tiver conhecimento da omissão ou inexatidão após a ocorrência de um sinistro, a Seguradora poderá optar por anular o Contrato.**

5.6 *In case the Insurer only becomes aware of the incorrect information or the failure to provide the Insurer with the relevant information after a claim has occurred, the Insurer shall be entitled to declare this Agreement null.*

5.7 **Em caso de incumprimento com negligência do dever referido em 5.1 supra, a Seguradora poderá, no prazo de 3 (três) meses a contar do seu conhecimento, e por declaração a enviar ao Tomador do Seguro:**

(a) propor uma alteração ao Contrato, devendo o Tomador do Seguro aceitar ou apresentar uma contraproposta no prazo de 14 (catorze) dias a contar da receção da proposta de alteração, cessando o Contrato se, decorridos 20 (vinte) dias sobre a receção da proposta de alteração, o Tomador do Seguro nada responder ou a rejeitar; ou

(b) fazer cessar o Contrato demonstrando que, em caso algum, celebra contratos para a cobertura de riscos relacionados com o facto omitido ou declarado inexatamente, cessando os efeitos do Contrato 30 (trinta) dias após o envio da declaração de cessação.

5.7 *In case of a negligent breach of the duty referred to in 5.1 above, the Insurer may, within 3 (three) months counting from the date it becomes aware of such breach, and by means of a statement to be sent to the Policyholder:*

(a) propose an amendment to the Agreement, in which case the Policyholder must accept such amendment or present a counterproposal to the Insurer within 14 (fourteen) days counting from the date of receipt of such amendment proposal, and this Agreement shall be terminated if, once 20 (twenty) days have elapsed counting from the receipt of such amendment proposal, the Policyholder rejects or fails to reply to such proposal; or

(b) terminate the Agreement, on the grounds that, in no event, shall the Insurer enter into an insurance agreement for the coverage of risks related with the information that was deemed incorrect or not made available to the Insurer, in which case the Agreement shall be of no further effect once 30 (thirty) days from the delivery of the relevant termination notice have elapsed.

5.8 Em caso de cessação ou invalidade do Contrato nos termos da presente cláusula, a Seguradora deverá pagar ao Tomador do Seguro, logo que possível, dependendo da sua liquidez e, em todo o caso, nos prazos legal e contratualmente estabelecidos, uma quantia global correspondente ao Valor Agregado do Contrato. Neste caso, não será devida qualquer comissão de resgate.

5.8 In case of termination or invalidity of the Agreement pursuant to this clause, the Insurer shall pay to the Policyholder, as soon as possible depending on its liquidity and in any case within the applicable legal and contractual deadlines, a global amount corresponding to the Aggregate Value of the Agreement. In this case, no surrender charge shall be due.

5.9 A Seguradora não se pode prevalecer de omissões ou inexatidões negligentes na declaração inicial do risco decorridos 2 (dois) anos sobre a data de celebração do Contrato.

5.9 The Insurer may not claim any negligent omission or inaccuracy contained in the initial declaration of risk once 2 (two) years have elapsed since the date the Agreement is concluded.

6 ALTERAÇÕES DO RISCO

Durante a vigência do Contrato, o Tomador do Seguro ou a Pessoa Segura, quando sejam pessoas distintas, deverá comunicar à Seguradora, com a maior brevidade possível a contar do conhecimento do facto, qualquer alteração do risco respeitante ao objeto das informações prestadas nos termos do Contrato.

6 RISK CHANGES

While the Agreement remains in force, the Policyholder or the Life Assured, when different persons, shall inform the Insurer, as soon as possible after acknowledging such fact, any risk modification purporting to the object of the information provided under the Agreement.

7. CONSOLIDAÇÃO

Decorridos 30 (trinta) dias sobre a data de entrega das Condições Particulares sem que o Tomador do Seguro haja invocado qualquer desconformidade entre o acordado e o conteúdo das Condições Particulares, o Tomador do Seguro apenas poderá invocar divergências que resultem de documento escrito ou de outro suporte duradouro.

7. CONSOLIDATION

Within 30 (thirty) days following the date of delivery of the Policy Schedule without having the Policyholder invoked any non-conformity between the contents of the Agreement and the contents of the Policy Schedule, the Policyholder may only invoke divergences resulting from a written document or any other durable medium.

8. PRODUÇÃO DE EFEITOS

8.1 Sem prejuízo do disposto na cláusula 9 (Celebração do Contrato e direito de arrependimento), o correto preenchimento e a assinatura do Boletim de Adesão pelo Tomador do Seguro e, quando sejam pessoas distintas, pela Pessoa Segura, não implica a imediata cobertura dos riscos ou a celebração do Contrato.

8. ENTRY INTO FORCE

8.1 Notwithstanding clause 9 (Conclusion of the Agreement and cooling-off), the correct filling and signature of the Application Form by the Policyholder and the Life Assured, when different persons, does not entail the immediate risk coverage nor the conclusion of the Agreement.

8.2 Em particular, o proponente que tenha assinado o Boletim de Adesão apenas beneficiará da cobertura conferida pelo presente Contrato caso:

(a) seja disponibilizada à Seguradora a totalidade da informação e documentação que esta solicite, nomeadamente, dados médicos sobre o estado de saúde do proponente ou da Pessoa Segura (incluindo resultados de exames médicos);

(b) o Prémio inicial seja pago integralmente;

(c) a Pessoa Segura tenha mas de 14 (catorze) anos ou não sofra de qualquer anomalia psíquica ou qualquer outra causa que a torne incapaz de governar a sua pessoa;

(d) a idade máxima da Pessoa Segura não exceda os 85 (oitenta e cinco) anos no momento de celebração do presente Contrato;

(e) as Condições Particulares sejam emitidas pela Seguradora.

8.3 Independentemente de ter havido ou não intervenção de um mediador de seguros, a celebração do Contrato depende da aceitação da Seguradora, confirmada pela emissão das Condições Particulares, e a cobertura dos riscos depende do prévio pagamento do Prémio. De modo a que não subsistam dúvidas, as Condições Particulares apenas serão emitidas assim que a Seguradora tiver efetivamente recebido o Prémio inicial e a totalidade da informação e documentação solicitadas no Boletim de Adesão.

8.4 O Contrato entrará em vigor apenas na data mencionada nas Condições Particulares.

8.2 Specifically, the applicant which has signed the Application Form shall only benefit from the coverage awarded under this Agreement if:

(a) The Insurer is provided with all of the requested information and documentation, notably medical data purporting to the applicant's or Life Assured's state of health (including any results from medical exams);

(b) the initial Premium is fully paid;

(c) the Life Assured is older than 14 (fourteen) years of age and does not suffer from any mental health issue or any other cause which renders the relevant person incapable of governing himself/herself;

(d) the Life Assured is younger than 85 (eighty-five) years of age upon the entering into force of this Agreement;

(e) the Insurer issues the Policy Schedule.

8.3 Regardless of the intervention of an insurance intermediary, the execution of the Agreement depends upon the acceptance of the Insurer, duly confirmed by the issuance of the Policy Schedule. For the avoidance of doubt, the Policy Schedule shall only be issued following the Insurer's actual receipt of the initial Premium and all of the requested information and documentation under the Application Form.

8.4 The Agreement shall only enter into force on the date mentioned in the Policy Schedule.

9. CELEBRAÇÃO DO CONTRATO E DIREITO DE ARREPENDIMENTO

9.1 **Nos 14 (catorze) dias subsequentes à receção do Boletim de Adesão devidamente preenchido e assinado, e caso o Tomador do Seguro seja uma pessoa singular, a Seguradora notificará o Tomador do Seguro da celebração e do início de vigência do Contrato mediante a emissão das Condições Particulares, ou dos documentos e informações complementares cuja disponibilização considera necessária para efeitos de aceitação da celebração do Contrato, ou, ainda, da recusa da sua celebração. Em caso de silêncio da Seguradora no termo do referido período de 14 (catorze) dias, o Contrato considerar-se-á celebrado nos termos propostos.**

9.2 Não obstante o acima exposto, o Prémio inicial apenas será investido nos Ativos Subjacentes no primeiro Dia de Negociação imediatamente subsequente à confirmação da data em que o Contrato tenha entrado em vigor, conforme estabelecido nas Condições Particulares.

9.3 O Tomador do Seguro reconhece expressamente e aceita que alguns fundos, tais como, por exemplo, fundos do mercado monetário externos ou contas em numerário, podem estar sujeitos a juros negativos e que os investimentos nesses fundos ou contas podem ter como resultado um desempenho negativo.

9.4 **O Tomador do Seguro, sendo pessoa singular, dispõe de um prazo de 30 (trinta) dias, a contar da data de entrada em vigor do Contrato, para resolver o Contrato sem necessidade de invocar justa causa.**

9.5 **A notificação de resolução deverá ser assinada conjuntamente por todos os Tomadores do Seguro e deverá ser efetuada por escrito, em suporte de papel ou outro suporte duradouro disponível e acessível à Seguradora, juntando as respetivas Condições Particulares, para a sede da Seguradora.**

9. CONCLUSION OF THE AGREEMENT AND COOLING-OFF

9.1 ***Within 14 (fourteen) days following receipt of the Application Form, duly filled and signed and, in case the Policyholder is a natural person, the Insurer shall notify the Policyholder of the execution and entering into force of the Agreement by issuing the Policy Schedule or, instead, of the required documentation and information deemed necessary to accept the conclusion of the Agreement or, alternatively, of the refusal of such conclusion. In case of silence from the Insurer's part following the aforementioned fourteen-day period, the Agreement shall be deemed entered into as is.***

9.2 *Notwithstanding the above, the initial Premium shall only be invested in the Underlying Assets on the first Dealing Day immediately following the confirmation of the date in which the Agreement has entered into force as established in the Policy Schedule.*

9.3 *The Policyholder acknowledges and accepts that some funds such as, but not limited to, external money market funds or cash accounts may be subject to negative interest and that any investments into such fund or account may result in negative performance.*

9.4 ***The Policyholder, being a natural person, has the right to terminate the Agreement within 30 days counting from the date the Agreement has entered into force, without having to claim a justified cause.***

9.5 ***The termination notice must be jointly executed by all Policyholders and made in writing, in paper or other durable medium available and accessible to the Insurer, enclosing the Policy Schedule, to the Insurer's registered office.***

9.6 A resolução exercida nos termos da subcláusula 9.3 supra, através da subcláusula 9.4 supra, tem efeito retroativo, extinguindo todas as obrigações decorrentes do Contrato, com efeitos a partir da sua celebração.

9.6 *The termination carried out under paragraph 9.3 above, by means of paragraph 9.4 above, has retroactive effects, and shall terminate all obligations arising from the Agreement, with effects counting from the date the Agreement is considered concluded.*

9.7 A Seguradora procederá ao reembolso de um montante correspondente ao Valor Agregado do Contrato na Moeda de Referência no primeiro Dia de Negociação subsequente à receção do pedido de resolução, após dedução dos custos de desinvestimento que a Seguradora comprovadamente tenha suportado, incluindo quaisquer custos aplicáveis às operações financeiras realizadas, pelo que o montante a reembolsar poderá não corresponder ao montante do Prémio pago pelo Tomador do Seguro no momento da subscrição.

9.7 *The Insurer shall make a reimbursement of an amount corresponding to the Aggregate Value of the Agreement in the Reference Currency in the first Dealing Day following the receipt of the termination notice, after deducting the disinvestment costs which the Insurer has effectively incurred, including any costs relating to the financial transactions carried out, for which reason the amount to be reimbursed may not correspond to the amount of Premium paid by the Policyholder with the subscription.*

9.8 Os custos de desinvestimento incluem ainda a eventual desvalorização dos Ativos Subjacentes ocorrida entre o início de vigência do Contrato e a data de alienação dos referidos Ativos Subjacentes na sequência da receção do pedido de resolução. O período necessário para realizar a referida alienação variará em função da liquidez dos Ativos Subjacentes.

9.8 *Disinvestment costs also include the prospective devaluation of the Underlying Assets verified between the moment the Agreement enters into force and the disposal date of such Underlying Assets following the receipt by the Insurer of the termination notice. The time period necessary to carry out the aforementioned evaluation shall depend on the liquidity of the Underlying Assets.*

9.9 O montante devido será pago de acordo com o disposto na cláusula 25 (Pagamento dos resgates), com as devidas adaptações.

9.9 *The outstanding amount shall be paid in accordance with clause 25 (Redemption payment), having made all the necessary changes.*

9.10 A Seguradora reserva-se no direito de solicitar ao Tomador do Seguro esclarecimentos sobre as razões subjacentes à resolução do Contrato efetuada no período referido na subcláusula 9.3 supra, por forma a dar cumprimento à política interna da Seguradora em matéria de branqueamento de capitais.

9.10 *The Insurer reserves the right to request from the Policyholder clarifications on the underlying reasons for terminating the Agreement within the period set forth under paragraph 9.3 above, for the purposes of fulfilling the Insurer's compliance requirements in respect of money laundering.*

9.11 As regras estabelecidas nos parágrafos anteriores não serão aplicáveis sempre que Seguradora seja capaz de provar que não celebra, em caso algum, contratos de seguros com características semelhantes às constantes do Boletim de Adesão.

9.11 *The rules established in the previous paragraphs shall not be applicable whenever the Insurer is able to prove that it does not enter into, under any circumstances, insurance agreements with features similar to the ones that may be found in the Application Form.*

10. DURAÇÃO E CESSAÇÃO DO CONTRATO

10. DURATION AND TERMINATION OF THE AGREEMENT

10.1 Sem prejuízo do disposto nas subcláusulas seguintes, o presente Contrato permanecerá em vigor durante a vida da Pessoa Segura ou, em alternativa caso o Tomador do Seguro selecione uma opção mista de morte e sobrevivência no Boletim de Adesão, até à verificação da Data de Vencimento.

10.1 Without prejudice to the following paragraphs, this Agreement shall remain in force during the life of the Life Assured or, alternatively, in case the Policyholder elects a mixed option of both death and survival in the Application Form, up until the Termination Date.

10.2 O presente Contrato cessará os seus efeitos em caso de morte da última Pessoa Segura sobrevivente, uma vez efetuado o pagamento pela Seguradora ao Beneficiário do Benefício por Morte ou, caso o Tomador do Seguro selecione uma opção mista de morte e sobrevivência no Boletim de Adesão, do Benefício por Sobrevivência em caso de sobrevivência de, pelo menos, uma Pessoa Segura à Data de Vencimento, consoante aplicável.

10.2 This Agreement shall be terminated in case of death of the last surviving Life Assured once the payment is made by the Insurer to the Beneficiary of the Death Benefit or, in case the Policyholder elects a mixed option of both death and survival in the Application Form, also of the Survival Benefit in case of survival of, at least, one of the Lives Assured at the Termination Date, as the case may be.

10.3 O Contrato cessará também os seus efeitos com a ocorrência de qualquer das seguintes circunstâncias:

10.3 The Agreement shall also be terminated upon the verification of the following circumstances:

(a) livre resolução do Contrato, de acordo com o disposto na cláusula 9 (Celebração do Contrato e direito de arrependimento) supra;

(a) free termination of the Agreement, in accordance with clause 9 (Conclusion of the Agreement and cooling-off) above;

(b) denúncia do Contrato nos termos legais, caso em que se procederá ao resgate total do Contrato, conforme o disposto na cláusula 23 (Resgates) infra;

(b) denunciation of the Agreement under general legal terms, in which case surrender of the Agreement is due, in accordance with clause 23 (Redemption) below;

(c) oposição à renovação nos termos da subcláusula 27.1 caso o Tomador do Seguro selecione uma opção mista de morte e sobrevivência no Boletim de Adesão;

(c) refusal of renewal pursuant to paragraph 27.1, in case the Policyholder elects a mixed option of both death and survival in the Application Form;

(d) resolução do Contrato com justa causa por qualquer das partes;

(d) termination of the Agreement with justified cause by any of the parties;

(e) cessação por acordo entre a Seguradora e o Tomador do Seguro, a Pessoa Segura, quando sejam pessoas distintas, bem como o Beneficiário, no caso de uma designação irrevogável de beneficiário ou, no que diz respeito à cobertura de sobrevivência, no caso de o Beneficiário ter aderido ao Contrato; ou

(e) termination agreed between the Insurer and the Policyholder, the Life Assured, when different persons, as well as the Beneficiary in case of an irrevocable appointment or, in what concerns the survival cover, in case the Beneficiary has adhered to the Agreement; or

(f) resgate parcial ou resgate total do Contrato, nos termos do disposto na cláusula 19 (Resgates) infra.

(f) withdrawal or surrender of the Agreement, pursuant to clause 19 (Redemption) below.

10.4 O Contrato também pode terminar se o Valor Agregado do Contrato descer para zero por qualquer razão (incluindo desempenho negativo do Fundo ou dos Activos Subjacentes ou como resultado de custos, encargos ou despesas deduzidos do Contrato).

10.4 The Agreement may also terminate if its Aggregate Value of the Agreement falls to nil for any reason whatsoever (including negative performance of the Fund or Underlying Assets or as a result of costs, charges or expenses deducted from the Agreement).

11. DESIGNAÇÃO BENEFICIÁRIA

11. APPOINTMENT OF BENEFICIARIES

11.1 Apenas ao Tomador do Seguro é conferido o direito de designar ou alterar um ou mais Beneficiários. Este direito não poderá ser exercido pelo seu cônjuge, unido de facto, representantes legais, herdeiros, cessionários ou credores. Em caso de pluralidade de Tomadores do Seguro no presente Contrato, o direito de designar ou alterar um ou mais Beneficiários só poderá ser exercido conjuntamente por todos os Tomadores do Seguro. Além disso, se um Tomador do Seguro falecer antes dos demais, e enquanto tal facto não determinar a cessação do Contrato, o direito de designar ou alterar um ou mais Beneficiários será transmitido para o(s) Tomador(es) do Seguro sobrevivente(s).

11.1 Only the Policyholder shall be entitled to appoint or change one or more Beneficiaries. This right cannot be exercised by his/her spouse, non-marital cohabiting partner, legal representative, heirs, transferees or creditors. In case there is more than one Policyholder under the Agreement, the right to appoint or change one or more Beneficiaries may only be exercised jointly by all of them. Furthermore, if one Policyholder passes away before the others, and as long as it does not imply the termination of the Agreement, the right to appoint or change one or more Beneficiaries shall be transmitted to the surviving Policyholder(s).

11.2 O Tomador do Seguro poderá designar o Beneficiário no Boletim de Adesão, em declaração escrita posterior recebida pela Seguradora, e confirmada mediante a celebração de uma adenda ao Contrato, ou em testamento. A designação dos Beneficiários através de testamento só produz efeitos a partir da data em que o testamento relevante é notificado à Seguradora. A Seguradora não será responsável, sob qualquer título, por não agir em conformidade com o que constar de determinado testamento do qual não tenha conhecimento. A Seguradora não terá qualquer obrigação de determinar ativamente se algum testamento foi outorgado.

11.2 The Policyholder may appoint the Beneficiary on the Application Form, by means of a subsequent written statement received by the Insurer and confirmed by an addendum to the Agreement, or through will. The appointment of Beneficiaries through will shall only take effect as from the date the relevant will is notified to the Insurer. No liability whatsoever shall arise for the Insurer for not acting in accordance with what is set out in a certain will of which the Insurer has no knowledge. The Insurer shall be under no obligation to actively determine if any will has been granted.

11.3 A designação de um Beneficiário poderá ser revogável ou irrevogável.

11.3 *The appointment of a Beneficiary may be revocable or irrevocable.*

11.4 Em caso de designação beneficiária revogável, o Tomador do Seguro poderá revogar ou alterar a designação beneficiária, mediante formulário escrito emitido pela Seguradora devidamente preenchido, datado e assinado pelo Tomador do Seguro e pela Pessoa Segura ou através de testamento, caso em que será aplicável o disposto na subcláusula 11.2. Considerando que a Pessoa Segura assinou o Boletim de Adesão, juntamente com o Tomador do Seguro, a revogação ou alteração da referida designação encontra-se sujeita ao consentimento da Pessoa Segura.

11.4 *In the event of a revocable appointment of the beneficiary, the Policyholder may revoke or change said appointment by means of a written form issued by the Insurer duly filled-out, dated and signed by the Policyholder and the Life Assured or through will, in which case the considerations made in paragraph 11.2 shall apply. Considering that the Life Assured has signed the Application Form together with the Policyholder, the revocation or change of said appointment shall be subject to the Life Assured's consent.*

11.5 O direito de alterar a designação beneficiária cessa no momento em que o Beneficiário adquira o direito ao pagamento do Benefício por Morte ou do Benefício por Sobrevivência, conforme aplicável, ou, no que respeita à cobertura de sobrevivência, no caso de o Beneficiário aderir ao Contrato.

11.5 *The right to change the appointed beneficiary shall cease to exist whenever the Beneficiary becomes entitled to the payment of the Death Benefit or Survival Benefit, as applicable, or, in what concerns the survival cover, in case the Beneficiary adheres to the Agreement.*

11.6 O Beneficiário poderá aderir ao Contrato a qualquer momento, inclusivamente após o momento em que o pagamento do Benefício por Morte ou do Benefício por Sobrevivência, conforme aplicável, se torne devido. Este direito de adesão é exclusivo do Beneficiário, devendo o seu exercício ser notificado por escrito à Seguradora.

11.6 *The Beneficiary may adhere to the Agreement, at any moment, including after payment of the Death Benefit or the Survival Benefit, as applicable, is due. Such adherence right is reserved to the Beneficiary and its performance shall be notified, in writing, to the Insurer.*

11.7 Enquanto o Tomador do Seguro for vivo, a adesão do Beneficiário no que respeita à cobertura de sobrevivência apenas poderá ser realizada por meio de adenda ao Contrato, assinada conjuntamente pelo Beneficiário, pelo Tomador do Seguro e pela Seguradora. Após a morte do Tomador do Seguro, o Beneficiário poderá, simplesmente, notificar a sua adesão à Seguradora por escrito.

11.7 *While the Policyholder remains alive, adherence from the Beneficiary in what concerns the survival cover may only be carried out by means of an addendum to the Agreement, jointly executed by the Beneficiary, the Policyholder and the Insurer. After the Policyholder's death, the Beneficiary may simply notify the Insurer, in writing, of his/her adherence.*

11.8 A designação irrevogável do Beneficiário ou a adesão do Beneficiário no que respeita à cobertura de sobrevivência, têm consequências significativas no Contrato. Nestes casos, o Tomador do Seguro deverá obter o acordo escrito do Beneficiário para:

- **resolver o Contrato nos termos do parágrafo 10.3(e) supra; ou;**
- **ceder ou empenhar direitos de crédito emergentes do Contrato nos termos e condições do Contrato; ou**
- **proceder a um resgate, total ou parcial, do Contrato, quando admissível nos termos do Contrato.**

11.8 The irrevocable appointment of the Beneficiary, or the adherence by the Beneficiary in what concerns the survival cover, entail significant consequences to the Agreement. In such cases, the Policyholder shall obtain agreement from the Beneficiary to:

- ***terminate the Agreement pursuant to paragraph 10.3(e) above; or***
- ***transfer or pledge credit rights arising from the Agreement, as per the terms and conditions therein; or***
- ***make a withdrawal or a surrender of the Agreement, whenever permitted therein.***

11.9 Na ausência de designação beneficiária, a Seguradora pagará o Benefício por Morte ou do Benefício por Sobrevivência, conforme aplicável ao Tomador do Seguro ou aos seus herdeiros, conforme aplicável.

11.9 *In the absence of the appointment of a beneficiary, the Insurer shall pay the Death Benefit or the Survival Benefit, as applicable, to the Policyholder or to his/her heirs, as applicable.*

11.10 Caso o Beneficiário venha a falecer antes do pagamento do Benefício por Morte ou do Benefício por Sobrevivência, conforme aplicável, se tornar devido, o pagamento desta prestação será efetuado ao Tomador do Seguro, exceto se um Beneficiário subsidiário tiver sido designado ou se o Tomador do Seguro designar outro Beneficiário que substitua o Beneficiário original.

11.10 *In the event the Beneficiary passes away before payment is due for the Death Benefit or Survival Benefit, as applicable, said payment shall be made to the Policyholder, except if a subsidiary Beneficiary has been appointed or if the Policyholder appoints another replacing Beneficiary.*

11.11 A inexistência ou a incorreção dos elementos de identificação do Beneficiário poderão impossibilitar a Seguradora de dar cumprimento aos deveres de informação e comunicação previstos na lei, com vista ao pagamento do Benefício por Morte ou do Benefício por Sobrevivência, conforme aplicável. De modo a que não subsistam dúvidas, a Seguradora não terá qualquer obrigação de realizar ativamente quaisquer esforços ou obter quaisquer elementos de informação sobre o Beneficiário.

11.11 *The inexistence or inaccuracy of the Beneficiary's identity information may prevent the Insurer from fulfilling its information and communication duties established by law, purporting to the Death Benefit or Survival Benefit, as applicable. For the avoidance of doubt, the Insurer shall be under no obligation to actively undertake any efforts or to obtain any information elements on the Beneficiary.*

12. CESSÃO E PENHOR

12. ASSIGNMENT AND CHARGE

12.1 Sem prejuízo do disposto no segundo parágrafo da subcláusula 11.8 supra, a cessão de direitos de crédito a terceiros ou a constituição de penhor sobre direitos emergentes do Contrato de que goze o Tomador do Seguro carece do acordo prévio da Seguradora e deverá ser confirmada mediante documento escrito. O consentimento da Pessoa Segura e do Beneficiário não será necessário para estes fins. Em qualquer caso, essa garantia está sujeita aos termos do Contrato, sem prejuízo da legislação aplicável.

12.1 Notwithstanding the second point of paragraph 11.8 above, the assignment of credit rights to a third party or the creation of a charge over the rights arising from the Agreement, as they may be exercised by Policyholder, shall require the Insurer's prior consent and shall be confirmed through the execution of a written document. The consent of the Life Assured and of the Beneficiary shall not be required for such purposes. In any event, such security shall comply with the terms of the Agreement, without prejudice to any other applicable law.

12.2 O Tomador do Seguro deverá estar ciente que a cessão dos, ou constituição de penhor sobre os, direitos de crédito emergentes do Contrato de que goze o Tomador do Seguro poderão ter consequências significativas para o Contrato. Tal cessão ou oneração sobre os direitos de crédito emergentes do Contrato determinará que o Tomador do Seguro terá de obter acordo escrito do cessionário ou do credor pignoratício para proceder a um resgate total ou parcial do Contrato, quando admissível nos termos do Contrato.

12.2 The Policyholder shall bear in mind that the assignment or charge over the credit rights arising from the Agreement, as they may be exercised, may entail significant consequences to the Agreement. Said assignment or charge over the credit rights arising from the Agreement shall determine that the Policyholder must obtain a written agreement from the assignee or from the pledgee in order to make a withdrawal or a surrender of the Agreement, whenever permitted therein.

12.3 A cessão ou oneração de quaisquer direitos de crédito emergentes do Contrato, de que goze o Tomador do Seguro poderão determinar consequências fiscais. O Tomador do Seguro deverá obter aconselhamento fiscal por um profissional devidamente qualificado antes de ceder ou onerar tais direitos, não sendo a Seguradora responsável, a qualquer título, por essa matéria.

12.3 The assignment or charge of any credit rights arising from the Agreement, as they may be exercised by the Policyholder, may entail tax consequences. The Policyholder shall seek tax advice from a duly qualified professional prior to the assignment or the creation of a charge over such rights, being the Insurer excluded from any liability resulting therefrom.

12.4 A cessão da posição contratual do Tomador do Seguro no presente Contrato carece do consentimento prévio por escrito da Seguradora. A Pessoa Segura e o Beneficiário deverão ser notificados por escrito da cessão pelo respetivo cedente, embora não seja exigido o seu consentimento.

12.4 The assignment of the contractual position of the Policyholder under this Agreement requires the Insurer's prior written consent. The Life Assured and the Beneficiary shall be notified of the transfer, in writing, by the respective transferor, although their consent shall not be required.

12.5 Salvo previsão em contrário, a morte do último Tomador do Seguro, em momento anterior à morte da Pessoa Segura, não acarretará a resolução do Contrato. Os direitos do último Tomador do Seguro vivo, nos termos do Contrato, serão transmitidos, como cessão da posição contratual, para o Beneficiário com a morte desse Tomador do Seguro.

12.5 Except as otherwise indicated, the death of the last Policyholder before the death of the Insured will not cause the termination of the Agreement. The rights of the last surviving Policyholder under the Agreement shall be assigned, as an assignment of the contratual position, to the Beneficiary where the former is deceased.

INVESTIMENTO

13. PRÉMIO

13.1 A cobertura dos riscos ao abrigo do presente Contrato depende do prévio pagamento do Prémio.

INVESTMENT

13. PREMIUM

13.1 Risk coverage under this Agreement depends upon the previous payment of the Premium.

13.2 O Private Client Portfolio é um produto de prémio único, mas que admite a possibilidade do pagamento de prémios adicionais, sujeito ao consentimento prévio da Seguradora, e desde que o Tomador do Seguro envie um pedido por escrito à Seguradora através do formulário de pagamento de Prémios adicionais emitido pela Seguradora para este fim.

13.2 *The Private Client Portfolio is a single premium product, with the possibility of payment of additional premiums subject to the prior consent of the Insurer and provided the Policyholder sends a written request to the Insurer through the document to pay additional Premiums issued by the Insurer for this purpose.*

13.3 O Prémio inicial deverá ser pago no momento da entrega do Boletim de Adesão devidamente preenchido e assinado.

13.3 The initial Premium shall be paid upon the submittance of the Application Form, duly filled out and signed.

13.4 O pagamento de Prémios adicionais carece de consentimento prévio por parte da Seguradora. No caso de o Contrato estar ligado a vários Fundos, o Tomador do Seguro deverá indicar, no momento do pagamento de Prémios adicionais, como será o Prémio alocado entre os Fundos Internos e Fundos Externos. Na ausência de indicação do Tomador do Seguro, qualquer Prémio adicional será investido de acordo com a última alocação entre os Ativos Subjacentes e a estratégia de investimento selecionada pelo Tomador do Seguro.

13.4 *The payment of additional Premiums shall require the prior consent of the Insurer. In case the Agreement is linked to several Funds, the Policyholder has to indicate when contributing additional Premiums, how the Premium is to be allocated between the different Internal Funds and External Funds. If no indication is provided, any additional Premium shall be invested in accordance with the last allocation between Underlying Assets and the investment strategy selected by the Policyholder.*

13.5 O montante mínimo do Prémio inicial e de qualquer Prémio adicional encontra-se estabelecido no Boletim de Adesão.

13.5 *The minimum initial Premium amount and that of any additional Premium is established in the Application Form.*

13.6 Não há qualquer montante máximo de Prémio inicial ou de qualquer Prémio adicional. Contudo, todos e qualquer Prémios terão de ser aceites ou recusados pela Seguradora, no seu juízo discricionário.

13.6 *There is no maximum amount for the initial Premium, nor for the additional Premiums. Nonetheless, each and every Premium must be accepted or refused by the Insurer in its discretionary judgment*

13.7 Salvo indicação prévia em contrário da Seguradora, o pagamento de qualquer prémio deverá ser efetuado em numerário através de transferência bancária para a conta bancária indicada para o efeito pela Seguradora e convertido, se aplicável, na Moeda de Referência. As taxas de câmbio estrangeiras, os riscos cambiais e os riscos associados ao pagamento do Prémio serão integral e exclusivamente suportados pelo Tomador do Seguro.

13.7 *Except as stated otherwise by the Insurer, the payment of any premium shall be made in cash through a bank transfer to the bank account indicated by the Insurer for such purposes and converted, if applicable, into the Reference Currency. The foreign exchange rates, exchange risks and any risks associated with the payment of the Premium shall be fully and exclusively borne by the Policyholder.*

13.8 O Tomador do Seguro compromete-se a:

a. responder a todos os pedidos de informação da Seguradora relacionados com o Prémio a pagar;

b. fornecer todos os elementos de suporte necessários;

c. justificar que todos os Prémios pagos não tiveram direta ou indiretamente origem em atividades criminosas. As mesmas regras aplicam-se a Prémios cuja origem ou finalidade esteja relacionada com operações que constituam infrações relacionadas com atividades de branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo. O Tomador do Seguro tem de preencher devidamente e assinar o Questionário "Conheça o seu Cliente" quando proceder ao pagamento do Prémio inicial ou de um Prémio adicional. A alocação do Prémio tem de respeitar os montantes mínimos de investimento definidos para cada tipo de fundo conforme referido nas Condições Gerais, bem como qualquer outro tipo de condições ou restrições ao investimento.

13.8 *The Policyholder commits to:*

a. respond to any information request from the Insurer related to the contributing Premium;

b. provide any necessary supporting evidence;

c. justify that all the contributed Premiums have not been originated by, directly or indirectly criminal activity. The same applies for any Premium which origin or purpose is related to operations, constituting a legal infringement linked to money laundering or terrorist financing activities. The Policyholder must duly complete and sign, the "Know Your Client" Questionnaire when contributing the initial or any additional Premium. The allocation of Premium will have to respect the minimum investment amounts established for each type of fund as indicated in the General Conditions as well as any other type of investment conditions or restrictions.

13.9 A data efetiva de pagamento de um Prémio é a data valor na qual o Prémio em numerário é creditado na conta bancária indicada para o efeito pela Seguradora. O valor do Prémio corresponde ao montante creditado na conta bancária indicada pela Seguradora, líquido de todas as taxas bancárias relativas a essa transferência, se aplicável. Após a dedução de quaisquer taxas, impostos, comissões e/ou outros encargos eventualmente aplicáveis ao prémio, a cada Prémio corresponderá um determinado número participações/ações unidadade de Fundos Externos e/ou Unidades de Fundos Internos que resulta da divisão do Prémio líquido pelo valor da sua cotação na data relevante.

13.9 *The effective payment date of a Premium is the date in which the Premium is credited into the bank account(s) indicated by the Insurer for such purposes. The value of the Premium corresponds to the amount credited into the bank account(s) indicated by the Insurer, net of every bank charges purporting to such transfer(s), if applicable. After deducting any fees, taxes, commissions and/or any other charges potentially applicable to the premium, to each Premium shall correspond a certain number of participations/shares/units of External Funds and/or Units of Internal Funds which result from the division of the net Premium by its quotation value on the relevant date.*

14. RISCOS DE INVESTIMENTO

14.1 Dado que o Contrato permite realizar investimentos em Ativos Subjacentes que comportam diferentes tipos e níveis de risco, o Tomador do Seguro deverá, antes de tomar qualquer decisão, realizar auditoria ou procurar aconselhamento independente, incluindo, sem limitação, o aconselhamento fiscal, como considerado necessário, a fim de compreender esses riscos e obter orientação em relação à sua escolha.

14.2 Independentemente dos Ativos Subjacentes em que o Contrato é investido e da modalidade de investimento selecionada pelo Tomador do Seguro nos termos da Cláusula 15 (Administração do Contrato), o risco de investimento não é suportado em qualquer caso pela Seguradora pelo que o presente Contrato não oferece qualquer garantia de rentabilidade, assumindo o Tomador do Seguro integral e exclusivamente o risco de investimento dos Prémios nos Ativos Subjacentes (incluindo, designadamente, o risco de insolvência do emitente dos Ativos Subjacentes).

14. INVESTMENT RISKS

14.1 Given that the Agreement allows for investments in Underlying Assets which comprise different types and levels of risk, the Policyholder shall, prior to making any decision, undertake such due diligence or seek such independent advice, including, without limitation, tax advice, as considered necessary, in order to understand such risks and obtain guidance in relation to such choice.

14.2 Regardless of the Underlying Assets in which the Agreement is invested and the type of investment selected by the Policyholder in accordance with clause 15 (Administration of the Agreement), the investment risk shall not be borne in any case by the Insurer; hence this Agreement does not offer any profitability guarantee, and the Policyholder shall be fully and exclusively liable for the investment risk of the Premiums in the Underlying Assets (including, notably, insolvency risk of the issuer of the Underlying Assets).

14.3 A evolução positiva ou negativa do valor dos Ativos Subjacentes tem um impacto direto no Valor Agregado do Contrato, o qual aumentará ou diminuirá de acordo com estas evoluções. Assim sendo, o montante que a Seguradora pagará ao Beneficiário encontra-se dependente de flutuações nos mercados financeiros, fora do controlo da Seguradora, a qual é totalmente alheia a tais flutuações não sendo responsável pelas mesmas, e cujas rentabilidades passadas não são garantia de rentabilidade futura. Por essa razão, a Seguradora não garante de modo algum a recuperação de qualquer Prémio pago ou qualquer tipo de rentabilidade. Consequentemente, o Tomador do Seguro, o Beneficiário e qualquer terceiro titular de direitos económicos que resultem do Contrato (designadamente, credores pignoratícios) suportarão integral e exclusivamente o risco de investimento nos Ativos Subjacentes. Deve considerar-se que este risco inclui, designadamente, um risco de contraparte, um risco de liquidez, um risco de inflação e um risco de mercado.

14.3 The positive or negative fluctuation in the value of the Underlying Assets has a direct impact on the Aggregate Value of the Agreement, which shall increase or decrease according to such fluctuation. As such, the amount which the Insurer shall pay to the Beneficiary is dependent upon the financial markets' fluctuation, which is out of the Insurer's control; the latter being completely extraneous to said fluctuations and may not be held liable for same, and the past profitability of which do not guarantee any future profitability. As a result, the Insurer does not guarantee, in any way, the recovery of any Premium paid or any type of profitability. Consequently, the Policyholder, the Beneficiary and any third party entitled to the economic rights arising from the Agreement (notably, secured creditors), shall fully and exclusively bear the investment risk in the Underlying Assets. This risk shall be construed as including, namely, a counterparty risk, a liquidity risk, an inflation risk and a market risk.

14.4 De modo a que não subsistam dúvidas, o Tomador do Seguro, mediante a assinatura do Boletim de Adesão, declara e reconhece que o presente Contrato:

- **pode implicar a perda da totalidade do capital investido;**
- **pode proporcionar rendimento nulo;**
- **está sujeito ao risco de crédito da Seguradora;**
- **implica que sejam suportados custos, comissões ou encargos; e**
- **não é equivalente à aquisição ou transação inicial dos Ativos Subjacentes.**

14.4 For the avoidance of doubt, by signing the Application Form, the Policyholder states and acknowledges that this Agreement:

- ***may imply the total loss of the invested capital;***
- ***may generate a null income;***
- ***is subject to the Insurer's credit risk;***
- ***implies supporting costs, fees or charges; and***
- ***is not equivalent to the acquisition or initial transaction of the Underlying Assets.***

14.5 O Tomador do Seguro suportará também integral e exclusivamente os riscos cambiais sempre que os Ativos Subjacentes se encontrem denominados numa moeda distinta da Moeda de Referência.

14.5 The Policyholder shall be also fully and exclusively liable for the exchange risks whenever the Underlying Assets are in a currency different from the Reference Currency.

14.6 A Seguradora não aceita qualquer responsabilidade pelo desempenho de qualquer investimento nos termos do Contrato e não presta qualquer garantia sobre a solvência de qualquer depositário junto do qual os Ativos Subjacentes se encontrem depositados. O reembolso ou restituição dos depósitos, contas e, em geral, de quaisquer montantes em numerário depositados junto do Banco Depositário, encontram-se sujeitos à solvência da referida entidade, e não beneficiam de qualquer garantia por parte da Seguradora.

14.6 The Insurer does not accept any responsibility for the performance of any investment under the Agreement, nor does it provide any guarantee on the solvency of any custodian holding the Underlying Assets. The reimbursement or restitution of the deposits, accounts and, in general, any amounts in cash deposited with any Custodian Bank, are subject to the solvency of said entity and do not benefit from any guarantee by the Insurer.

14.7 A Seguradora, ou seu representante, não presta qualquer aconselhamento sobre investimento, não sendo a Seguradora, nem o seu representante, responsável, a qualquer título, pelas consequências financeiras ou de qualquer outra natureza resultantes do presente Contrato. O Tomador do Seguro deverá realizar as análises, estudos ou verificações ou procurar o aconselhamento especializado que considere necessários ou convenientes para o efeito.

14.7 The Insurer or its representative do not provide any investment advice, nor are they liable for the financial consequences or any other type of consequences arising from this Agreement. The Policyholder shall conduct his analysis, studies or verifications or seek professional advice as seen proper for such purposes.

CARTEIRA DE INVESTIMENTOS

15. ADMINISTRAÇÃO DO CONTRATO

15.1 A Seguradora deverá abrir uma conta de numerário junto do Banco Depositário indicado pelo Tomador do Seguro no Boletim de Adesão. A referida conta será utilizada para gerir qualquer liquidez gerada pelos Activos Subjacentes ao Contrato, para o pagamento de custos, despesas e encargos aplicáveis ao Contrato e para financiar qualquer obrigação de pagamento da Seguradora no âmbito do Contrato. No caso de ser investido em Fundos Externos, estes serão detidos em custódia numa conta de títulos junto do mesmo Banco Depositário.

PORTFOLIO

15. ADMINISTRATION OF THE AGREEMENT

15.1 *The Insurer shall open an account for the Agreement at the Custodian Bank indicated for the Agreement by the Policyholder in the Application Form. Said account will serve to manage any liquidity generated by the underlying Funds of the Agreement to pay any costs, expenses and charges applicable to the Agreement and to finance any payment obligation of the Insurer with respect to the Agreement. In case the Agreement invests in External Funds, these will be held in custody in a securities account at the same Custodian Bank.*

15.2 No caso de o saldo da conta de numerário ser insuficiente para pagar os custos e despesas do Contrato e/ou para financiar qualquer reembolso potencial, qualquer Activo Subjacente necessário, deverá ser alienado, no âmbito do juízo discricionario da Seguradora, e a liquidez gerada deverá ser transferida para a conta até existirem fundos suficientes para a referida finalidade.

15.2 *Should the cash at the account of the Agreement prove insufficient to pay the costs and expenses applicable to the Agreement and/or to finance any prospective redemption, any necessary Underlying Assets shall be sold at the Insurer's discretion and the generated liquidity transferred to the account of the Agreement until there are sufficient funds for such purposes.*

15.3 Os Ativos Subjacentes encontram-se legal e contabilisticamente segregados dos demais ativos e responsabilidades da titularidade da Seguradora e encontram-se depositados junto do Banco Depositário (no que diz respeito às participações/ações/unidades de Fundos Externos) e/ou no Banco Depositário relevante dos correspondentes Fundos Internos, ambos designados sob a autorização da Commissariat aux Assurances. Os Ativos Subjacentes depositados junto de tal Banco Depositário são detidos fora do balanço do banco depositário, com exceção de depósitos em numerário, os quais se encontram sujeitos ao risco de incumprimento pelo Banco Depositário das respetivas obrigações de reembolso dos depósitos. Este risco será integral e exclusivamente suportado pelo Tomador do Seguro.

15.3 *The Underlying Assets are, for legal and accounting purposes, segregated from the remainder of the assets and liabilities held by the Insurer and are deposited with the Custodian Bank of the Agreement (in what respects participations/shares/units pf External Funds) and/or in the relevant Custodian Bank of the corresponding Internal Fund, all designated under the authorization of the Commissariat aux Assurances. The Underlying Assets deposited with such Custodian Bank are held outside of the latter's balance sheet, exception made to cash deposits, which are subject to the default risk of the Custodian Bank of the respective reimbursement obligations of the deposit. Such risk shall be fully and exclusively borne by the Policyholder.*

15.4 Caso tais Ativos Subjacentes se encontrem denominados numa moeda distinta da Moeda de Referência, uma eventual alteração da taxa de câmbio aplicável poderá resultar num efeito económico favorável ou adverso.

15.4 *Should said Underlying Assets be denominated in a currency different from the Reference Currency, a potential change in the exchange rate may have a favourable or adverse economic effect.*

15.5 A compra de Ativos Subjacentes de acordo com a Estratégia de Investimento definida pelo Tomador do Seguro, não garante ao Tomador do Seguro qualquer direito de propriedade sobre os Ativos Subjacentes, que continuam a ser propriedade da Seguradora. Em caso de liquidação da Seguradora, o(s) Tomador(es) do Seguro detém/detêm um direito preferencial sobre os Ativos Subjacentes, de acordo com o artigo 253-1 e seguintes, da Lei do Luxemburgo de 7 de Dezembro de 2015, sobre o Sector dos Seguros, conforme alterada.

16. FUNDOS

Os fundos seguintes são considerados investimentos elegíveis para o Contrato:

- Um ou mais Fundos Internos Dedicados.
- Um ou mais Fundos Especializados de Seguros.
- Um ou mais Fundos Coletivos Internos.
- Um ou mais Fundos Coletivos Externos.

16.1 As listas de Fundos Coletivos Internos e Fundos Externos estão sujeitas a alteração durante a vigência do Contrato, especificamente porque (i) os Fundos podem estar fechados ao investimento; (ii) novos Fundos podem ser acrescentados pela Seguradora; (iii) o nome, a Estratégia de Investimento e outras caraterísticas dos Fundos podem sofrer alterações; (v) os Fundos podem ser encerrados. A Seguradora reserva-se o direito de recusar investimentos em Fundos Coletivos Internos ou Fundos Externos que não figurem ou tenham deixado de figurar na lista de Fundos Coletivos Internos e Fundos Externos do Contrato. O Tomador do Seguro pode em qualquer momento, de visita à página própria da Seguradora na Internet, conforme definido nos anexos "Lista de Fundos Coletivos Internos disponíveis" e "Lista de Fundos Externos Disponíveis" ao Boletim de Adesão, obter uma lista atualizada dos Fundos Coletivos Internos e dos Fundos Externos.

15.5 *Purchase of the Underlying Assets in accordance with the Investment Strategy defined by the Policyholder does not grant the Policyholder any right of ownership over the Underlying Assets, which remain the property of the Insurer. In the event of liquidation of the Insurer, the Policyholder(s) hold(s) a preferential right over the Underlying Assets according to article 253-1 et seqq. of the Luxembourg Law of 7 December 2015 on the Insurance Sector, as amended.*

16. FUNDS

The following are eligible investments for the Agreement:

- *One or more Internal Dedicated Funds.*
- *One or more Specialised Assurance Funds.*
- *One or more Internal Collective Funds.*
- *One or more External Funds.*

16.1 *The lists of Internal Collective Funds and External Funds are subject to change during the course of the Agreement, specifically because (i) Funds may be closed to investment, (ii) new Funds may be added by the Insurer, (iii) the name, Investment Strategy and any other characteristics of the Funds may be changed, (v) Funds may be terminated. The Insurer reserves the right to reject any investment in a Internal Collective Fund or External Fund that does not appear or no longer appears in the list of Internal Collective Funds and External Funds for the Agreement. The Policyholder may at any time, by visiting the Insurer's dedicated web page as defined in the appendices "List of available Internal Collective Funds" and "List of Available External Funds" in the Application Form, obtain an up-to-date list of Internal Collective Funds and External Funds.*

16.2 Quando selecionar um Fundo, o Tomador do Seguro tem de cumprir as regras e limites de investimento definidos nos anexos à Carta Circular 15/3 do Commissariat aux Assurances. Estas regras e limites de investimento, que estão definidos no clausula 8.3.5.1., estão disponíveis no site do Commissariat aux Assurances (**www.caa.lu**) ou podem ser obtidos por pedido do Tomador do Seguro à Seguradora. Os limites de investimento aplicáveis especificamente a Fundos Externos também estão resumidos na Lista de Fundos Externos. Se, em consequência de alterações do valor dos Fundos, certas regras e limites de investimento deixarem de ser cumpridos, os novos investimentos ou desinvestimentos não podem resultar num agravamento do(s) excesso(s) observado(s). Quando adequado, a Seguradora pode suspender essas instruções dadas pelo Tomador do Seguro e informá-lo em consequência assim que possível. O Tomador do Seguro tem trinta (30) dias para enviar novas instruções que não resultem num agravamento do(s) excesso(s) observado(s). Na falta de outras instruções do Tomador do Seguro para cumprir estes requisitos, a Seguradora cancelará o pedido inicial. No entanto, a Seguradora pode aceitar um resgate parcial cujo efeito seja corrigir o(s) excesso(s) observado(s). Nesse caso, se for pago algum Prémio adicional num prazo de doze meses, o investimento deve ter por objetivo repor o cumprimento das regras e limites de investimento.

16.2 *When selecting a Fund, the Policyholder must comply with the investment rules and limits set out in the appendices of Circular Letter 15/3 of the Commissariat aux Assurances. These investment rules and limits, which are given in clause 8.3.5.1, are available on the website of the Commissariat aux Assurances (**www.caa.lu**) or are available on request from the Policyholder to the Insurer. The investment limits applicable specifically to External Funds are also summarised in the List of External Funds. If, as a result of changes in the value of the Funds, certain investment rules and limits are no longer complied with, any new investment or divestment cannot have the effect of exacerbating the overrun(s) observed. Where appropriate, the Insurer may suspend these instructions given by the Policyholder and will inform him/her of this as soon as possible. The Policyholder will have thirty (30) days to send back new instructions which do not have the effect of exacerbating the overrun(s) observed. In the absence of further instructions from the Policyholder so as to comply with these requirements, the Insurer will cancel the initial request. However, the Insurer may accept a partial surrender which has the effect of rectifying the overrun(s) observed. In such a case, if an additional Premium is paid within twelve months, the investment should aim to restore compliance with investment rules and limits.*

16.3 O Fundo Especializado de Seguro deve ser composto em qualquer momento de pelo menos 5% em activos líquidos. A Seguradora reserva-se o direito de tomar quaisquer medidas correctivas para atingir este limiar mínimo e de vender os Activos Subjacentes se a liquidez do Contrato não é suficiente para cobrir os custos, encargos e despesas do Contrato.

16.3 *The Specialised Assurance Fund must be composed at all times of at least 5% in liquid assets. The Insurer reserves the right to take any corrective measures to reach this minimum threshold and to sell the Underlying Assets if the liquidity of the Agreement is not sufficient to cover the Agreement's costs, charges and expenses.*

17. INVESTIMENTOS E DESINVESTIMENTOS NOS FUNDOS

17.1 Sujeito a aceitação da Seguradora, o pagamento do Prémio inicial ou de Prémios adicionais e as trocas têm como consequência investimentos nos Fundos selecionados pelo Tomador do Seguro. No dia seguinte à aceitação da Seguradora, esses investimentos, após dedução das comissões aplicáveis ao Contrato, impostos e comissões de subscrição aplicáveis ao Fundo, serão iniciados pela Seguradora de acordo com a alocação indicada pelo Tomador do Seguro no Boletim de Adesão ou, se aplicável, no formulário da operação. Depois de a Seguradora ter obtido o valor patrimonial líquido de cada Fundo selecionado para investimento, irá alocar o número correspondente de Unidades de Participação de Fundos Internos dividindo o montante líquido investido em cada Fundo Interno pelo valor patrimonial líquido desse Fundo.

17. FUNDS INVESTMENTS AND DISINVESTMENTS

17.1 *Subject to acceptance by the Insurer, payment of the initial Premium or additional Premiums and any switches will result in investments in the Funds selected by the Policyholder. The day after acceptance by the Insurer, such investments, after deduction of the fees applicable to the Agreement, taxes and subscription fees applicable to the Fund, will be initiated by the Insurer in accordance with the allocation given by the Policyholder in the Application Form or, if applicable, the transaction form. Once the Insurer has obtained the net asset value of each Fund selected upon investment, the Insurer will allocate the corresponding number of Units of Internal Funds by dividing the net amount invested in each Internal Fund by the net asset value of that Fund.*

17.2 Sujeito a aceitação da Seguradora, todos os pedidos de resgate parcial/total, troca e comunicação da morte da Pessoa Segura têm como consequência o desinvestimento dos Fundos selecionados, quando aplicável, pelo Tomador do Seguro. No dia seguinte à aceitação da Seguradora, esses desinvestimentos serão iniciados pela Seguradora, quando aplicável, de acordo com a alocação indicada pelo Tomador do Seguro no formulário da operação. Depois de a Seguradora ter obtido o valor patrimonial líquido de cada Fundo Interno selecionado para desinvestimento, irá reduzir o número correspondente de Unidades de Participação dividindo o montante desinvestido de cada Fundo Interno pelo valor patrimonial líquido desse Fundo.

17.2 *Subject to acceptance by the Insurer, any request for partial/total surrender, switch and notification of the death of the Life Assured will result in the disinvestment of the Funds selected, where applicable, by the Policyholder. The day after acceptance by the Insurer, these divestments will be initiated by the Insurer, where applicable following the allocation indicated on the transaction form by the Policyholder. Once the Insurer has obtained the net asset value of each Internal Fund selected upon divestment, the Insurer will reduce the corresponding number of Units by dividing the amount divested in each Fund by the net asset value of that Fund.*

17.3 Os investimentos e desinvestimentos nos Fundos serão efetuados de acordo com as regras aplicáveis de cada Fundo, conforme indicado especificamente no documento de informação fundamental dos Fundos Coletivos Internos ou do Fundo Externo. Para Fundos Internos Dedicados e Fundos Especializados de Seguros, os investimentos e desinvestimentos nos Fundos serão executados pelo menos um dia depois do início da operação pela Seguradora, mas podem ser adiados em caso de desinvestimento até que a liquidação dos Ativos Subjacentes permita o desinvestimento. Quando uma operação de investimento ou desinvestimento for executada numa moeda diferente da do Fundo em que o Contrato está investido, o Tomador do Seguro suportará o custo da operação cambial.

17.3 *Fund investments and disinvestments will be made in accordance with the rules applicable to each Fund, as set out specifically in the key features document of the Internal Collective Funds or External Fund. For Internal Dedicated Funds and Specialised Assurance Funds, Fund investments and disinvestments will be performed no earlier than the day after the initiation of the transaction by the Insurer, but may be delayed in the event of a divestment until the time of the liquidation of the Underlying Assets enabling the divestment. When an investment or divestment transaction is carried out in a currency other than that of the Fund in which the Agreement is invested, the Policyholder will bear the cost of the foreign exchange transaction.*

17.4 Os seguintes montantes mínimos têm de ser respeitados para todas as operações realizadas no Contrato:

17.4 *For any transaction on the Agreement, the following minimum amounts must be respected:*

MONTANTES MÍNIMOS APLICÁVEIS (EUR) / *APPLICABLE MINIMUM AMOUNTS (EUR)*	FUNDO INTERNO DEDICADO / *INTERNAL DEDICATED FUND*	FUNDO DE SEGUROS ESPECIALIZADO / *SPECIALISED ASSURANCE FUND*	FUNDO INTERNO COLETIVO / *INTERNAL COLLECTIVE FUND*	FUNDO EXTERNO / *EXTERNAL FUND*
Investimento inicial / *Initial investment*	125.000	1 000 000[1]	10.000[2]	10.000[3]
Investimentos adicionais / *Additional investments*	10.000	10.000	10.000[2]	10.000[3]
Montante mínimo remanescente depois da operação / *Minimum amount remaining after transaction*	125.000	125.000	10.000[2]	10.000[3]

[1] Mínimo de EUR 250,000 se investimento for efetuado exclusivamente em fundos OICVM / *Minimum EUR 250,000 if the investment is made exclusively in UCITS funds.*

[2] Salvo se outros montantes mínimos forem indicados no documento com as informações fundamentais do Fundo. / *Unless other minimum amounts are specified in the Fund's key features document.*

[3] Salvo se outros montantes mínimos se aplicarem ao Fundo Externo. / *Unless other minimum amounts are applicable to the External Fund.*

18. FUNDOS INTERNOS

18.1 Antes de qualquer investimento num Fundo Interno Dedicado, Coletivo Interno ou Fundo de Seguros Especializado e relativamente ao Boletim de Adesão, a Seguradora recolhe informação sobre a classificação do Tomador do Seguro na aceção da regulamentação luxemburguesa, apurando o tipo de Fundo Interno Dedicado, Coletivo Interno ou Fundo de Seguros Especializado a que terá acesso ao abrigo do Contrato. Em determinadas condições, o Tomador do Seguro pode solicitar a classificação numa categoria superior ou inferior à que lhe seria normalmente aplicável preenchendo e assinando um pedido específico, que lhe será fornecido Seguradora a pedido.

18. INTERNAL FUNDS

18.1 *Prior to any investment in an Internal Dedicated, Collective or Specialised Assurance Fund, and in connection with the Application Form, the Insurer collects information about the classification of the Policyholder within the meaning of the Luxembourg regulations, determining the type of Internal Dedicated, Collective or Specialised Assurance Fund that will be available to him/her under the Agreement. The Policyholder may, under certain conditions, apply for a category upgrade or downgrade in relation to that normally applicable by completing and signing a specific application, supplied by the Insurer on request.*

Os Fundos estão sujeitos às leis e regulamentos prudenciais em vigor no Luxemburgo.

Funds are subject to the prudential laws and regulations in force in Luxembourg.

A Seguradora só pode ser responsabilizada com base em informação contida na documentação financeira dos Fundos que seja enganadora, imprecisa ou incoerente.

The Insurer may only be held liable on the basis of information contained in the financial documentation of the Funds that is misleading, imprecise or inconsistent.

18.2 O Tomador do Seguro tem o direito de solicitar a nomeação de um Banco Depositário para assegurar a manutenção da conta/custódia dos Ativos Subjacentes de um Fundo Interno Dedicado e/ou de um Fundo Especializado de Seguros que tenha selecionado. Neste caso e desde que o Banco Depositário receba aprovação prévia por escrito da Seguradora, o Tomador do Seguro suportará todos os riscos resultantes de negligência, fraude ou incumprimento do Banco Depositário, bem como os relativos a medidas de congelamento ou de execução aplicadas aos referidos Ativos Subjacentes decorrentes de disposições legais ou ordens administrativas ou judiciais. Todos os custos de intervenção relacionados, especificamente devido a ordens administrativas ou judiciais, serão suportados pelo Tomador do Seguro. Sujeito à concordância da Seguradora, o Tomador do Seguro tem o direito de solicitar a mudança de Banco Depositário durante a vigência do Contrato.

18.2 *The Policyholder is entitled to request the appointment of a Custodian Bank to ensure account-keeping/custody of the Underlying Assets of an Internal Dedicated Fund and/or a Specialised Assurance Fund that he/she may have selected. In this event, and provided that the Custodian Bank receives prior written approval from the Insurer, the Policyholder will bear all risk resulting from the negligence, fraud or default of the Custodian Bank, as well as that relating to a block or performance measure based on said Underlying Assets, having effect in connection with legal provisions, or administrative/judicial injunctions. All arising intervention costs, specifically due to judicial or administrative injunctions, will be borne by the Policyholder. Subject to the agreement of the Insurer, the Policyholder is entitled to request that the Custodian Bank be changed during the life of the Agreement.*

19. FUNDOS INTERNOS DEDICADOS

As principais caraterísticas do Fundo Interno Dedicado, especificamente a sua moeda, estratégia de investimento, Gestor de Investimento e Banco Depositário, estão indicadas na cláusula 8.2. de Boletim de Adesão. Principais caraterísticas do Fundo Interno Dedicado constam do Boletim de Adesão e, quando aplicável, nos seus apêndices para eventuais Fundos Internos Dedicados adicionais ou na atualização das caraterísticas do referido Fundo. O nome e a data de constituição de um Fundo Interno Dedicado serão indicados nas Condições Particulares. O Fundo é de duração indeterminada.

19. INTERNAL DEDICATED FUNDS

The main characteristics of the Internal Dedicated Fund, specifically its currency, investment strategy, Investment Manager, and Custodian Bank, are set out in section 8.2. of the Application Form. Main characteristics of the Internal Dedicated Fund are in the Application Form and, where applicable, in its appendices for any additional Internal Dedicated Fund or the update to said Fund characteristics. The name and date of incorporation of an Internal Dedicated Fund will be given in the Policy Schedule. The duration of this Fund is indeterminate.

A Seguradora confia a gestão financeira dos Ativos Subjacentes dos Fundos Internos Dedicados a um Gestor de Investimento que tem o direito e está devidamente autorizado a agir nessa qualidade. O Tomador do Seguro tem o direito de solicitar a nomeação de um Gestor de Investimento para assegurar a gestão financeira dos Ativos Subjacentes do(s) Fundo(s) Interno(s) Dedicado(s) que tenha selecionado. Só a Seguradora está autorizada a dar instruções a este Gestor de Investimento. Sujeito a concordância da Seguradora, o Tomador do Seguro tem o direito de solicitar a mudança de Gestor de Investimento durante a vigência do Contrato.

The Insurer entrusts the financial management of the Underlying Assets of an Internal Dedicated Fund to an Investment Manager who is entitled and duly authorised to act in such capacity. The Policyholder is entitled to request the appointment of an Investment Manager to carry out financial management of the Underlying Assets of the Internal Dedicated Fund(s) that he/she may have selected. Only the Insurer is authorised to give instructions to this Investment Manager. Subject to the agreement of the Insurer, the Policyholder is entitled to request that the Investment Manager be changed during the life of the Agreement.

Relativamente ao mandato da Seguradora para delegar a gestão financeira, o Gestor de Investimento tem de cumprir (i) a estratégia de investimento do Fundo Interno Dedicado selecionado pelo Tomador do Seguro; (ii) as regras e limites prudenciais de investimento decretados pelo Commissariat aux Assurances ou decorrentes de outra legislação ou regulamentação luxemburguesa.

In connection with the Insurer's mandate to delegate financial management, the Investment Manager is required to comply with (i) the investment strategy of the Internal Dedicated Fund selected by the Policyholder, (ii) the prudential investment rules and limits issued by the Commissariat aux Assurances or any other Luxembourg legislation or regulations.

Na sequência de um aviso formal enviado pela Seguradora ao Gestor de Investimento e/ou ao Banco Depositário que fique sem resposta e sujeito a aviso prévio do Tomador do Seguro, a Seguradora tem o direito de intervir na gestão financeira de um Fundo em caso de falta grave e reiterada por parte do Gestor de Investimento e/ou do Banco Depositário. A Seguradora pode, em qualquer altura e sem aviso prévio, rescindir o mandato do Gestor de Investimento e/ou do Banco Depositário e substituí-los, sem necessitar do consentimento prévio do Tomador do Seguro.

Upon formal notice sent by the Insurer to the Investment Manager and/or the Custodian Bank that goes unanswered and subject to prior notification being given to the Policyholder, the Insurer will be entitled to intervene in the financial management of a Fund in the event of serious and persistent misconduct on the part of the Investment Manager and/or the Custodian Bank. The Insurer may, at any time and without prior notice, terminate the mandate of the Investment Manager and/or the Custodian Bank and replace them, without requiring the prior consent of the Policyholder.

Se se tornar necessário alterar a estratégia de investimento do Fundo devido a alteração de disposições legais ou regulamentares luxemburguesas ou, na sequência de notificação do Commissariat aux Assurances, caso algum dos Ativos Subjacentes do Fundo tenha deixado de cumprir as condições, a Seguradora deve avisar o Tomador do Seguro assim que possível, tendo o Tomador do Seguro trinta (30) dias (se este prazo for compatível) para tomar as decisões necessárias para cumprir as novas normas da regulamentação.

In the event of a change to the Luxembourg legal provisions or regulations, or following a notice from the Commissariat aux Assurances, in the event that one of the Fund's Underlying Assets ceased to meet the conditions, if it becomes necessary to change the Fund's investment strategy, the Insurer will notify the Policyholder as soon as possible, who will have thirty (30) days (if this period is compatible) to make any decisions necessary to comply with the new instructions of the regulations.

Se o Tomador do Seguro não tomar nenhuma decisão para cumprir estes requisitos, a Seguradora reserva-se o direito de desinvestir dos Ativos Subjacentes relevantes e investir num OICVM de mercado monetário da sua escolha.

If no decision is made by the Policyholder to comply with these requirements, the Insurer reserves the right to divest the relevant Underlying Assets to a money market UCITS chosen by the Insurer.

Enquanto o Contrato estiver em vigor, o Tomador do Seguro pode solicitar, por escrito, a alteração da estratégia de investimento de um Fundo Interno Dedicado. Quando analisar o referido pedido, a Seguradora pode solicitar ao Tomador do Seguro que apresente:

While the Agreement is in force, the Policyholder may request, in writing, a change to the investment strategy of an Internal Dedicated Fund. When analysing said request, the Insurer may ask the Policyholder to submit:

- informações suplementares;
- se o pedido implicar uma alteração substancial do Contrato, todos os elementos relativos ao facto de o Tomador do Seguro ter sido aconselhado e/ou avisado através do seu mediador de seguros antes de solicitar a alteração da estratégia de investimento.

- *additional information,*
- *if the request entails a significant change to the Agreement, all items relating to the fact that advice and/or a warning was issued to the Policyholder through his/her insurance intermediary prior to the request to change the investment strategy.*

Caso essa alteração seja recusada, a Seguradora, salvo se o Tomador do Seguro indicar o contrário, irá manter o investimento das quantias a serem trocadas no Fundo em que foram anteriormente investidas ou investir o montante alocado em relação a um Prémio adicional num OICVM de mercado monetário selecionado pela Seguradora.

In the event that this change is refused, the Insurer will, unless stated otherwise by the Policyholder, either maintain the investment of the sums to be switched into the Fund previously invested, or invest the amount allocated in connection with an additional Premium into a money market UCITS selected by the Insurer.

No caso de aceitação de um pedido de alteração da estratégia de investimento, o pedido será encaminhado para o Gestor de Investimento num prazo de 5 dias úteis após a Seguradora aceitar a alteração da estratégia de investimento.

In the event of acceptance of the request for a change to the investment strategy, the request is forwarded to the Investment Manager within 5 business days of the Insurer's acceptance of the change to the investment strategy.

20. FUNDO DE SEGUROS ESPECIALIZADO

20. SPECIALISED ASSURANCE FUND

As principais caraterísticas do Fundo de Seguros Especializado, especificamente a sua moeda, Banco Depositário, limites de investimento, instruções de investimento e eventual intervenção de um Consultor para Investimento, estão definidas no ponto 5.4 do Boletim de Adesão e, quando aplicável, nos seus anexos para eventuais Fundos de Seguros Especializados ou, quando adequado, na atualização das caraterísticas do referido Fundo. O nome e a data de constituição de um Fundo de Seguros Especializado são indicados nas Condições Particulares do Contrato. O Fundo de Seguros Especializado é de duração indeterminada.

The main characteristics of the Specialised Assurance Fund, specifically its currency, Custodian Bank, investment limits, investment instructions, and possible intervention by an Investment Adviser are set out in section 5.4. of the Application Form and, where applicable, in its appendices for any additional Specialised Assurance Fund or, where appropriate, the update to said Fund characteristics. The name and date of incorporation of a Specialised Assurance Fund will be given in the Policy Schedule. The duration of this Fund is indeterminate.

O Tomador do Seguro é responsável pela seleção dos Ativos Subjacentes do Fundo Especializado de Seguros, aceitando os riscos incorridos e compreendendo que o Contrato não oferece qualquer garantia de rentabilidade. A Seguradora não é responsável pelo desempenho do Fundo Especializado de Seguros, nem por quaisquer perdas que se possam verificar. Além disso, aceita distribuir os Ativos Subjacentes de acordo com as regras de investimento da Carta Circular 15/3 da Commissariat aux Assurances e em função da classificação do Tomador do Seguro.

The Policyholder is responsible for the selection of the Underlying Assets of the Specialised Assurance Fund, he/she accepts the risks incurred and he/she understands that the Agreement offers no guarantee of a return. The Insurer is not responsible for the performance of the Specialised Assurance Fund, nor for any loss that may occur. In addition, he/she agrees to distribute the Underlying Assets in accordance with the investment rules of Circular Letter 15/3 according to the Policyholder's classification.

Regras e procedimentos de investimento do Fundo de Seguros Especializado

Requisitos de reporte do Fundo de Seguros Especializado

O Tomador do Seguro deve comunicar à Seguradora, previamente e no dia de execução, o exercício de direitos ou a aquisição e/ou venda de valores mobiliários ou de outros instrumentos financeiros relacionados em sociedades cujos valores mobiliários sejam admitidos à negociação em mercado regulamentado ou em mercados sujeitos à supervisão de uma autoridade financeira de supervisão, sempre que, por força dessa operação, a participação (ou percentegem de direitos de voto) da Seguradora, detida nos Fundos de Seguros Especializados do Contrato, atinja, exceda ou se torne inferior a um determinado limiar que desencadeie uma obrigação, por parte da Seguradora, de comunicar à autoridade de supervisão financeira competente a alteração da participação relevante. O Tomador do Seguro deve, ainda, comunicar à Seguradora, antes de qualquer investimento, desinvestimento ou ação societária (isto é, conversão de direitos ou de outros instrumentos financeiros em valores mobiliários), se a participação da Seguradora, detida no Fundo de Seguros Especializado sofrer uma variação igual a pelo menos 0,5% do total de direitos de voto ou das participações em circulação.

Todas as comunicações à Seguradora nos termos do presente artigo devem ser enviadas para **IM.notification@utmostgroup.lu** A comunicação deve incluir as seguintes informações:

- Número do Contrato;
- Designação do valor mobiliário, ISIN e mercado do Valor Mobiliário (país);
- Número total de ações e de direitos de voto em circulação do valor mobiliário (abrangento todas as classes de valores mobiliários);

Investment rules and procedures of the Specialised Assurance Fund

Reporting requirements of the Specialised Assurance Fund

The Policyholder shall notify the Insurer prior to, and on the day of execution of any exercise of a right, or any acquisition and/or sale of transferable securities or other related financial instruments in companies whose securities are traded on a regulated market or a market otherwise subject to the supervision of a financial supervisory authority whenever, as a consequence of such transaction, the holding (or proportion of voting rights) of the Insurer, held in the Specialised Assurance Fund of the Agreement, reaches, exceeds or falls below a given regulatory threshold which triggers an obligation for the Insurer to notify to the competent financial supervisory authority of change in major shareholding. The Policyholder shall also notify the Insurer prior to any investment, disinvestment or corporate action (i.e. any conversion of rights or any other financial instrument into transferable securities) if the Insurer's holding, held in the Specialised Assurance Fund, changes by a minimum of 0.5% of the outstanding voting rights or shareholding.

*All notifications to the Insurer, as set out in this article, shall be sent to **IM.notification@utmostgroup.lu** The notification shall include the following information:*

- *Agreement number;*
- *Security name, ISIN and Security market (country);*
- *Security total outstanding shares and voting rights (including all security classes);*

› Operação planeada/projetada (Aquisição/Venda/Exercício);

› Data da operação planeada/projetada;

› Número planeado/executado de ações e de direitos de voto negociados.

Se o Tomador do Seguro detiver os mesmos valores mobiliários ou outros instrumentos financeiros relacionados fora do Contrato e se a participação consolidada dos referidos valores mobiliários e dos valores mobiliários detidos no Contrato atingir um limiar de comunicação definido pela autoridade de supervisão relevante, o Tomador do Seguro deve comunicar a participação consolidada à autoridade de supervisão e ao emitente do valor mobiliário, consoante o que for aplicável, e enviar prova da comunicação à Seguradora.

Se o Tomador do Seguro detiver valores mobiliários ou outros instrumentos financeiros relacionados fora do Contrato para os quais já tenha efetuado a comunicação à autoridade de supervisão e ao emitente do valor mobiliário de acordo com o limiar para comunicação fixado pela autoridade de supervisão relevante e, em consequência de aquisição dos mesmos valores mobiliários ou outros instrumentos financeiros relacionados no Contrato, atingir ou ultrapassar um dado limiar regulamentar, deve efetuar outra comunicação à autoridade de supervisão e ao emitente do valor mobiliário, consoante o que for aplicável, e enviar prova da comunicação à Seguradora.

A falta de comunicação à Seguradora pelo Tomador do Seguro de acordo com as disposições deste artigo que resulte numa sanção pecuniária aplicada à Seguradora pela autoridade de supervisão relevante confere à Seguradora o direito de debitar o montante da sanção pecuniária no Valor do Contrato ou a recuperá-lo diretamente junto do Tomador do Seguro.

› *Planned/Executed transaction (Acquisition/Sale/Exercise);*

› *Planned/Executed transaction date;*

› *Planned/Executed number of shares and voting rights traded.*

If the Policyholder holds the same transferable securities or other related financial instruments outside the Agreement, and if the consolidated holding of such securities and the securities held in the Agreement reaches a notification threshold set by the relevant supervisory authority, the Policyholder shall notify the consolidated holding to the supervisory authority and the issuer of the security, as applicable, and send proof of the notification to the Insurer.

If the Policyholder holds transferable securities or other related financial instruments outside the Agreement for which he has already performed the notification to the supervisory authority and the issuer of the security according to the notification threshold set by the relevant supervisory authority and, as a consequence of an acquisition of the same transferable securities or other related financial instruments in the Agreement, reaches or exceeds a given regulatory threshold, he shall perform another notification to the supervisory authority and the issuer of the security, as applicable, and send proof of the notification to the Insurer.

Any failure by the Policyholder to notify the Insurer according to the provisions provided in this article, that results in a monetary fine to the Insurer by the relevant supervisory authority, shall permit the Insurer to charge the amount of the monetary fine against the Agreement Value or claw back the amount directly from the Policyholder.

No contexto da gestão dos Ativos Subjacentes do Fundo de Seguros Especializado, o Tomador do Seguro deve cumprir, durante toda a vigência do Contrato, o Regulamento (UE) n.º 596/2014 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 16 de Abril de 2014, relativo ao abuso de mercado, bem como a Diretiva 2014/57/UE, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 16 de Abril de 2014, relativa às sanções penais aplicáveis ao abuso de informação privilegiada e à manipulação de mercado, e os seus atos de execução e delegados, incluindo, quando aplicável, as leis nacionais de transposição aplicadas pelos Estados-Membros da UE, na redação em vigor em cada momento.

When managing the Underlying Assets of the Specialised Assurance Fund, the Policyholder shall comply for the whole duration of the Agreement with Regulation (EU) No 596/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on market abuse as well as Directive 2014/57/EU of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 on criminal sanctions for market abuse and its implementing and delegated acts, including, where applicable, the relevant national transpositions implemented by the EU countries, as amended or replaced from time to time.

Ativos líquidos

O Fundo de Seguros Especializado tem de ser composto a todo o tempo por um mínimo de 5% de ativos líquidos. Se tal não se verificar, a Seguradora reserva-se o direito de vender os instrumentos financeiros integrantes do Fundo de Seguros Especializado para criar/repor esta reserva de ativos líquidos. A Seguradora reserva-se o direito de vender Ativos Subjacentes se a liquidez do Contrato não for suficiente para cobrir o pagamento dos custos, encargos e despesas do Contrato.

Liquid Assets

The Specialised Assurance Fund must be composed at all times of at least 5% in liquid assets. The Insurer reserves the right to take any corrective measures to reach this minimum threshold and to sell the Underlying Assets if the liquidity of the Agreement is not sufficient to cover the Agreement´s costs, charges and expenses.

Instruções de investimento

Cada ativo integrante do Fundo de Seguros Especializado é escolhido diretamente pelo Tomador do Seguro através do investimento do Prémio inicial ou de Prémios adicionais, investimento na sequência de uma troca ou investimento na sequência de instruções de desinvestimento. O Tomador do Seguro também pode optar por gestão assessorada.

Investment instructions

Each asset in the Specialised Assurance Fund is directly chosen by the Policyholder either when investing the Premium, upon investment following a switch, or following an investment or disinvestment instruction. The Policyholder may also opt for advisory management.

O Tomador do Seguro tem o poder de dar instruções diretamente ao Banco Depositário relativamente à seleção dos Ativos Subjacentes do Fundo de Seguros Especializado. Para este fim, a Seguradora confere um mandato ao Tomador do Seguro que lhe permite movimentar contas de numerário e de valores mobiliários abertas junto do Banco Depositário que detenha os Ativos Subjacentes do Fundo de Seguros Especializado. O Tomador do Seguro não está autorizado a transferir nem a levantar os Ativos Subjacentes associados ao Fundo de Seguros Especializado. Qualquer Prémio adicional ou resgate parcial ou total está sujeito a um pedido específico efetuado à Seguradora de acordo com as Condições Gerais.

The Policyholder has the power to give instructions directly to the Custodian Bank in connection with the selection of the Underlying Assets of the Specialised Assurance Fund. To this end, the Insurer grants the Policyholder a mandate allowing him to carry out transactions on cash and securities accounts opened with the Custodian Bank, holding the Underlying Assets of the Specialised Assurance Fund. The Policyholder is not authorised to transfer or withdraw the Underlying Assets linked to the Specialised Assurance Fund. Any additional Premium or partial or total surrender is subject to a specific request made to the Insurer in accordance with the General Conditions.

Não obstante o mandato conferido ao Tomador do Seguro, a Seguradora mantém todos os direitos e poderes sobre as contas em numerário e de valores mobiliários e os Ativos Subjacentes do Fundo de Seguros Especializado nelas registados. A Seguradora pode monitorizar as operações do Tomador do Seguro para confirmar se cumprem os termos e condições do Contrato e todas as leis e regulamentos aplicáveis no Grão-Ducado do Luxemburgo relativas a Ativos Subjacentes elegíveis.

Notwithstanding the mandate granted to the Policyholder, the Insurer retains all rights and powers on cash and securities accounts and on the Underlying Assets of the Specialised Assurance Fund lodged therein. The Insurer may monitor the Policyholder's transactions to confirm whether this activity complies with the terms and conditions of the Agreement and all applicable laws and regulations in the Grand Duchy of Luxembourg relating to eligible Underlying Assets.

A Seguradora irá monitorizar a alocação dos Ativos Subjacentes do Fundo de Seguros Especializado em base trimestral e pode informar o Tomador do Seguro de violações efetivas ou potenciais das regras aplicáveis de acordo com os termos e condições do Contrato e todas as leis e regulamentos aplicáveis no Grão-Ducado do Luxemburgo relativas a Ativos Subjacentes elegíveis. Caso uma operação resulte numa violação destas regras, o Tomador do Seguro deve retificá-la imediatamente a suas próprias expensas de acordo com as instruções recebidas da Seguradora.

Se uma instrução não for executada no prazo de 15 dias úteis a contar da sua receção, a Seguradora tem o direito de vender os Ativos Subjacentes necessários, mesmo a um valor inferior ao valor de aquisição, para repor o cumprimento das regras aplicáveis.

De acordo com a Carta-Circular 15/3 do CAA, o Tomador do Seguro, antes do primeiro investimento num Investimento Especializado, tem de dar o seu consentimento explícito para investir nessas classes de ativos preenchendo e assinando a secção relevante do Boletim de Adesão. Da mesma forma, é necessária a aprovação prévia da Seguradora antes de investir em Activos Não-Tradicionais, assim como a assinatura da carta de indemnização aplicável.

The Insurer will monitor the allocation of the Underlying Assets of the Specialised Assurance Fund on a quarterly basis, and may inform the Policyholder of any actual or potential breaches of the applicable rules in accordance with the terms and conditions of the Agreement and all applicable laws and regulations in the Grand Duchy of Luxembourg relating to eligible Underlying Assets. In the event that a transaction results in a breach of these rules, the Policyholder will rectify the breach immediately at his own expense according to the instructions received from the Insurer.

If an instruction is not executed within 15 working days of its receipt, the Insurer will be entitled to sell the Underlying Assets necessary, even at a value below the acquisition value, to restore compliance with applicable rules.

In accordance with CAA Circular Letter 15/3, the Policyholder must, before the first investment in any Specialised Investment give his explicit consent to invest in such asset classes by completing and signing the relevant section of the Application Form. Likewise, prior approval of the Insurer is required before investing in Non-Traditional Assets, as well as the signature of the applicable indemnity letter.

Intervenção de um Consultor para Investimento

Para tomar decisões de investimento, o Tomador do Seguro pode optar que a Seguradora obtenha consultoria para investimento em relação à gestão da Carteira, que será prestada por um Consultor para Investimento, devidamente autorizado e licenciado pelas autoridades de supervisão competentes, de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis, à Utmost Luxembourg S.A., atuando através do Tomador do Seguro. Nesse caso, o Consultor para Investimento deve prestar o aconselhamento ao Tomador do Seguro, que atuará em nome e por conta da Seguradora (no âmbito da procuração conferida).

De modo a que não subsistam dúvidas, o destinatário dos serviços do Consultor para Investimento não é o Tomador do Seguro mas a Seguradora, embora esta última atue através do Tomador do Seguro, que atua em nome e por conta da Seguradora no âmbito dos poderes conferidos por procuração.

Caso a Seguradora aceite o pedido do Tomador do Seguro para obter consultoria para investimento em relação à gestão da Carteira pelo Consultor para Investimento e de forma a permitir que o Tomador do Seguro, em nome e por conta da Seguradora, receba tal consultoria para investimento, a Seguradora outorgará uma procuração limitada a favor do Tomador do Seguro, autorizando-o a receber serviços de consultoria para investimento em instrumentos financeiros em nome e por conta da Seguradora.

21. FUNDO COLECTIVO INTERNO

As principais caraterísticas do Fundo Coletivo Interno, especificamente a sua moeda, frequência de cotação, Gestor de Investimento, Banco Depositário e estratégia de investimento, estão definidas no documento com as informações fundamentais do Fundo Coletivo Interno selecionado.

Intervention of an Investment Adviser

In order to take investment decisions, the Policyholder may opt for the Insurer to obtain investment advice in relation to the management of the Portfolio, which will be provided by an Investment Adviser, duly authorised, licensed before the competent supervisory authorities, according to the applicable laws and regulations, to Utmost Luxembourg S.A., acting through the Policyholder. In this event, the Investment Adviser shall deliver the advice to the Policyholder, who will be acting in the name and on behalf of the Insurer (under the power of attorney granted).

For the avoidance of doubt, the recipient of the Investment Adviser's services shall not be the Policyholder but the Insurer, although acting through the Policyholder who will be acting in the name and on behalf of the Insurer under the powers granted under a power of attorney.

In case the Insurer accepts the request of the Policyholder to obtain investment advice in respect of the management of the Portfolio by the Investment Adviser, and in order to enable the Policyholder, in the name and on behalf of the Insurer, receive such investment advice, the Insurer shall grant to the Policyholder a limited power of attorney, authorizing the latter to, in the name and on behalf of the Insurer, to receive investment advice services in financial instruments.

21. INTERNAL COLLECTIVE FUND

The main characteristics of the Internal Collective Fund, specifically its currency, frequency of quotation, Investment Manager, Custodian Bank and investment strategy are set out in the key features document for the selected Internal Collective Fund.

Com a assinatura do Boletim de Adesão, considera-se que o Tomador do Seguro tomou conhecimento das informações fundamentais dos Fundos Coletivos Internos selecionados.

The Policyholder's knowledge of the main characteristics of the selected Internal Collective Funds is taken as read upon signature of the Application Form.

O Tomador do Seguro pode em qualquer momento, através de pedido escrito enviado para a sede da Seguradora ou de visita à página própria da Seguradora na Internet, conforme definido no anexo "Lista de Fundos Coletivos Internos elegíveis" do Boletim de Adesão, obter um documento atualizado com as informações fundamentais dos Fundos Coletivos Internos selecionados.

The Policyholder may at any time, by sending a written request to the Insurer's registered office or by visiting the Insurer's dedicated web page as defined in the appendix "List of eligible Internal Collective Funds" of the Application Form, obtain the up-to-date key features document for the selected Internal Collective Funds.

O Tomador do Seguro pode obter da Seguradora, sem custos e a primeira solicitação, as seguintes informações sobre cada Fundo Coletivo Interno:

The Policyholder may obtain from the Insurer, at no cost and at first request, the following information for each Internal Collective Fund:

- o nome do Fundo;
- a identidade do Gestor de Investimento do Fundo;
- o tipo de Fundo com base na classificação definida pelo Commissariat aux Assurances;
- a política de investimento do Fundo, incluindo a eventual especialização, em particular geográfica ou em setores económicos;
- uma indicação de se o Fundo pode investir em fundos de cobertura;
- informação sobre o perfil de investidor típico ou o horizonte de investimento;
- a data de lançamento do Fundo e, quando aplicável, a sua data de encerramento;
- o desempenho anual histórico do Fundo para cada um dos últimos cinco exercícios ou, se existir há menos anos, desde o seu lançamento;
- o valor de referência a ser atingido pelo Fundo ou, se nenhum tiver sido identificado explicitamente, um ou mais valores de referência face aos quais o desempenhos do Fundo pode ser medido;

- *the name of the Fund;*
- *the identity of the Investment Manager of the Fund;*
- *the Fund type based on the classification set out by the Commissariat aux Assurances;*
- *the Fund's investment policy, including any specialisation in particular geographic or economic sectors;*
- *an indication as to whether the Fund may invest in hedge funds;*
- *information on the typical investor profile or the investment horizon;*
- *the Fund's launch date and, where applicable, its closing date;*
- *the Fund's annual historical performance for each of the past five financial years or, failing that, since its launch date;*
- *the benchmark to be met by the Fund or, if no benchmark has been explicitly identified, one or more benchmarks against which the performances of the Fund can be measured;*
- *the location where information on the separate accounts of the Fund can be obtained or consulted;*

- o local em que pode ser obtida ou consultada informação sobre as contas separadas do Fundo;
- o procedimento para avaliar e, quando aplicável, publicar o valor patrimonial líquido do Fundo;
- o procedimento de resgate de Unidades de Participação.

- *the procedure for assessing and, where applicable, publishing the Fund's net asset value;*
- *the procedure for redeeming Units.*

Se a informação financeira fornecida não incluir todas as informações referidas acima, o Tomador do Seguro pode contactar a Seguradora para obter, sem encargos, as informações em falta antes de qualquer investimento num Fundo Coletivo Interno. O Tomador do Seguro também tem o direito de receber anualmente, sem encargos e a pedido, uma versão atualizada das referidas informações quando a informação anual relativa ao seu Contrato for divulgada.

If the financial information provided does not include all the above information, then the Policyholder may contact the Insurer in order to obtain, free of charge, the missing information prior to any investment in an Internal Collective Fund, and the Policyholder is also entitled to receive annually, free of charge and on request, an up-to-date version of said information when the annual information regarding his/her Agreement is disclosed.

Antes de qualquer investimento num Fundo Coletivo Interno, o Tomador do Seguro tem de se familiarizar com as suas informações fundamentais.

Prior to any investment in an Internal Collective Fund, the Policyholder must become familiar with its main characteristics.

No caso de alteração assinalável da estratégia de investimento ou de encerramento de um Fundo Coletivo Interno, o Tomador do Seguro tem a possibilidade, no seguimento de informação da Seguradora, de:

a. pedir uma troca, sem quaisquer encargos, para outro Fundo Interno que apresente uma estratégia de investimento e nível de encargos semelhantes ao do Fundo Coletivo Interno encerrado ou cuja estratégia de investimento tenha sido alterada;
b. pedir uma troca, sem quaisquer encargos, para um OICVM monetário escolhido pela Seguradora;

In the event of a notable amendment to the investment strategy or the closure of an Internal Collective Fund, the Policyholder has, following information from the Insurer, the possibility:

a. To request a switch, at nil cost, to another Internal Fund, presenting an investment strategy and charge level similar to that of the closed Internal Collective Fund or whose investment strategy has been amended;
b. To request a switch, at nil cost, to a monetary UCITS chosen by the Insurer;
c. To request the surrender of the Agreement without application of any surrender fee, unless the value of the Units in the Internal Collective Fund concerned by the closure or the amendment to the investment policy is less than 20% of the Agreement Value; in the latter case, the repurchase option at nil cost is limited to the Units in the concerned Internal Collective Fund.

c. pedir o resgate do Contrato sem aplicação de nenhuma comissão de resgate, salvo se o valor das Unidades de Participação do Fundo Coletivo Interno afetado pelo encerramento ou pela alteração da política de investimento for inferior a 20% do Valor do Contrato; neste último caso, a opção de recompra sem quaisquer encargos fica limitada às Unidades de Participação do Fundo Coletivo Interno em causa.

Se a Seguradora não receber a decisão do Tomador do Seguro dentro de um prazo de 2 meses, irá efetuar a troca conforme indicado no ponto a. supra e, se não existir nenhum Fundo com uma estratégia de investimento e nível de encargos semelhantes, conforme indicado no ponto b. supra.

If the Insurer fails to receive the Policyholder's decision within a period of 2 months, the Insurer will perform a switch as indicated at point a. above and if no Fund exists with a similar investment strategy and charge level, then as indicated at b. above.

22. FUNDOS EXTERNOS

As principais caraterísticas do Fundo Externo, especificamente a sua moeda, frequência de cotação, Gestor de Investimento e estratégia de investimento, encontram-se definidas na documentação financeira do Fundo Externo selecionado.

Antes de qualquer investimento num Fundo Externo, o Tomador do Seguro deve familiarizar-se com as principais caraterísticas do Fundo Externo em que o investimento irá ser efetuado.

A documentação relativa aos Fundos Externos não está disponível em português. É exigido ao Tomador do Seguro um conhecimento abrangente da língua inglesa para investir nestes Fundos Externos.

O Tomador do Seguro pode em qualquer altura, através de pedido escrito enviado para a sede da Seguradora ou de visita à página própria da Seguradora na Internet, conforme definido no Boletim de Adesão, obter a documentação financeira atualizada de cada Fundo Externo.

22. EXTERNAL FUNDS

The main characteristics of the External Fund, specifically its currency, frequency of quotation, Investment Manager, and investment strategy are set out in the financial documentation of the selected External Fund.

Prior to any investment in an External Fund, the Policyholder must become familiar with the main characteristics of the External Fund in which an investment is to be made.

The documentation regarding some External Funds is not available in Portuguese. A complete knowlegde of the English language is required of the Policyholder to invest in these External Funds.

The Policyholder may at any time, by sending a written request to the Insurer's registered office or by visiting the Insurer's dedicated web page as defined in the Application Form, obtain the up-to-date financial documentation of each External Fund.

De acordo com as regras prudenciais decretadas pelo Commissariat aux Assurances aplicáveis ao Contrato, o Tomador do Seguro será informado sobre as seguintes informações fundamentais dos Fundos Externos:

- o nome do Fundo e de eventuais Subfundos;
- o nome da sociedade gestora do Fundo e de eventuais Subfundos;
- a política de investimento do Fundo, incluindo a eventual especialização, em particular geográfica ou em setores económicos;
- informações disponíveis no país de origem do Fundo ou, caso não existam, no país de residência do Tomador do Seguro, quanto à classificação do Fundo em termos de risco ou perfil de investidor típico;
- a nacionalidade do Fundo e o organismo responsável pela supervisão prudencial;
- cumprimento ou não cumprimento da Diretiva 2009/65/CE, na redação em vigor;
- a data de lançamento do Fundo e, quando aplicável, a sua data de encerramento;
- o desempenho anual histórico do Fundo para cada um dos últimos cinco exercícios ou, se existir há menos anos, desde o seu lançamento;
- o sítio da internet em que o prospeto e os relatórios anuais e semestrais do Fundo podem ser obtidos ou consultados;
- o procedimento para publicar o valor patrimonial líquido do Fundo;
- eventuais restrições ao direito de resgate de participações/ações/unidades do Fundo.

In accordance with the prudential rules issued by the Commissariat aux Assurances applicable to the Agreement, the following information informs the Policyholder of the main characteristics of the External Funds:

- *the name of the Fund and any sub-Funds;*
- *the name of the management company of the Fund and any sub-Funds;*
- *the Fund's investment policy, including any specialisation in particular geographic or economic sectors;*
- *any information available in the Fund's country of origin or, failing that, in the Policyholder's country of residence, on the classification of the Fund in terms of risk or typical investor profile;*
- *the nationality of the Fund and the body responsible for prudential supervision;*
- *compliance or not with Directive 2009/65/EC, as amended;*
- *the Fund's launch date and, where applicable, its closing date;*
- *the Fund's annual historical performance for each of the past five financial years or, failing that, since its launch date;*
- *the website where the prospectus and annual and semi-annual reports of the Fund can be obtained or consulted;*
- *the procedure for publishing the Fund's net asset value;*
- *any possible restrictions on the right to redeem participations/shares/units of the Fund on first request.*

O Tomador do Seguro pode obter da Seguradora, sem custos e a primeira solicitação, as informações referidas acima sobre cada Fundo Externo.

The Policyholder may obtain from the Insurer, at no cost and at first request, the above information for each External Fund.

Se a informação financeira fornecida não incluir todas as informações referidas acima, o Tomador do Seguro pode contactar a Seguradora para obter, sem encargos, as informações em falta.

If the financial information provided does not include all the above information, then the Policyholder may contact the Insurer in order to obtain, free of charge, the missing information.

Com base em motivos fora do controlo da Seguradora (suspensão da compra de participações/ações/unidades, alteração das condições de subscrição, etc.), a Seguradora pode cancelar ou limitar temporariamente o investimento num Fundo Externo. Nesse caso, o Tomador do Seguro irá designar outro Fundo Externo para serem investidos todos os montantes líquidos não investidos a respeito do Fundo Externo sujeito a restrições. Na pendência de uma resposta do Tomador do Seguro, a Seguradora reserva-se o direito de investir o montante em questão num OICVM de mercado monetário selecionado pela Seguradora entre a lista de Fundos Externos em vigor no momento da operação.

For reasons beyond the control of the Insurer (suspension of the purchase of participations/shares/units, changes to subscription conditions, etc.), the Insurer may temporarily or permanently withdraw or limit investment in an External Fund. In this event, the Policyholder will designate another External Fund in which will be invested all net amounts not invested in respect of a restricted External Fund. Pending a response from the Policyholder, the Insurer reserves the right to invest the amount in question in a money market UCITS selected by the Insurer from the list of External Funds in force at the time of the transaction.

A Seguradora pode ficar impossibilitada de executar o desinvestimento (por exemplo, no caso de mecanismos de resgate escalonados, suspensão da venda de participações/ações/unidades, liquidação do Fundo Externo relevante, suspensão do Fundo Externo da cotação, etc.). A data-valor aplicável será a data em que a Seguradora for capaz de vender o Fundo Externo em causa de acordo com eventuais restrições ao desinvestimento.

The Insurer may find itself unable to carry out divestment (for instance, in the event of a staggered surrender mechanism, suspension of the sale of participations/shares/units, liquidation of the relevant External Fund, suspension from listing of the External Fund, etc.). The applicable value date will be the date on which the Insurer is able to sell the External Fund in question in accordance with any disinvestment restrictions.

Salvo se o contrário for indicado na documentação financeira relevante, a totalidade do produto potencial de participações/ações/unidades de um Fundo Externo, líquido de todos os impostos (pagos ou devidos) e encargos, será reinvestido no mesmo Fundo Externo. O reinvestimento desse produto verifica-se periodicamente de acordo com as regras próprias de cada Fundo Externo.

Unless otherwise specified in the relevant financial documentation, all potential proceeds relating to a participation/share/unit of an External Fund, net of all taxes (paid or payable) and charges, are reinvested in the same External Fund. The reinvestment of such proceeds occurs periodically according to the rules specific to each External Fund.

O Tomador do Seguro pode em qualquer altura, através de pedido escrito enviado para a sede da Seguradora ou de visita à página dedicada da Seguradora na Internet, conforme definido no Boletim de Adesão, consultar os eventos relevantes de que os Fundos Externos sejam objeto.

The Policyholder may at any time, by sending a written request to the Insurer's registered office or by visiting the Insurer's dedicated web page as defined in the Application Form, consult the corporate actions to which the External Funds are subject.

Se o Contrato estiver em causa ou se as operações de investimento cobrirem um ou mais Fundos Externos sujeitos a eventos relevantes e esses eventos exigirem uma resposta ou reação rápida do investidor, a Seguradora pode, com inteira discricionariedade, executar as operações necessárias para proteger os interesses do Tomador do Seguro.

If the Agreement is concerned, or if investment transactions cover one or more External Funds subject to corporate actions, and if this event requires a rapid response or reaction from the investor, then the Insurer may, at its sole discretion, make the necessary transactions to protect the interests of the Policyholder.

A Seguradora reserva-se o direito, quando adequado, de proceder à troca para um OICVM de mercado monetário selecionado pela Seguradora entre a lista de Fundos Externos em vigor no momento da operação.

Any income to be distributed in connection with such a corporate action will be invested by the Insurer, if possible in the same Fund, or in an equivalent External Fund or, failing that, in a money market UCITS selected respectively by the Insurer from the list of external funds in force at the time of the transaction.

No caso de encerramento de um Fundo Externo sem ser na sequência de um evento relevante, o Tomador do Seguro, mediante notificação da Seguradora, tem o direito de pedir uma troca, sem encargos, para outro Fundo disponível no momento da operação.

In the event of the closure of an External Fund other than that arising from a corporate action, the Policyholder, upon notification by the Insurer, is entitled to request a switch at no charge to another Fund available at the time of the transaction.

A Seguradora reserva-se o direito, quando adequado, de proceder à troca para um OICVM de mercado monetário selecionado pela Seguradora entre a lista de Fundos Externos em vigor no momento da operação.

The Insurer reserves the right, where appropriate, to make a switch to a money market UCITS selected by the Insurer from the list of External Funds in force at the time of the transaction.

23. RESGATES

23.1 Após o pagamento do Prémio inicial, o Tomador do Seguro poderá solicitar, a qualquer momento, o resgate total ou parcial do Contrato. No caso de um resgate parcial ou total, recomenda-se que o Tomador do Seguro obtenha aconselhamento jurídico e fiscal independente para avaliar as implicações do resgate.

23. REDEMPTION

23.1 Following the payment of the initial Premium, the Policyholder may request, at any point in time, a withdrawal or a surrender of the Agreement. In case of a partial or total surrender, the Policyholder is advised to seek independent legal and tax advice to assess the consequences thereof.

23.2 Este direito de resgate apenas poderá ser exercido pelo Tomador do Seguro, sem prejuízo das limitações decorrentes dos eventuais direitos atribuídos por lei ou pelo Contrato ao Beneficiário (incluindo, designadamente, o disposto na subcláusula 11.8 supra) ou a terceiros.

23.3 Em caso de pluralidade de Tomadores do Seguro ao abrigo do presente Contrato, o direito de resgate só poderá ser exercido conjuntamente por todos os Tomadores do Seguro. Além disso, se um Tomador do Seguro falecer antes dos demais, e desde que tal facto não determine a cessação do Contrato, o direito de resgate será transmitido para o(s) Tomador(es) do Seguro sobrevivente(s) em partes iguais. Em caso de morte da totalidade dos Tomadores do Seguro, permanecendo embora o Contrato em vigor devido à sobrevivência de pelo menos uma Pessoa Segura:

(a) se tiver sido designado um tomador do seguro subsidiário, o direito de resgaste transfere-se para o referido Tomador do Seguro subsidiário;

(b) se não tiver sido designado um tomador do seguro subsidiário, caso o Contrato inclua coberturas de morte e sobrevivência: o direito de resgate do(s) Tomador(es) do Seguro não será transmitido a qualquer terceiro, não sendo possível exercer o direito de resgate até à cessação do Contrato;

(c) se não tiver sido designado um tomador do seguro subsidiário, caso o Contrato inclua apenas a cobertura de morte: o direito de resgate do(s) Tomador(es) do Seguro será transmitido, no âmbito de uma transmissão da posição contratual parcial dos Tomadores do Seguro, para o(s) Beneficiário(s) designado(s) em caso de morte que em cada momento tenha(m) um grau mais elevado.

23.2 Such redemption right may only be performed by the Policyholder, without prejudice to the limitations arising from potential rights conferred by law or by the Agreement to the Beneficiary (including, notably, paragraph 11.8 above) or to third parties.

23.3 In case there is more than one Policyholder under the Agreement, the redemption right may only be exercised jointly by all of them. Furthermore, if one Policyholder passes away before the others, and as long as it does not imply the termination of the Agreement, the redemption right shall be transmitted to the surviving Policyholder(s) in equal shares. If all Policyholders pass away but the Agreement remains in force due to the survival of at least one Life Assured:

(a) if a subsidiary policyholder was appointed, the redemption right will go to said subsidiary Policyholder;

(b) when no subsidiary policyholder is appointed, if the Agreement covers both death and survival: the redemption right of the Policyholder(s) will not be transferred to any other person and redemptions will no longer be possible until termination of the Agreement; or

(c) when no subsidiary policyholder is appointed, if the Agreement exclusively covers the risk of death: the redemption right of the Policyholder(s) shall be transferred, as a partial assignment of the Policyholders' contractual position, to the person(s) who is/are the Beneficiary(ies) appointed in case of death of higher rank in each moment.

23.4 **Um resgate do Contrato poderá sujeitar o Tomador do Seguro a determinados riscos sob um ponto de vista fiscal (designadamente, dependendo do país no qual o Tomador do Seguro se encontre domiciliado à data do resgate, poderão ser aplicáveis impostos sobre o rendimento aos montantes objeto do resgate ou poderá ser aplicável uma taxa menos favorável) e de uma perspetiva de investimento (designadamente, objetivos de investimento de longo prazo poderão não ser alcançáveis). Qualquer aconselhamento sobre o regime fiscal, legal ou financeiro aplicável deverá ser prestado por um profissional devidamente qualificado, não sendo a Seguradora responsável, a qualquer título (incluindo, designadamente, sobre quaisquer consequências fiscais de qualquer natureza eventualmente emergentes em resultado do resgate), por esta matéria. O Tomador do Seguro deverá procurar aconselhamento junto de um especialista em matéria fiscal, financeira e/ou legal, previamente à realização de qualquer resgate.**

23.4 ***The redemption of the Agreement may subject the Policyholder to certain risks from a tax standpoint (notably, depending on the country in which the Policyholder is located on the date of redemption, income taxes may be levied over the redeemed amounts or a less favorable tax may be due) and from an investment standpoint (notably, the long-term investment objectives may not be reachable). Any advice on the applicable tax, legal or financial framework must be rendered by a duly qualified professional, excluding the Insurer from any responsibilities therewith (including, notably, any tax consequences of any nature potentially arising from such redemption). The Policyholder must seek advice before a specialist in tax, financial and/or legal matters prior to performing any redemption.***

23.5 **O Tomador do Seguro não terá direito ao resgate do Contrato sem o consentimento do Beneficiário em caso de designação beneficiária irrevogável ou, no que diz respeito à cobertura de sobrevivência, no caso de o Beneficiário ter aderido ao Contrato. De modo a que não subsistam dúvidas, a referida designação beneficiária irrevogável não constitui uma transmissão do direito de resgate a favor do Beneficiário, que não será titular, sob forma alguma, do referido direito durante a vigência do Contrato.**

23.5 ***The Policyholder shall not have the right to redeem the Agreement without the consent of the Beneficiary in case the Beneficiary has been irrevocably appointed or, in what concerns the survival cover, in case the Beneficiary has adhered to the Agreement. For the avoidance of doubt, said irrevocable appointment of the Beneficiary does not construe the transfer of the redemption right to the Beneficiary, who shall not hold, in any way, such right during the performance of the Agreement.***

A) **<u>Resgate parcial</u>**

A) ***<u>Withdrawal</u>***

23.6 **A Seguradora pagará ao Tomador do Seguro um montante equivalente ao Valor Agregado do Contrato objecto do resgate parcial, uma vez recebida a totalidade da documentação referida na cláusula 24 (Documentação para pagamentos), alínea A) (Resgate parcial), em termos satisfatórios para a Seguradora.**

23.6 ***The Insurer shall pay the Policyholder an amount equivalent to the Aggregate Value of the Agreement being withdrawn, once all of the documentation referred to in clause 24 (Payment documentation), paragraph A) (Withdrawal), is received by the Insurer in a satisfactory manner.***

23.7 O pedido de resgate parcial tem de indicar o valor bruto do resgate parcial e a sua alocação, se a houver, aos Fundos escolhidos. Se não forem fornecidos elementos específicos sobre a alocação, o resgate parcial será aplicado proporcionalmente ao valor de cada Fundo do Contrato.

23.7 The withdrawal request must feature the gross amount of the partial surrender and its allocation, if any, among the selected Funds. If no specific details on allocation are given, the partial surrender will be applied proportionally on the value of each Fund in the Agreement.

23.8 O montante mínimo de um resgate parcial não poderá ser inferior a EUR 15.000,00 (quinze mil Euros), salvo se o Boletim de Adesão e/ou as Condições Particulares estabelecerem um montante mínimo superior.

23.8 The minimum amount for a withdrawal must exceed EUR 15,000.00 (fifteen thousand Euros), except if a higher minimum amount is established under the Application Form and/or the Policy Schedule.

23.9 Os pedidos de resgate têm também de respeitar os requisitos em termos de montantes mínimos específicos de cada Fundo e de montantes mínimos remanescentes estipulados para cada Fundo conforme descrito na Cláusula 17.4 acima, bem como outras restrições ou condições para desinvestimento, quando aplicáveis.

23.9 Any surrender request must also comply with the minimum amounts specific to each Fund and the remaining minimum amounts set for each Fund as outlined in Article 17.4 above, as well as any divestment restrictions or conditions, where applicable.

Se os montantes mínimos remanescentes por Fundo e/ou Contrato não forem respeitados, o pedido de resgate parcial será considerado pela Seguradora um pedido para resgatar todas as participações/ações/unidades do Fundo Externo relevante e/ou todas as Unidades de Participação do Fundo Interno relevante e/ou para resgatar o Contrato na totalidade.

If the remaining minimum amounts per Fund and/or Agreement are not complied with, the partial surrender request will be considered by the Insurer as a request to redeem all participations/shares/units of the relevant External Fund and/or all Units of the relevant Internal Fund and/or to redeem the Agreement in full.

Em caso de incumprimento de um montante mínimo, regra ou limite, a Seguradora deve notificar o Tomador do Seguro assim que possível. Na pendência de instruções suplementares que cumpram os requisitos aplicáveis, a Seguradora reserva-se o direito de diferir o início do desinvestimento relacionado com o resgate parcial.

In the event of non-compliance with a minimum amount, rule or limit, the Insurer will notify the Policyholder as soon as possible. Pending further compliant instructions, the Insurer reserves the right to defer the start of divestment in connection with the partial surrender.

Todos os novos pedidos de resgate são tomados em consideração logo que possível depois de a operação anterior (como, especificamente, um pagamento do Prémio, outro resgate parcial e/ou troca ou cobrança de um imposto) estar concluída.

All new surrender requests are taken into account at the earliest opportunity when the previous transaction (such as specifically a Premium payment, other partial surrender and/or switch, or fee levy) is complete.

23.10 Caso um resgate parcial determine uma redução do Valor da Carteira para um montante inferior ao montante mínimo de Prémio inicial estabelecido no Boletim de Adesão, a Seguradora reserva-se no direito de considerar tal resgate parcial como um resgate total do Contrato, com a consequente cessação de efeitos do Contrato.

23.10 Should a withdrawal reduce the Portfolio Value to an amount inferior to that of the minimum initial Premium set out in the Application Form, the Insurer reserves the right to consider such withdrawal as a surrender of the Agreement, thus being equivalent to terminating the Agreement.

B) <u>Resgate total</u>

B) <u>Surrender</u>

23.11 Em caso de resgate total, o presente Contrato cessará os seus efeitos e a Seguradora pagará ao Tomador do Seguro um montante equivalente ao Valor Agregado do Contrato, uma vez recebida a totalidade da documentação referida na cláusula 24 (Documentação para pagamentos), alínea B) (Resgate total), em termos satisfatórios para a Seguradora.

23.11 In the event of a surrender, this Agreement shall be terminated and the Insurer shall pay the Policyholder an amount equivalent to the Aggregate Value of the Agreement, once all of the documentation referred to in clause 24 (Payment documentation), paragraph B) (Surrender), is received by the Insurer in a satisfactory manner.

24. DOCUMENTAÇÃO PARA PAGAMENTOS

24. PAYMENT DOCUMENTATION

24.1 Qualquer solicitação para pagamento pela Seguradora ao abrigo do presente Contrato deverá ser efetuada por escrito e acompanhada da entrega dos documentos necessários à verificação pela Seguradora de que os pagamentos são efetivamente devidos nos termos abaixo descritos.

24.1 *Any request under this Agreement for a payment by the Insurer shall be made in writing and accompanied of the relevant documentation to allow the Insurer's confirmation that such payment is duly due in accordance with the criteria set forth hereinafter.*

24.2 A Seguradora não se encontra obrigada a efetuar qualquer pagamento caso não lhe sejam disponibilizados, em termos satisfatórios para a Seguradora, a totalidade dos documentos e informação ou outros meios de prova que permitam a verificação do preenchimento de todos os requisitos exigíveis para que esse pagamento seja efetivamente devido.

24.2 *The Insurer shall not be required to make any payment in case it is not provided in a satisfactory manner to the Insurer with all of the documentation and information and other means of proof which allow for the confirmation that all necessary requirements are met to fulfill such request.*

24.3 Sem prejuízo do disposto nas subcláusulas seguintes, a Seguradora reserva-se no direito de requerer documentos e informações adicionais para além dos documentos e informações referidos na presente cláusula e de desenvolver a sua própria averiguação para estes efeitos.

24.3 *Without prejudice to the following paragraphs, the Insurer reserves the right to request additional documentation and information in addition to those required under this clause and proceed with its own analysis for such purpose.*

24.4 Os custos emergentes da entrega à Seguradora da documentação e informação referida na presente cláusula e/ou em que a Seguradora possa incorrer na condução das suas averiguações e na verificação do preenchimento de todos os requisitos para que um pagamento solicitado seja considerado como efetivamente devido correrão por conta da pessoa que reclame o pagamento.

24.4 *The costs arising from providing the Insurer with the documentation and information established under this clause and/or in which the Insurer may incur while proceeding with its own analysis that all of the necessary requirements are met to fulfill such request, shall be borne by the person requesting the payment.*

24.5 Para estes efeitos, deverão ser disponibilizados à Seguradora a documentação e informação que esta entenda, no seu juízo absoluto, serem necessários e, em particular, a seguinte documentação, quanto a cada tipo de pedido:

24.5 *For such purposes, the Insurer shall be provided with the documentation and information which it deems necessary at its absolute discretion and, specifically, the following information for each type of request:*

A) Resgate parcial:

- Solicitação do resgate parcial mediante formulário emitido pela Seguradora devidamente preenchido, datado e assinado por (i) todos os Tomadores do Seguro e (ii) todos os Beneficiários que tenham sido designados de forma irrevogável, ou no que respeita à cobertura de sobrevivência, que tenham aderido ao Contrato;
- No caso de os direitos emergentes do presente Contrato se encontrarem empenhados ou tiverem sido cedidos, uma declaração escrita autónoma, em termos satisfatórios no juízo discricionário da Seguradora, emitida pelo credor/cessionário garantido reconhecendo a sobrevivência de, pelo menos, uma das Pessoas Seguras e prestando o consentimento à Seguradora para pagar o montante do resgate parcial;
- Para cada Tomador do Seguro e cada beneficiário efetivo (beneficial owner) do montante correspondente do resgate parcial, se pessoas distintas, e/ou para cada pessoa que atue em representação do Tomador do Seguro, cópia certificada de documento de identificação válido, com fotografia (tal como cartão de cidadão, carta de condução ou passaporte);

A) Withdrawal:

- *Withdrawal request by means of a written form issued by the Insurer duly filled-out, dated and signed by (i) all Policyholders and (ii) all Beneficiaries who have been irrevocably appointed or, in what concerns the survival cover, who have adhered to the Agreement;*
- *In case the rights arising from the Agreement are pledged or have been assigned, a separate written statement, in a satisfactory manner to the Insurer's sole discretion, from the secured creditor/assignee acknowledging the survival of, at least, one of the Lives Assured and consenting in the Insurer paying the withdrawal proceeds;*
- *For each Policyholder and each beneficial owner of the withdrawal proceeds, when different persons, and/or for each person representing the Policyholder, a certified photocopy of a valid identification document with picture (such as the citizenship card, driver's license or passport);*

- Caso o Tomador do Seguro e/ou o beneficiário efetivo (beneficial owner) do montante correspondente ao resgate parcial, se pessoas distintas, sejam uma pessoa coletiva:
  - Cópia certificada de certidão do Registo Comercial (ou equivalente),
  - Cópia certificada dos estatutos (ou equivalente),
  - Código RCBE atualizado,
  - Cópia certificada de um documento de identificação válido, com fotografia (tal como cartão de cidadão, carta de condução ou passaporte), de cada signatário autorizado que tenha assinado o documento de solicitação do resgate parcial,
  - Cópia certificada da lista dos signatários autorizados (ou equivalente);
- Se aplicável, procuração certificada ou prova adequada dos poderes, em termos satisfatórios para a Seguradora no seu juízo discricionário, concedidos a qualquer representante que assine o formulário de solicitação de resgate parcial.

- *In case the Policyholder and/or the beneficial owner of the withdrawal proceeds, when different persons, are a legal entity:*
  - *Certified photocopy of the Commercial Registry certificate (or equivalent),*
  - *Certified photocopy of the by-laws (or equivalent),*
  - *Updated UBO Code,*
  - *Certified photocopy of a valid identification document with picture (such as the citizenship card, driver's license or passport), of each authorized signatory which executed the document requesting a withdrawal,*
  - *Certified photocopy of a list of the authorized signatories (or equivalent);*
- *If applicable, a certified power of attorney or adequate proof of the powers, in a satisfactory manner to the Insurer's sole discretion, granted to any representative that signs the withdrawal request form.*

B) <u>Resgate Total:</u>

- Solicitação do resgate total mediante formulário emitido pela Seguradora devidamente preenchido, datado e assinado por (i) todos os Tomadores do Seguro e (ii) todos os Beneficiários que tenham sido designados de forma irrevogável, ou no que respeita à cobertura de sobrevivência, que tenham aderido ao Contrato;
- No caso de os direitos emergentes do presente Contrato se encontrarem empenhados ou tiverem sido cedidos, uma declaração escrita autónoma, em termos satisfatórios no juízo discricionário da Seguradora, emitida pelo credor/ cessionário garantido reconhecendo a sobrevivência de, pelo menos, uma das Pessoas Seguras e prestando o consentimento à Seguradora para pagar o montante do resgate total.

B) <u>Surrender:</u>

- *Surrender request by means of a written form issued by the Insurer duly filled-out, dated and signed by (i) all Policyholders and (ii) all Beneficiaries who have been irrevocably appointed or, in what concerns the survival cover, who have adhered to the Agreement;*
- *In case the rights arising from the Agreement are pledged or have been assigned, a separate written statement, in a satisfactory manner to the Insurer's sole discretion, from the secured creditor/ assignee acknowledging the survival of, at least, one of the Lives Assured and consenting in the Insurer paying the surrender proceeds;*

- Para cada Tomador do Seguro e cada beneficiário efetivo (beneficial owner) do montante correspondente ao resgate total, se pessoas distintas, e/ou para cada pessoa que atue em representação do Tomador do Seguro, cópia certificada de documento de identificação válido, com fotografia (tal como cartão de cidadão, carta de condução ou passaporte);
- Caso o Tomador do Seguro e/ou o beneficiário efetivo (beneficial owner) do montante correspondente ao resgate total, se pessoas distintas, sejam uma pessoa coletiva:
  - Cópia certificada de certidão do Registo Comercial (ou equivalente),
  - Cópia certificada dos estatutos (ou equivalente),
  - Cópia certificada de um documento de identificação válido, com fotografia (tal como cartão de cidadão, carta de condução ou passaporte), de cada signatário autorizado que tenha assinado o documento de solicitação do resgate total,
  - Cópia certificada da lista dos signatários autorizados (ou equivalente);
- Se aplicável, procuração certificada ou prova adequada dos poderes, em termos satisfatórios para a Seguradora no seu juízo discricionário, concedidos a qualquer representante que assine o formulário de solicitação de resgate total.

- *For each Policyholder and each beneficial owner of the surrender proceeds, when different persons, and/or for each person representing the Policyholder, a certified photocopy of a valid identification document with picture (such as the citizenship card, driver's license or passport);*
- *In case the Policyholder and/or the beneficial owner of the surrender proceeds, when different persons, are a legal entity:*
  - *Certified photocopy of the Commercial Registry certificate (or equivalent),*
  - *Certified photocopy of the by-laws (or equivalent),*
  - *Certified photocopy of a valid identification document with picture (such as the citizenship card, driver's license or passport), of each authorized signatory which executed the document requesting for a surrender,*
  - *Certified photocopy of a list of the authorized signatories (or equivalent);*
- *If applicable, a certified power of attorney or adequate proof of the powers, in a satisfactory manner to the Insurer's sole discretion, granted to any representative that signs the surrender request form.*

C) <u>Benefício por Morte:</u>

- Solicitação para pagamento do Benefício por Morte mediante formulário emitido pela Seguradora devidamente preenchido, datado e assinado por todos os Beneficiários designados em caso de morte, e confirmando que, de acordo com o melhor conhecimento dos Beneficiários designados em caso de morte, o Tomador do Seguro não alterou a designação dos Beneficiários designados em caso de morte no seu testamento;

C) <u>Death Benefit:</u>

- *Request for the payment of the Death Benefit by means of a written form issued by the Insurer duly filled-out, dated and signed by all Beneficiaries appointed in case of death, and confirming that, to the best of the knowledge of the Beneficiaries appointed in case of death, the Policyholder has not changed the appointment of the Beneficiaries appointed in case of death in his/her will;*

- Certidões dos assentos de óbito de todas as Pessoas Seguras, emitida pela respetiva autoridade pública competente (especificando a data da morte);
- Caso os direitos emergentes do presente Contrato se encontrem empenhados ou tiverem sido cedidos, uma declaração escrita autónoma, em termos satisfatórios no juízo discricionário da Seguradora, emitida pelo credor/cessionário garantido reconhecendo ter o conhecimento do óbito de todas as Pessoas Seguras e o consentimento para o pagamento do Benefício por Morte pela Seguradora;
- Para cada Beneficiário designado em caso de morte e cada beneficiário efetivo (beneficial owner) do Benefício por Morte, se pessoas distintas, e/ou para cada pessoa que atue em representação do Beneficiário designado em caso de morte, cópia certificada de documento de identificação válido, com fotografia (tal como cartão de cidadão, carta de condução ou passaporte);
- Caso o Beneficiário designado em caso de morte e/ou o beneficiário efetivo (beneficial owner) do Contrato, se pessoas distintas, sejam uma pessoa coletiva:
  - Cópia certificada de certidão do Registo Comercial (ou equivalente),
  - Cópia certificada dos estatutos (ou equivalente),
  - Código RCBE atualizado,
  - Cópia certificada de um documento de identificação válido, com fotografia (tal como cartão de cidadão, carta de condução ou passaporte), de cada signatário autorizado que tenha assinado o documento de solicitação de pagamento do Benefício por Morte,
  - Cópia certificada da lista dos signatários autorizados (ou equivalente);

- *Death certificates of all Lives Assured, issued by the respective competent public authority (specifying the date of death);*
- *In case the rights arising from the Agreement are pledged or have been assigned, a separate written statement, in a satisfactory manner to the Insurer's sole discretion, from the secured creditor/ assignee acknowledging the death of all Lives Assured and consenting in the Insurer paying the Death Benefit;*
- *For each Beneficiary appointed in case of death and each beneficial owner of the Death Benefit, when different persons, and/or for each person representing the Beneficiary appointed in case of death, a certified photocopy of a valid identification document with picture (such as the citizenship card, driver's license or passport);*
- *In case the Beneficiary appointed in case of death and/or the beneficial owner of the Death Benefit, when different persons, are a legal entity:*
  - *Certified photocopy of the Commercial Registry certificate (or equivalent),*
  - *Certified photocopy of the by-laws (or equivalent),*
  - *Updated UBO Code,*
  - *Certified photocopy of a valid identification document with picture (such as the citizenship card, driver's license or passport), of each authorized signatory which executed the document requesting for the Death Benefit,*
  - *Certified photocopy of a list of the authorized signatories (or equivalent);*

› Se aplicável, procuração certificada ou prova adequada dos poderes, em termos satisfatórios para a Seguradora no seu juízo discricionário, concedidos a qualquer representante que assine o formulário de solicitação de benefício por morte.

› *If applicable, a certified power of attorney or adequate proof of the powers, in a satisfactory manner to the Insurer's sole discretion, granted to any representative that signs the death request form.*

A Seguradora reserva-se o direito de solicitar, atuando de uma forma razoável atendendo à natureza e complexidade do presente Contrato, uma cópia certificada de qualquer documento que corresponda a um ato de última vontade (testamento, contrato sucessório, etc.), um certificado emitido pela autoridade pública competente ou qualquer outra documentação ou informação adicional que comprove a qualidade da pessoa que solicitar o pagamento do Benefício por Morte como Beneficiário.

The Insurer reserves the right to reasonably request, bearing in mind the nature and complexity of this Agreement, a certified photocopy of any document attesting to a last will (will and testament, succession agreement), a certificate issued by the competent public authority or any other additional documentation or information which confirms the quality invested in the person requesting the payment of the Death Benefit.

De modo a que não subsistam dúvidas, o Tomador do Seguro e o Beneficiário, quando sejam pessoas distintas, declaram e reconhecem que caso a Seguradora seja informada da morte da Pessoa Segura, o Contrato permanecerá em vigor e a Seguradora não estará obrigada a efetuar o pagamento do Benefício por Morte enquanto a Seguradora não tiver recebido em termos satisfatórios a totalidade da documentação ou informação acima referida.

For the avoidance of doubt, the Policyholder and the Beneficiary, when different persons, warrant and acknowledge that the Agreement shall remain in force if the Insurer is informed of the death of the Life Assured, and the Insurer is not required to make any payment in case it is not provided in a satisfactory manner with all of the aforementioned documentation or information.

A Seguradora não será, em caso algum, responsável por não agir em conformidade com o que constar de testamento do qual não tenha conhecimento. A Seguradora não terá qualquer obrigação de determinar ativamente se algum testamento foi outorgado.

No liability whatsoever shall arise for the Insurer for not acting in accordance with what is set out in a certain will of which the Insurer has no knowledge. The Insurer shall be under no obligation to actively determine if any will has been granted.

D) **Benefício por Sobrevivência (caso aplicável):**

- Solicitação para pagamento do Benefício por Sobrevivência mediante formulário emitido pela Seguradora devidamente preenchido, datado e assinado por todos os todos os Tomadores do Seguro, ou caso todos os Tomadores do Seguro tenham falecido, por todos os Beneficiários designados em caso de sobrevivência;
- No caso de todos os Tomadores do Seguro terem falecido, os Beneficiários designados em caso de sobrevivência deverão também entregar certidões dos assentos de óbito de todos os Tomadores do Seguro emitidas pela respetiva autoridade pública competente (especificando a data da morte);
- No caso de os direitos emergentes do presente Contrato se encontrarem empenhados ou tiverem sido cedidos, uma declaração escrita autónoma, em termos satisfatórios no juízo discricionário da Seguradora, emitida pelo credor/ cessionário garantido reconhecendo a sobrevivência de, pelo menos, uma das Pessoas Seguras e prestando o consentimento à Seguradora para pagar o Benefício por Sobrevivência;
- Para cada Tomador do Seguro ou Beneficiário designado em caso de sobrevivência, conforme o caso, e cada beneficiário efetivo (beneficial owner) do Benefício por Sobrevivência, se pessoas distintas, e/ou para cada pessoa que atue em representação do Tomador do Seguro ou do Beneficiário designado em caso de sobrevivência, conforme o caso, cópia certificada de documento de identificação válido, com fotografia (tal como cartão de cidadão, carta de condução ou passaporte);

D) ***Survival Benefit (if applicable):***

- *Request for the payment of a Survival Benefit by means of a written form issued by the Insurer duly filled-out, dated and signed by all Policyholders, or if all Policyholders have passed away, by all Beneficiaries appointed in case of survival;*
- *In case all Policyholders have passed away, the Beneficiaries appointed in case of survival shall also deliver death certificates of all Policyholders, issued by the respective competent public authority (specifying the date of death);*
- *In case the rights arising from the Agreement are pledged or have been assigned, a separate written statement, in a satisfactory manner to the Insurer's sole discretion, from the secured creditor/ assignee acknowledging the survival of, at least, one of the Lives Assured and consenting in the Insurer paying the Survival Benefit;*
- *For each Policyholder or Beneficiary appointed in case of survival, as applicable, and each beneficial owner of the Survival Benefit, when different persons, and/or for each person representing the Policyholder or the Beneficiary appointed in case of survival, as applicable, a certified photocopy of a valid identification document with picture (such as the citizenship card, driver's license or passport);*

- Caso o Tomador do Seguro ou o Beneficiário designado em caso de sobrevivência, conforme o caso, e/ou o beneficiário efetivo (beneficial owner) do Benefício por Sobrevivência, se pessoas distintas, sejam uma pessoa coletiva:
  - Cópia certificada de certidão do Registo Comercial (ou equivalente),
  - Cópia certificada dos estatutos (ou equivalente),
  - Código RCBE atualizado,
  - Cópia certificada de um documento de identificação válido, com fotografia (tal como cartão de cidadão, carta de condução ou passaporte), de cada signatário autorizado que tenha assinado o documento de solicitação de pagamento do Benefício por Sobrevivência,
  - Cópia certificada da lista dos signatários autorizados (ou equivalente);
- Se aplicável, procuração certificada ou prova adequada dos poderes, em termos satisfatórios para a Seguradora no seu juízo discricionário, concedidos a qualquer representante que assine o formulário de solicitação de benefício por sobrevivência.

A Seguradora reserva-se o direito de solicitar, atuando de uma forma razoável atendendo à natureza e complexidade do presente Contrato, qualquer outra documentação ou informação adicional que demonstre a qualidade da pessoa que solicitar o pagamento do Benefício por Sobrevivência como Beneficiário.

A Seguradora não será, em caso algum, responsável por não agir em conformidade com o que constar de testamento do qual não tenha conhecimento. A Seguradora não terá qualquer obrigação de determinar ativamente se algum testamento foi outorgado.

- *In case the Policyholder or the Beneficiary appointed in case of survival, as applicable, and/or the beneficial owner of the Survival Benefit, when different persons, are a legal entity:*
  - *Certified photocopy of the Commercial Registry certificate (or equivalent),*
  - *Certified photocopy of the by-laws (or equivalent),*
  - *Updated UBO Code,*
  - *Certified photocopy of a valid identification document with picture (such as the citizenship card, driver's license or passport), of each authorized signatory which executed the document requesting for the Survival Benefit,*
  - *Certified photocopy of a list of the authorized signatories (or equivalent);*
- *If applicable, a certified power of attorney or adequate proof of the powers, in a satisfactory manner to the Insurer's sole discretion, granted to any representative that signs the survival request form.*

The Insurer reserves the right to reasonably request, bearing in mind the nature and complexity of this Agreement, any other additional documentation or information which confirms the quality invested in the person requesting the payment of the Survival Benefit.

No liability whatsoever shall arise for the Insurer for not acting in accordance with what is set out in a certain will of which the Insurer has no knowledge. The Insurer shall be under no obligation to actively determine if any will has been granted.

25. PAGAMENTO DOS RESGATES

25.1 O resgate total ou parcial corresponde à alienação da totalidade ou de parte, respetivamente, dos Ativos Subjacentes relevantes, sendo o pagamento efetuado na Moeda de Referência mediante transferência bancária a favor do Tomador do Seguro, sem prejuízo do disposto na subcláusula 3.8. Não serão efetuadas quaisquer entregas de numerário.

25.2 Uma vez recebida a totalidade da documentação e informação necessária para o efeito nos termos da cláusula 24 (Documentação para pagamentos), alíneas A) ou B), conforme aplicável, em termos satisfatórios para a Seguradora, a Seguradora compromete-se a efetuar o pagamento do resgate no primeiro Dia de Negociação subsequente à data da receção do pedido de resgate e da referida documentação e informação. Excecionalmente e sempre que a particular natureza e/ou a liquidez dos Ativos Subjacentes o justifique, o referido prazo poderá ser prorrogado pelo período de tempo estritamente necessário para a alienação de tais Ativos Subjacentes e a sua conversão na Moeda de Referência. O Tomador do Seguro e o Beneficiário, quando sejam pessoas distintas, continuarão a suportar integral e exclusivamente o risco de investimento enquanto a Seguradora não entregar o montante objeto do resgate.

25.3 O Valor Agregado do Contrato, conforme calculado no Dia de Negociação em que o pagamento é efetuado nos termos da subcláusula anterior, ou a parte relevante do mesmo em caso de resgate parcial, será pago na Moeda de Referência. O montante final a pagar pela Seguradora apenas poderá ser determinado no momento da alienação dos Ativos Subjacentes relevantes e da sua conversão na Moeda de Referência. Tal pagamento poderá ser efetuado numa moeda distinta mediante solicitação e a custas e expensas do Tomador do Seguro.

25. REDEMPTION PAYMENT

25.1 *A surrender or withdrawal corresponds, respectively, to the sale of all or part, of the relevant Underlying Assets), being the payment made in the Reference Currency through bank transfer to the Policyholder, without prejudice to paragraph 3.8. No cash deliveries shall be made.*

25.2 *Once all of the necessary documentation and information under clause 24 (Payment documentation), paragraphs A) or B), as applicable, is received by the Insurer, in a satisfactory manner to the Insurer, the latter undertakes to make the redemption payment on the first Dealing Day following receipt of the redemption request and said documentation and information. Exceptionally and whenever the particular nature and/or liquidity of the Underlying Assets so justifies, the aforementioned deadline may be postponed for the time period deemed strictly necessary for the sale of such Underlying Assets and their conversion into the Reference Currency. The Policyholder and the Beneficiary, when different persons, shall continue to fully and exclusively bear the investment risk while the Insurer does not deliver the redemption amount.*

25.3 *The Aggregate Value of the Agreement, as calculated on the Dealing Day in which the payment is made in accordance with the foregoing paragraph, or the relevant part of it in case of a withdrawal, shall be paid in the Reference Currency. The final amount to be paid by the Insurer may only be determined upon the sale of the relevant Underlying Assets and of their conversion into the Reference Currency. Such payment may be made in a different currency upon request, at the costs and expenses of the Policyholder.*

25.4 Em caso de resgate total ou parcial, o Tomador do Seguro suportará integral e exclusivamente a comissão de administração anual e a comissão de gestão de investimento proporcionalmente devida, e a comissão de resgate devida nos termos da claúsula 30, bem como qualquer outro imposto, taxa, custo, despesa ou encargo associados a operações de alienação dos Ativos Subjacentes e taxas de câmbio relacionados com o Contrato e/ou Fundos Externos e/ou com os Ativos Subjacentes em que um fundo Interno alocado ao Contrato é investido.

25.4 *In case of surrender or withdrawal, the annual administration charge and the investment management fee shall be fully and exclusively borne by the Policyholder, on a pro rata basis, and the surrender charge due under article 30, as well as any other tax, cost, expense or charge associated with the sale transaction of the Underlying Assets and exchange rates related to the Agreement and/or External Fund and/or Underlying Assets in which an Internal Fund allocated to the Agreement is invested.*

25.5 A Carteira de Investimentos poderá compreender Ativos Subjacentes de reduzida liquidez que poderão não ser suscetíveis de negociação ou não são avaliados com regularidade. Em caso de resgate total ou parcial, tais Ativos Subjacentes serão liquidados para financiar o pagamento devido pela Seguradora ao abrigo de tal resgate.

25.5 *The Portfolio may comprise Underlying Assets of reduced liquidity, the negotiation of which may not be possible or that are not regularly evaluated. In case of surrender or withdrawal, such Underlying Assets shall be liquidated to fund the Insurer's payment under such redemption.*

25.6 Caso a Seguradora considere necessário no seu juízo absoluto (designadamente, por força de lei ou regulamento ou caso a reduzida liquidez impossibilite a liquidação financeira dos Ativos Subjacentes para financiar o pagamento devido pela Seguradora ao abrigo de um resgate total ou parcial), a Seguradora poderá efetuar o pagamento devido ao Tomador do Seguro em espécie relativamente a um número apropriado de tais Ativos Subjacentes em vez de numerário. Caso estejam em causa Fundos Coletivos Internos, a Seguradora terá de ter em consideração os demais contratos de seguro de vida ligados ao Fundo Coletivo Interno em causa nesse momento e na proporção do Fundo Interno que tais Ativos Subjacentes do Fundo Interno representam.

25.6 *Should the Insurer deems it necessary, at its absolute discretion (notably, as imposed by law or regulation or, in case the reduced liquidity renders it impossible for the liquidation of the Underlying Assets to sponsor the Insurer's payment under such redemption), the Insurer may pay the Beneficiary appointed in case of death in kind, instead of in cash, with regard to an appropriate number of Underlying Assets. In case of Collective Internal Funds, the Insurer shall take into consideration to remainder life insurance agreements linked to the respective Collective Internal Fund at that moment and in proportion of the Collective Internal Fund which those Underlying Assets of the Internal Fund represent.*

26. PAGAMENTO DO BENEFÍCIO POR MORTE

26.1 **Em caso de morte da última Pessoa Segura enquanto o presente Contrato se encontrar em vigor, e uma vez recebida pela Seguradora a totalidade da documentação e informação necessária para o efeito nos termos da cláusula 24 (Documentação para pagamentos), alínea C), em termos satisfatórios para a Seguradora, a Seguradora compromete-se a notificar o Beneficiário designado em caso de morte de ter sido informada por escrito da morte da última Pessoa Segura e da aceitação do sinistro e a proceder ao pagamento do Benefício por Morte e a liquidar os Ativos Subjacentes no primeiro Dia de Negociação subsequente à data da receção do pedido de pagamento do Benefício por Morte e da referida documentação e informação**. Excecionalmente e sempre que a particular natureza e/ou a liquidez dos Ativos Subjacentes o justifique, o referido prazo poderá ser prorrogado pelo período de tempo estritamente necessário para a alienação de tais Ativos Subjacentes e a sua conversão na Moeda de Referência. O Tomador do Seguro e o Beneficiário, quando sejam pessoas distintas, continuarão a suportar integral e exclusivamente o risco de investimento enquanto a Seguradora não entregar o montante correspondente ao Benefício por Morte.

26.2 O pagamento do Benefício por Morte, conforme calculado no Dia de Negociação em que o pagamento é efetuado nos termos da subcláusula anterior, será efetuado na Moeda de Referência mediante transferência bancária a favor do Beneficiário designado em caso de morte, sem prejuízo do disposto na subcláusula 3.8. Não serão efetuadas quaisquer entregas de numerário. O montante final a pagar pela Seguradora apenas poderá ser determinado no momento da alienação dos Ativos Subjacentes relevantes e da sua conversão na Divida de Referência.

26. PAYMENT OF THE DEATH BENEFIT

26.1 ***In case of death of the last Life Assured while this Agreement is in force, and once all of the required documentation and information under clause 24 (Payment documentation), paragraph C) is received by the Insurer, in a satisfactory manner to the Insurer, the latter undertakes to notify the Beneficiary appointed in case of death of having been informed in writing of the death of the last Life Assured and the acceptance of the claim and proceed with the payment of the Death Benefit and liquidating the Underlying Assets on the first Dealing Day following the receipt of the Death Benefit payment request and said documentation and information.*** *Exceptionally and whenever the particular nature and/or liquidity of the Underlying Assets so justifies, the aforementioned deadline may be postponed for the time period deemed strictly necessary for the sale of such Underlying Assets and their conversion into the Reference Currency. The Policyholder and the Beneficiary, when different persons, shall continue to fully and exclusively bear the investment risk while the Insurer does not deliver the Death Benefit.*

26.2 *The payment of the Death Benefit, as calculated on the Dealing Day in which the payment is made in accordance with the preceding paragraph, shall be paid in the Reference Currency through a bank transfer in favour of the Beneficiary appointed in case of death, without prejudice to paragraph 3.8. No cash deliveries shall be made. The final amount to be paid by the Insurer may only be determined upon the sale of the relevant Underlying Assets and of their conversion into the Reference Currency.*

26.3 Caso a Seguradora considere necessário no seu juízo absoluto (designadamente, por força de lei ou regulamento ou caso a reduzida liquidez impossibilite a liquidação financeira dos Ativos Subjacentes para financiar o pagamento do Benefício por Morte), a Seguradora poderá efetuar o pagamento devido ao Beneficiário em caso de morte em espécie relativamente um número apropriado de tais Ativos Subjacentes em vez de numerário. Caso estejam em causa Fundos Coletivos Internos, a Seguradora terá de ter em consideração os demais contratos de seguro de vida ligados ao Fundo Interno em causa nesse momento e na proporção do Fundo Coletivo Interno que tais Ativos Subjacentes do Fundo Interno representam.

26.3 *Should the Insurer deem it necessary, at its absolute discretion (notably, as imposed by law or regulation or, in case the reduced liquidity renders it impossible for the liquidation of the Underlying Assets to sponsor the Insurer's payment under such redemption), the Insurer may pay the Beneficiary appointed in case of death in kind, instead of in cash, with regard to an appropriate number of Underlying Assets. In case of Collective Internal Funds, the Insurer shall take into consideration the remainder life insurance agreements linked to the respective Collective Internal Fund at that moment and, in the respective proportion of the Internal Collective Fund which such Underlying Assets of the Internal Fund represent*

26.4 A Seguradora não se encontra obrigada a determinar de forma ativa ou ter o conhecimento do falecimento de todas as Pessoas Seguras. A Seguradora terá direito a ser reembolsada de quaisquer danos, custos ou despesas em que possa incorrer em resultado de qualquer atraso em ter sido devidamente informada sobre a ocorrência da morte da última Pessoa Segura enquanto o presente Contrato estiver em vigor. Tal indemnização poderá ser deduzida do Benefício por Morte.

26.4 *The Insurer is under no obligation to actively determine or have knowledge of whether all Lives Assured have deceased. The Insurer shall be entitled to be reimbursed from any damages, costs or expenses in which it may incur as a result of any delay in being duly informed of the occurrence of the death of the last Life Assured while this Agreement is in force. Any such compensation may be deducted from the Death Benefit.*

27. PAGAMENTO DO BENEFÍCIO POR SOBREVIVÊNCIA

27.1 Caso o Tomador do Seguro selecione uma opção mista de morte e sobrevivência no Boletim de Adesão, e se a Pessoa Segura se encontrar viva à Data de Vencimento inicial, o presente Contrato será prorrogado sucessivamente por iguais períodos de 1 (um) ano salvo se o Tomador do Seguro manifestar expressamente por escrito a sua oposição à renovação com uma antecedência mínima de 2 (dois) meses a contar da Data de Vencimento ou qualquer prorrogação. Em caso de morte do Tomador do Seguro durante a vigência do presente Contrato, o direito de oposição à renovação nos termos da subcláusula anterior transmitir-se-á, no âmbito de uma transmissão da posição contratual parcial do Tomador do Seguro, para o Beneficiário designado em caso de sobrevivência sempre que o Tomador do Seguro escolha no Boletim de Adesão uma opção mista de morte e sobrevivência. Em caso de pluralidade de Beneficiários designados em caso de sobrevivência, todos os Beneficiários deverão manifestar a oposição à renovação de forma conjunta, sob pena de prorrogação do Contrato.

27. PAYMENT OF THE SURVIVAL BENEFIT

27.1 In case the Policyholder chooses a mixed option of both death and survival on the Application Form, and if the Life Assured is still alive on the initial Termination Date, this Agreement shall be renewed for equal periods of 1 (one) year, except if the Policyholder expresses, in writing, its objection to such renewal within at least 2 (two) months before the Termination Date or any renewal. *In case of death of the Policyholder during the performance of this Agreement, the aforementioned right of objection to the renewal shall be transferred, as a partial assignment of the Policyholder's contractual position, to the Beneficiary of the highest rank appointed in case of survival whenever the Policyholder elects a mixed option of both death and survival in the Application Form. In case there are more than one Beneficiary appointed in case of survival, all of the Beneficiaries shall jointly express their objection to the renewal, or the Agreement shall renew itself.*

27.2 Em caso de oposição à renovação e se, pelo menos, uma Pessoa Segura se encontrar viva à Data de Vencimento aplicável, a Seguradora compromete-se a notificar o Beneficiário designado em caso de sobrevivência da aceitação do sinistro e a proceder ao pagamento do Benefício por Sobrevivência e a liquidar os Ativos Subjacentes no primeiro Dia de Negociação subsequente à data da receção do pedido de pagamento do Benefício por Sobrevivência e da totalidade da documentação necessária para o efeito nos termos da cláusula 20 (Documentação para pagamentos), alínea D) (Benefício por Sobrevivência (caso aplicável)), em termos satisfatórios para a Seguradora. Excecionalmente e sempre que a particular natureza e/ou a liquidez dos Ativos Subjacentes o justifique, o referido prazo poderá ser prorrogado pelo período de tempo estritamente necessário para a alienação de tais Ativos Subjacentes e a sua conversão na Moeda de Referência. O Tomador do Seguro e o Beneficiário, quando sejam pessoas distintas, continuarão a suportar integral e exclusivamente o risco de investimento enquanto a Seguradora não entregar o Benefício por Sobrevivência.

27.2 *In the event of an objection to the renewal and if, at least, one Life Assured is still alive on the applicable Termination Date, the Insurer undertakes to notify the Beneficiary appointed in case of survival of the acceptance of the claim and proceed with paying the Survival Benefit and liquidating the Underlying Assets on the first Dealing Day following receipt of the payment request under clause 24 (Payment documentation), paragraph D) (Survival Benefit (if applicable)), deemed satisfactory to the Insurer. Exceptionally and whenever the particular nature and/or liquidity of the Underlying Assets so justifies, the aforementioned deadline may be postponed for the time deemed strictly necessary for the transfer of such Underlying Assets and their conversion into the Reference Currency. The Policyholder and the Beneficiary, when different persons, shall continue their full and exclusive support of the investment risk while the Insurer has not delivered the Survival Benefit.*

27.3 O pagamento do Benefício por Sobrevivência, conforme calculado no Dia de Negociação em que o pagamento é efetuado nos termos da subcláusula anterior, será efetuado na Moeda de Referência mediante transferência bancária a favor do Beneficiário designado em caso de sobrevivência, sem prejuízo do disposto na subcláusula 3.8. Não serão efetuadas quaisquer entregas de numerário. O montante final a pagar pela Seguradora apenas poderá ser determinado no momento da alienação dos Ativos Subjacentes relevantes e de sua conversão na Moeda de Referência.

27.3 *The payment of the Survival Benefit, as calculated on the Dealing Date in which the payment is made in accordance with the preceding paragraph, shall be paid in the Reference Currency through a bank transfer towards the Beneficiary appointed in case of survival, notwithstanding paragraph 3.8. No delivery shall be made in cash. The final amount to be paid by the Insurer may only be determined upon the sale of the relevant Underlying Assets and of their conversion into the Reference Currency.*

27.4 Caso a Seguradora considere necessário no seu juízo absoluto (designadamente, por força de lei ou regulamento ou caso a reduzida liquidez impossibilite a liquidação financeira dos Ativos Subjacentes para financiar o pagamento do Benefício por Sobrevivência), a Seguradora poderá efetuar o pagamento devido ao Tomador do Seguro em espécie relativamente um número apropriado de tais Ativos Subjacentes em vez de numerário. Caso o prémio pago pelo Tomador se encontrar investido em Fundos Coletivos Internos, a Seguradora terá de ter em consideração os demais contratos de seguro de vida ligados ao Fundo Coletivo Interno em causa, na sua respetiva proporção.

27.4 *Should the Insurer deemed it necessary, at its absolute discretion (notably, as imposed by law or regulation or, in case the reduced liquidity renders it impossible for the liquidation of the Underlying Assets to sponsor the Insurer's payment under such redemption), the Insurer may pay the Policyholder in kind, instead of in cash, with regard to an appropriate number of Underlying Assets. If the premium paid by the Policyholder is invested in Collective Internal Funds, the Insurer shall take into consideration the remainder life insurance agreements linked to the respective Collective Internal Fund, in their respective proportion.*

28. BENEFÍCIO ADICIONAL POR MORTE

28. ADDITIONAL DEATH BENEFIT

28.1 O Benefício por Morte sob este Contrato consiste no pagamento em numerário (ou em espécie, se aplicável) feito, pela Seguradora ao(s) Beneficiário(s), no valor correspondende ao Valor Agregado do Contrato.

28.1 The Death Benefit under this Agreement consists on the payment in cash (or in kind, if applicable) made by the Insurer to the Beneficiary(ies) in the amount corresponding to the Aggregate Value of the Agreement.

28.2 Não obstante do acima exposto, as partes podem concordar, num anexo separado, no pagamento de um Benefício Adicional por Morte superior ao Valor Agregado do Contrato.

28.2 Notwithstanding the above, the parties may agree -in a separate annex- on the payment of an additional Death Benefit greater than the Aggregate Value of the Agreement.

28.3 Neste caso, será aplicado o encargo sobre a cobertura do seguro de vida "em caso de morte" devido ao Instituto Nacional de Emergência Médica (INEM).

28.3 *In this case, the charge over life insurance cover "in case of death" due to the National Institute of Medical Emergency ("Instituto Nacional de Emergência Médica") will be applicable*

28.4 A Cobertura de Morte adicional opcional terminará automaticamente se o Valor do Contrato ou a liquidez for insuficiente para cobrir o pagamento das taxas de mortalidade. Nesse caso, a Seguradora informará o Tomador do Seguro da mesma por carta registada.

28.4 The optional additional Death Cover will automatically terminate if the Value of the Agreement or liquidity is insufficient to cover the payment of the mortality charges. In such a case, the Insurer will inform the Policyholder of the same by registered letter.

29. EXCLUSÕES

29.1 O Contrato não implica o pagamento de um benefício por morte superior ao Valor do Contrato, caso a morte da Pessoa Segura ocorra em virtude de:

- **suicídio ou ferimentos autoinfligidos resultantes de uma tentativa de suicídio da Pessoa Segura que levem à morte da Pessoa Segura, decorrido menos de um ano após a data de início do Contrato;**
- **pena de morte ou prática de um crime de que a Pessoa Segura seja autora ou coautora e cujas consequências fossem previsíveis;**
- **guerra, terrorismo, invasão, ato de um inimigo estrangeiro, hostilidades, guerra civil, lei marcial, rebelião, revolução, insurreição, forças militares ou usurpadoras, motim ou desordem pública. Guerra significa qualquer guerra, declarada ou não;**
- **risco inerente à condução de veículos motorizados em competições ou provas de velocidade;**
- **Prática de um desporto radical, sendo definido como um desporto de risco mais elevado do que o normal tal como todos os desportos de combate, alpinismo, montanhismo, atividades acrobáticas, espeleologia, desportos acrobáticos na neve ou desportos de neve fora das pistas marcadas, caminhadas de montanha (trekking), descida de rios em balsas (rafting), bobsleigh, kite surfing; ou**
- **participação em atividades de aviação, com exceção de viagens na qualidade de passageiro com bilhete numa aeronave autorizada pelos regulamentos aplicáveis para o transporte de passageiros.**
- **Explosão de armamento ou dispositivos concebidos para explodir através da alteração da estrutura do núcleo atómico; ou**

29. EXCLUSIONS

29.1 The Agreement does not entail the payment of a death benefit greater than the Agreement Value if the death of the Life Assured occurs as a result of any of the following:

- ***Suicide, or self-inflicted injury resulting from an attempt to commit suicide of the Life Assured and leading to death of the Life Assured, less than one year after the Agreement start date;***
- ***Capital punishment or a criminal offense in which the Life Assured was the author or coauthor and the consequences of which could have been foreseen by him/her;***
- ***War, terrorism, invasion, act of foreign enemy, hostilities, civil war, martial law, rebellion, revolution, insurrection, military or usurper power, riot or civil commotion. War means any war whether declared or not;***
- ***Risks incurred on motorised vehicles during competitions or speed rallies;***
- ***Practice of an extreme sport, being defined as a sport with a higher risk than normal such as all sports of combat, climbing, mountaineering, stunt activities, caving, acrobatic snow sports and snow sports away from marked pistes, trekking, rafting, bobsleighing, kite surfing; or***
- ***Participation in aviation activities other than as a fare-paying passenger in an aircraft which is authorised by the relevant regulations to carry such passengers between established aerodromes.***
- ***Explosion of armaments or devices designed to explode by altering the structure of the atomic nucleus; or***

29.2 **Se um Beneficiário ou qualquer outra pessoa designada para beneficiar, direta ou indiretamente, dos Benefícios da Pessoa Segura estiver envolvido, de forma intencional ou fraudulenta, na causa de morte da Pessoa Segura, a Seguradora não será obrigada a fornecer o Benefício por Morte a este Beneficiário ou pessoa.**

30. COMISSÕES

Todos os encargos associados ao Contrato constam da Secção 4 "Encargos" do Boletim de Adesão. Os Fundos têm os seus próprios encargos (encargos de entrada ou saída, comissões sobre operações financeiras, comissões de gestão financeira, comissões sobre a compra ou venda de valores mobiliários, comissões de custódia, etc.), que são indicados na documentação financeira de cada Fundo.

A imposição de encargos recorrentes em relação ao Contrato será diferida no caso de operações (em especial, um Prémio, resgate parcial e/ou troca) em curso no Contrato e será tida em conta logo que a operação relevante fique concluída.

A imposição de encargos recorrentes será deduzida a cada Fundo no Contrato, com base no peso do valor de cada Fundo no Valor do Contrato no momento da imposição.

Em caso de resgate parcial ou total, a comissão de administração será aplicada proporcionalmente ao tempo decorrido por referência ao intervalo com início no princípio do trimestre a que a comissão relevante diz respeito e termo no dia em que o resgate parcial ou total for processado.

29.2 ***If any Beneficiary or any other person designated to benefit directly or indirectly from the Benefits of the Insured Person is intentionally or fraudulently involved in the cause of death of the Life Assured, the Insurer shall not be bound to provide Death Benefit to this Beneficiary or person.***

30. CHARGES

All charges associated with the Agreement are set forth in Section 4 "Charges" of the Application Form. Funds bear their own charges (entry or exit charges, financial transaction fees, financial management fees, fees on the purchase or sale of securities, custody fees, etc.), which are set out in the financial documentation of each Fund.

Any levy of recurring charges in connection with the Agreement will be deferred in the event of any transactions (in particular a Premium, partial surrender and/or switch) in progress on the Agreement, and will be taken into account as soon as the relevant transaction is complete.

Any levy of recurring charges will be taken from each Fund in the Agreement, based on the weight of the value of each Fund in the Agreement Value at the time it is levied.

On any partial or full surrender, the administration charge will be applied on a pro rata temporis basis by reference to the interval beginning with the commencement of the quarter to which the relevant charge relates and ending with the day on which the withdrawal or full surrender is processed.

Em caso de resgate parcial ou total, a comissão de renovação pode ser calculada e deduzida proporcionalmente ao tempo decorrido por referência ao intervalo com início no princípio do trimestre a que o encargo relevante diz respeito e termo no dia em que o resgate total ou parcial for processado.

In the event of a partial or full surrender, the renewal commission fee can be calculated and deducted on a pro rata basis by reference to the interval beginning with the commencement of the quarter to which the relevant charge relates and ending with the day on which the partial or full surrender is processed.

Quando aplicável, deve notar-se que os Gestores de Investimentos estabelecidos na Suíça podem, nos termos da lei suíça, receber e guardar para si incentivos monetários e não monetários resultantes dos Ativos Subjacentes do Fundo. O Tomador do Seguro pode solicitar informações suplementares à Seguradora.

Where applicable, please note that the Investment Managers established in Switzerland are allowed under Swiss law to receive and retain monetary and non-monetary inducements sourced from the Underlying Assets of the Fund. The Policyholder can request additional information from the Insurer.

A Seguradora pode alterar os encargos a qualquer momento e deve avisar o Tomador do Seguro antes da aplicação das referidas alterações, caso resultem num aumento. A modificação de encargos considera-se aceite pelo Tomador do Seguro e entra em vigor no trigésimo dia a seguir ao dia em que o aviso for enviado ao Tomador do Seguro, salvo se o Tomador do Seguro se opuser por escrito junto da Seguradora dentro desse prazo. Os motivos para um aumento podem incluir custos de distribuição acrescidos, alterações da tributação, das leis ou dos regulamentos, bem como as situações descritas na cláusula 33.

The Insurer may modify the charges at any time and will notify the Policyholder prior to the implementation of any such modification if it would result in an increase. Any modification of charges will be deemed to have been accepted by the Policyholder and will become effective on the thirtieth day following the day on which notification is sent to the Policyholder, unless the Policyholder objects in writing to the Insurer within that time. Reasons for an increase may include increased distribution costs, changes in taxation, law or regulation, and the circumstances described in clause 33.

A Seguradora reserva-se o direito de alterar encargos sempre que fique sujeita a uma mudança da estrutura de encargos por parte de terceiros fora do seu controlo. Estas situações abrangem, por exemplo, uma mudança de Gestor de Investimento ou de Banco Depositário devido a factos fora do controlo da Seguradora. A Seguradora deve comunicar a alteração ao Tomador do Seguro e aplicar os encargos ao Contrato em consequência.

The Insurer reserves the right to modify charges where the Insurer is subject to a change of charging structure by a third party outside the control of the Insurer. This includes for example, a change of Investment Manager or Custodian Bank due to circumstances which are outside the control of the Insurer. The Insurer will notify the Policyholder of the modification and charge the Agreement accordingly.

Os encargos fixos serão atualizados anualmente em 1 de janeiro de cada ano. A taxa de atualização será inferior a 2% acima da taxa de referência, mas nunca será inferior a 0%. A taxa de referência é o HICP (Harmonised Index of Consumer Prices, isto é, o índice harmonizado de preços ao consumidor) anual publicado pelo STATEC (National Institute for Statistics e Economic Studies, isto é, o Instituto Nacional de Estatística e Estudos Económicos, do Grão-Ducado do Luxemburgo) em 30 de novembro do ano anterior.

Fixed charges will be indexed annually on 1 January each year. The indexation rate will be less than 2% above the benchmark but will never be less than 0%. The benchmark is the annual HICP (Harmonised Index of Consumer Prices) published by STATEC (National Institute for Statistics and Economic Studies of the Grand Duchy of Luxembourg) on the preceding 30 November.

Em caso de pedido de pagamento do Benefício, as comissões de administração serão calculadas e deduzidas proporcionalmente ao tempo decorrido até à data de processamento.

In the event of a request for the payment of the Benefit, the administration charges will be calculated and deducted on a pro rata temporis basis until the processing date.

31. CUSTOS ADICIONAIS

31. *ADDITIONAL COSTS*

Se a Seguradora tiver de pagar custos adicionais associados ao Fundo (incluindo comissões e taxas acrescidas cobradas por terceiros, incluindo, nomeadamente, o Gestor de Investimento do Fundo, o consultor para investimento ou o Banco Depositário) ou comissões cambiais ou comissões sobre as operações, a Seguradora reserva-se o direito de modificar os encargos em consequência e debitá-los no valor do Fundo.

If the Insurer is required to pay additional costs associated with the Fund (including increased fees and commissions charged by a third party including, but not limited to, the Investment Manager of the Fund, the investment adviser or the Custodian bank) or a currency exchange fee or transaction fee, the Insurer reserves the right to modify the charges accordingly and will debit these charges from the Fund value.

Se a Seguradora incorrer em despesas adicionais em consequência de circunstâncias excecionais tal como descrito na cláusula 33, reserva-se o direito de aumentar os encargos administrativos. Os aumentos entram em vigor no trigésimo dia de calendário depois de o aviso do aumento ser enviado ao Tomador do Seguro, salvo se o Tomador do Seguro se opuser por escrito durante esse periodo.

If the Insurer incurs additional expenses as a result of exceptional circumstances as described in clause 33, it reserves the right to increase the administrative charges. Any increase will become effective on the thirtieth calendar day after the date the notification of increase is sent to the Policyholder, unless the Policyholder objects in writing during that period.

O imposto sobre o valor acrescentado ("IVA") ou impostos equivalentes ou outros impostos, comissões ou despesas que sejam aplicados à Seguradora em relação à titularidade e/ou gestão do Contrato, de um Fundo e de Ativos Subjacentes serão suportados integralmente pelo Tomador do Seguro e, consequentemente, serão deduzidos ao Valor do Contrato ou do Fundo.

Para facilitar o pagamento, a Seguradora tem o direito de vender Ativos Subjacentes para recuperar os custos e valores faturados e/ou IVA ou impostos equivalentes associados ao Contrato e/ou aos Ativos Subjacentes.

Os custos podem ser expressos com ou sem IVA. Neste último caso, estes custos serão aumentados em função da taxa do IVA (ou do imposto equivalente) aplicável.

A Seguradora reserva-se o direito de debitar no Contrato as comissões incorridas para realizar pesquisas para identificar o Beneficiário do Contrato e/ou verificar se a Pessoa Segura está viva.

Se, na sequência de restrições ao desinvestimento de um Ativo Subjacente ou Fundo, a Seguradora for incapaz de cobrar os custos do Contrato ou outros encargos relativos aos Ativos Subjacentes ou Fundos, aplicados pela Seguradora ou por terceiros à Seguradora, a Seguradora reserva-se o direito de deduzir esses encargos a outros Fundos associados ao Contrato.

Any value added tax ("VAT") or any equivalent tax or other taxes, fees or expenses that may be applied to the Insurer in relation to the ownership and/or the management of the Agreement, a Fund and Underlying Assets shall be borne in full by the Policyholder and, consequently, will be deducted from the Agreement Value or the Fund.

To facilitate payment, the Insurer will be entitled to sell Underlying Assets in order to recover the costs and billings and/or VAT or any equivalent tax linked to the Agreement and/or the Underlying Assets.

Costs may be expressed including or excluding VAT. In the latter case, these costs will be increased at the applicable VAT (or any equivalent tax) rate.

The Insurer reserves the right to charge the Agreement with the fees that it has incurred to conduct research to identify the Beneficiary of the Agreement and/or verify that the Life Assured is alive.

In the event that following a disinvestment restriction on an Underlying Asset or Fund, the Insurer is unable to levy the costs of the Agreement or any other charges relating to the Underlying Assets or Funds charged by the Insurer or a third party to the Insurer, the Insurer reserves the right to deduct such charges from the other Funds linked to the Agreement.

DISPOSIÇÕES DIVERSAS

OTHER PROVISIONS

32. INFORMAÇÃO CONTÍNUA

32. CONTINUOUS INFORMATION

32.1 A Seguradora enviará ao Tomador do Seguro um extrato de conta, com periodicidade mínima trimestral, que incluirá os seguintes elementos:

(a) datas de início e final do período a que se referem as informações prestadas; e

32.1 *The Insurer shall send to the Policyholder a statement, at least each quarter, which shall include the following information elements:*

(a) the initial and final dates of the period to which the information purports; and

(b) preço de mercado ou, na sua falta, o valor teórico da Carteira, calculado de acordo com as metodologias tecnicamente melhor adequadas às suas caraterísticas. Todos os anos, a Seguradora enviará ao Tomador do Seguro informação relativa ao seu Contrato incluindo especificamente (i) o Valor do Contrato, (ii) a lista completa de Fundos ligados ao Contrato e a sua availiação; (iii) o montante dos Prémios pagos; (iv) o montante de resgates parciais realizados, (v) as comissões cobradas e (vi) a lista completa de Ativos Subjacentes aos Fundos Internos Dedicados e Fundos de Seguros Especializados, quando aplicável.

32.2 A avaliação dos Ativos Subjacentes, em especial quando incluam valores mobiliários não admitidos à negociação, poderá ser particularmente difícil e o valor atribuído a tais ativos poderá não corresponder exatamente ao valor resultante da sua eventual alienação. O efeito correspondente no valor dos Ativos Subjacentes poderá ser positivo ou negativo. A Seguradora enviará ao Tomador do Seguro, com uma periodicidade anual mínima e sem qualquer encargo, uma avaliação detalhada do Fundo e uma lista dos Ativos Subjacentes associados ao Contrato.

(b) the market price or, in absence of which, the theoretical value of the Portfolio, calculated in accordance with the technical practices best suited regarding its features. Each year, the Insurer will send the Policyholder information relating to his/her Agreement specifically including (i) the Agreement Value, (ii) the complete list of Funds to which the Agreement is backed and their valuation, (iii) the amount of Premiums paid, (iv) the amounts of partial surrenders made, (v) the fees charged and (vi) the complete list of the Underlying Assets of the Internal Dedicated Funds and the Specialised Assurance Funds, where applicable.

32.2 The evaluation of the Underlying Assets, in particular when including non-listed securities, may be considerably difficult, and the value attributed to such assets may not exactly correspond to the value resulting from their potential sale. The impact on the value of the Underlying Assets may be either positive or negative. The Insurer will send to the Policyholder, at least annually and free of charge, a detailed valuation of the Value of the Fund and a list of the Underlying Assets linked to the Agreement.

33. CIRCUNSTÂNCIAS EXCECIONAIS

33.1 Em caso de alteração legislativa ou regulamentar ou da ocorrência de circunstâncias excecionais que afetem as atividades comerciais da Seguradora, qualquer dos Ativos Subjacentes detidos pela Seguradora ou qualquer termo do Contrato, a Seguradora poderá, no seu juízo discricionário, (i) alterar a execução do Contrato para ter em consideração as circunstâncias excecionais na medida em que, na sequência de tal alteração, os benefícios do Contrato não sejam substancialmente diferentes dos existentes antes da alteração, ou (ii) suspender os direitos do Tomador do Seguro ou do Beneficiário ou determinadas cláusulas do Contrato.

33.2 Em particular, mas sem limitação, a Seguradora poderá suspender qualquer pagamento ao Tomador do Seguro ou ao Beneficiário (conforme o caso) emergente do Contrato ou relacionado com o mesmo (incluindo o Benefício por Morte), se algum terceiro exercer ou, com base em elementos objetivos (como um parecer jurídico ou uma certificação emitida de terceiros), for provável ou legítimo o exercício de um direito ou ação sobre os Ativos Subjacentes, que afete ou seja suscetível de afetar os direitos de resgate, ou quaisquer pagamentos emergentes do Contrato ou relacionados com o mesmo (incluindo os Benefícios), do Tomador do Seguro ou do Beneficiário (conforme o caso).

33.3 Qualquer opção entre a alteração ou suspensão será efetuada no melhor interesse do Tomador do Seguro ou do Beneficiário (conforme o caso), segundo o juízo discricionário da Seguradora.

33.4 Constituem circunstâncias excecionais, entre outras:

(a) alterações legislativas ou regulamentares;

33. EXCEPTIONAL CIRCUMSTANCES

***33.1** In the event of a legal or regulatory change or any other exceptional circumstance affecting the Insurer's commercial activities, any of the Underlying Assets held by the Insurer or any term described in the Agreement, the Insurer may at its sole discretion (i) alter the operation of the Agreement in order to take into account those exceptional circumstances, provided that, after such change, the benefits of the Agreement are not substantially different from those existing prior to that change, or (ii) suspend the Policyholder or Beneficiary's rights or certain provisions of the Agreement.*

***33.2** In particular, but without limitation, the Insurer may suspend any payment to the Policyholder or the Beneficiary (as the case may be) arising under, or in connection with, the Agreement (including the Death Benefit) if any third party exercises, or, based on objective elements (such as a legal opinion or a certification by a third party), is likely or entitled to exercise a right or action over the Underlying Assets, which affects or is likely to affect the surrender rights of, or any payment arising under, or in connection with, the Agreement (including the Benefits) to, the Policyholder or the Beneficiary (as the case may be).*

***33.3** Any choice between alteration or suspension shall be made in the interests of the Policyholder or the Beneficiary (as the case may be), as assessed by the Insurer at its sole discretion.*

***33.4** Exceptional circumstances include, but are not limited to:*

(a) changes to law or regulation;

(b) instruções ou ordens emitidas por uma autoridade de supervisão, autoridade administrativa ou por um tribunal com autoridade sobre a Seguradora e/ou os Ativos Subjacentes;

(c) suspensões da avaliação dos Ativos Subjacentes;

(d) exercício efetivo ou eventual dos direitos de terceiros sobre os Ativos Subjacentes; ou

(e) riscos sérios para a reputação da Seguradora em resultado de ações ou atividades ilegais do Tomador do Seguro ou do Beneficiário, ou de inquéritos criminais pendentes ou potenciais visando o Tomador do Seguro ou o Beneficiário.

(f) uma interrupção temporária da atividade de uma bolsa de valores ou de um mercado regulamentado;

(g) quando a avaliação dos Ativos Subjacentes de um Fundo Externo for impossível devido a dificuldades em sistemas informáticos;

(h) a possibilidade de resgaste ser afastada por determinação das autoridades relevantes.

33.5 Caso a Seguradora incorra em custos ou despesas adicionais em resultado das referidas circunstâncias excecionais, a Seguradora reserva-se no direito de aumentar as comissões administrativas. Qualquer aumento entrará em vigor uma vez decorridos 30 (trinta) dias a contar da data em que o Tomador do Seguro seja notificado de tal aumento, salvo caso o Tomador do Seguro rejeite tal aumento mediante comunicação escrita dirigida à Seguradora, dentro do referido período.

34. TRIBUTAÇÃO

34.1 Todos os impostos, taxas e encargos aplicáveis ao presente Contrato, na presente data ou no futuro, serão integral e exclusivamente suportados pelo Tomador do Seguro, pela Pessoa Segura ou pelo Beneficiário, conforme aplicável.

(b) instructions or orders by an administrative or regulatory authority or court to which the Insurer and/or the Underlying Assets are subject;

(c) suspensions of the valuation of the Underlying Assets;

(d) actual or possible exercise of third party rights in respect of the Underlying Assets; or

(e) serious risks to the Insurer's reputation as a result of illegal actions or activities of, or pending or threatening criminal investigations against each of, the Policyholder or the Beneficiary.

(f) a temporary interruption in the activity of a stock exchange or regulated market;

(g) when the valuation of the Underlying Assets of an External Fund is impossible due to difficulties in computer systems;

(h) the possibility that surrenders may be blocked by provisions of the relevant authorities.

33.5 If the Insurer incurs additional costs or expenses as a result of such circumstances, it reserves the right to increase the administrative charges. Any increase will become effective on the thirtieth calendar day after the date the notification of increase is sent to the Policyholder, unless the Policyholder objects in writing during that period to the Insurer.

34. TAXATION

34.1 All taxes, fees and charges currently or henceforth applicable to this Agreement, shall be fully and exclusively borne by the Policyholder, the Life Assured or the Beneficiary, as applicable.

34.2 O regime fiscal aplicável ao presente Contrato dependerá de diversos fatores, que poderão incluir o país de residência do Tomador do Seguro e/ou do Beneficiário à data de assinatura do Boletim de Adesão, durante a vigência do Contrato ou no momento da cessação da sua vigência. Em particular, dependendo da legislação fiscal aplicável, qualquer resgate total ou parcial ou pagamento do Benefício por Morte ou do Benefício por Sobrevivência, conforme aplicável, poderá estar sujeito a tributação e que, na medida em que o Tomador do Seguro celebrou o contrato com bens suscetíveis de valorização, o regime fiscal aplicável poderá determinar que o Tomador do Seguro e/ou Beneficiário seja tributado sobre esse ganho/rendimento.

34.2 *The tax framework applicable to this Agreement shall depend upon different factors, which may include the country of origin of the Policyholder and/or the Beneficiary at the time of execution of the Application Form, during performance of the Agreement or following its termination. Particularly, depending on the applicable tax legislation, any surrender or withdrawal or payment of the Death Benefit or of the Survival Benefit, as applicable, may be subject to tax, and should the Policyholder have executed the Agreement with assets which can be evaluated, the applicable tax framework may determine that the Policyholder and/or the Beneficiary levy taxes on such gain/income.*

34.3 A Seguradora não será responsável, a qualquer título, por qualquer alteração do regime fiscal ou da prática e/ou interpretação seguida pela administração tributária no Grão-Ducado do Luxemburgo, Portugal e/ou qualquer outro país que possa ocorrer no futuro.

34.3 *The Insurer shall not be responsible, in any way, for any changes to the tax framework or practice and/or interpretation from the tax authorities within the Grand-Duchy of Luxembourg, Portugal and/or any other affected country which may occur.*

34.4 O Tomador do Seguro e o Beneficiário devem notificar a Seguradora sempre que os benefícios ou os contratos adquiridos por sucessão ou doação se encontrem sujeitos a imposto no país de residência do beneficiário, do herdeiro ou do donatário.

34.4 *The Policyholder and the Beneficiary shall notify the Insurer whenever the benefits or the agreements acquired by succession or donation are subject to tax on the country of residency of the beneficiary, heir or donee.*

34.5 Sempre que o Contrato cubra exclusivamente o risco morte e o Tomador do Seguro ou um dos membros do seu agregado familiar seja o primeiro Beneficiário e tenha um grau de incapacidade igual ou superior a 60%, o Tomador do Seguro deverá informar a Seguradora da referida incapacidade, de modo a que a Seguradora possa reportar às autoridades fiscais portuguesas os prémios pagos pelo Tomador do Seguro, nos termos do artigo 127.º, n.º 1, alínea e) do Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Singulares. No caso de tais informações não serem fornecidas à Seguradora, a Seguradora não será responsável por quaisquer consequências decorrentes do não cumprimento da referida obrigação de comunicação.

34.5 *Whenever the Agreement covers only the risk of death and the Policyholder or one of the members of his/her household is the first Beneficiary and has a degree of disability equal or higher than 60%, the Policyholder shall inform the Insurer of said disability, so that the Insurer may report to the Portuguese Tax Authorities the premiums paid by the Policyholder, under article 127(1)(e) of the Portuguese Personal Income Tax Code. In case the Insurer is not provided with such information, the Insurer will not be responsible for any consequence arising from the non-fulfillment of the referred reporting obligation.*

34.6 Sem prejuízo de disposição em contrário no presente Contrato, se um montante pago a um Tomador do Seguro ou em benefício de um Tomador do Seguro ao abrigo do presente Contrato estiver sujeito a retenção na fonte nos termos da legislação de qualquer país, incluindo se a retenção na fonte for obrigatória no âmbito do FATCA, nem a Seguradora nem outra pessoa serão obrigadas a pagar montantes adicionais ao Tomador do Seguro visado para compensar a referida retenção na fonte.

34.6 *Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, if an amount paid to, or for the benefit of, a Policyholder under this Agreement is subject to withholding tax in accordance with the laws of any country, including if such withholding is required to be made in respect of FATCA, neither the Insurer nor any other person will be obliged to pay additional amounts to such Policyholder to compensate for such withholding.*

34.7 O Tomador do Seguro confirma, por este meio, que foram devida e atempadamente cumpridas todas as obrigações fiscais e legais respeitantes aos montantes ou ativos entregues a título de prémio ao abrigo do contrato e que assume total e exclusiva responsabilidade pelo cumprimento integral e pontual de tais obrigações.

34.7 *The Policyholder hereby confirms that all tax and legal obligations have been timely complied with regarding the amounts or assets provided as premium under this Agreement, and assumes full and exclusive responsibility for the entire and timely fulfillment of such obligations.*

34.8 A Seguradora, ou seu representante, não presta qualquer aconselhamento fiscal. Qualquer aconselhamento sobre o regime fiscal aplicável deverá ser prestado por um profissional devidamente qualificado, não sendo a Seguradora responsável, a qualquer título (incluindo, designadamente, sobre quaisquer consequências fiscais de qualquer natureza eventualmente emergentes em resultado do Contrato), por esta matéria. O Tomador do Seguro, a Pessoa Segura e/ou o Beneficiário deverão procurar aconselhamento junto de um especialista em matéria fiscal, previamente à celebração do Contrato e/ou de qualquer aditamento ao mesmo.

34.8 *The Insurer or its representative shall not provide any tax advice. Any advice concerning the applicable tax framework shall be provided by a duly qualified professional, for which the Insurer shall not be liable, in any way (including, notably, on any tax consequences of any nature potentially arising from the Agreement), on such matters. The Policyholder, the Life Assured and/or the Beneficiary shall seek advice with a specialist in tax matters prior to executing the Agreement and/or any addendum thereto.*

35. TROCA DE INFORMAÇÕES

35.1 O Tomador do Seguro reconhece que a Seguradora pode, em determinadas condições, estar obrigada por lei a comunicar à autoridade tributária do Luxemburgo, para benefício das autoridades tributárias de outros países, determinadas informações respeitantes ao Tomador do Seguro, ao Beneficiário, ao Contrato e/ou a pagamentos efetuados ou acumulados ao abrigo do mesmo. O Tomador do Seguro deve, em particular, ter em atenção que o Contrato pode, em determinadas circunstâncias, ficar abrangido pelos requisitos de troca automática de informações prevista no (i) FATCA, (ii) na Diretiva 2011/16/UE do Conselho relativa à cooperação administrativa no domínio da fiscalidade com a redação que lhe é dada pela Diretiva 2014/107/UE do Conselho e/ou (iii) as normas de troca automática de informações sobre contas financeiras em matéria fiscal desenvolvidas pela OCDE com os países do G20 (habitualmente designadas por "Norma Comum de Comunicação"), todas elas na sua implementação atual ou futura em qualquer país relevante.

35. EXCHANGE OF INFORMATION

35.1 *The Policyholder acknowledges that the Insurer may under certain conditions be required by law to report to the competent Luxembourg tax authorities for the benefit of competent tax authorities of other countries certain information pertaining to the Policyholder, the Beneficiary, the Agreement, and/or payments made or accrued thereunder. The Policyholder should in particular note that the Agreement may under certain circumstances fall within the scope of the automatic exchange of information requirements under (i) FATCA, (ii) the Council Directive 2011/16/EU on administrative cooperation in the field of taxation as amended by Council Directive 2014/107/EU and/or (iii) the standard for automatic exchange of financial account information in tax matters developed by the OECD with the G20 countries (commonly referred to as the "Common Reporting Standard"), each as implemented currently or in the future in any relevant country.*

35.2 As referidas informações, que podem incluir determinados dados pessoais sobre as pessoas sujeitas a comunicação (em particular, o respetivo nome, morada, país(es) de residência fiscal, data e local de nascimento e número(s) de identificação fiscal) e determinados dados sobre os contratos em causa (em particular, os números dos contratos, o valor em numerário ou o valor de resgate do Contrato, o valor de qualquer resgate total ou parcial pago durante o ano decorrido) serão transmitidas pela autoridade tributária luxemburguesa às autoridades competentes das jurisdições sujeitas a comunicação pertinentes.

35.2 *Such information, which may include certain personal data about the reportable person(s) (in particular his/her/their name, address, country(ies) of tax residence, date and place of birth and tax identification number(s)) and certain data about the relevant policies (in particular the agreement numbers, the cash value or surrender value of the Agreement, the amount of any partial or total surrender paid during the elapsed year), will be transferred by the Luxembourg direct tax administration to the competent authorities of the relevant Reportable Jurisdictions.*

35.3 As normas dos regimes de troca de informações atrás mencionados revestem-se de especial complexidade.

35.3 *The rules of the aforementioned exchange of information regimes are particularly complex.*

35.4 Caso tenha alguma dúvida relacionada com a definição do seu estatuto de residência fiscal, deve obter aconselhamento independente e profissional junto de um consultor fiscal ou da autoridade tributária do seu local de residência. Pode também obter mais informações no portal da OCDE para a troca automática de informaçõe em (**www.oecd.org/tax/automaticexchange/crsimplementation-and-assistance/**).

35.4 *If you have any questions about defining your tax residency status, kindly seek independent and professional advice by your tax adviser or local tax authority. You can also find more information at the OECD automatic exchange of information portal (**www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crsimplementation-and-assistance/**).*

36. RECLAMAÇÕES

36.1 Caso o Tomador do Seguro, a Pessoa Segura, o Beneficiário ou qualquer terceiro lesado pretenda apresentar qualquer reclamação relacionada com o presente Contrato, poderá apresentar uma reclamação por escrito, em suporte duradouro, preferencialmente digital, devidamente acompanhada da documentação de suporte adequada, junto do Responsável de Reclamações (Complaints Officer) da Seguradora dirigida à morada de correspondência da Seguradora.

36. COMPLAINTS

36.1 *If the Policyholder, the Life Assured, the Beneficiary or any injured third party wishes to file any complaint purporting to the Agreement, he/she may submit a written complaint, in a durable medium, preferably electronic, together with the adequate supporting documentation to the Insurer's Complaints Officer, addressed to the address of correspondence of the Insurer.*

36.2 A apresentação de uma reclamação à Seguradora deverá observar os seguintes requisitos:

- **Apresentação por escrito ou por qualquer suporte duradouro (carta, e-mail ou fax);**
- **Nome completo do reclamante e, caso aplicável, da pessoa que o representa;**
- **Referência à qualidade do reclamante, designadamente de Tomador do Seguro, Pessoa Segura, Beneficiário ou terceiro lesado ou da pessoa que o representa;**
- **Dados de contacto do reclamante e, se aplicável, da pessoa que o representa;**
- **Número do documento de identificação do reclamante;**
- **Descrição dos factos que motivaram a reclamação, com identificação dos intervenientes e da data em que os factos ocorreram, exceto se for manifestamente impossível; e**
- **Data e local da reclamação.**

36.3 Qualquer reclamação que venha a ser apresentada será processada no prazo máximo de 20 (vinte) dias úteis contados a partir da data da respetiva receção acompanhada de todos os requisitos de informação, transmitindo a Seguradora o resultado da apreciação da reclamação. A Seguradora manterá o reclamante devidamente a par do processo e informará o mesmo, de forma fundamentada, quando tal seja previsível, sobre a impossibilidade objetiva de observar os prazos internos eventualmente definidos para a gestão de reclamações, indicando a data estimada para a conclusão da análise dos respetivos processos, bem como informando-o sobre as diligências em curso e a adotar para efeitos de resposta à reclamação apresentada.

36.2 The submission of a complaint to the Insurer must meet the following requirements:

- ***Submission in writing or any durable medium (letter, email, or fax);***
- ***Full name of the claimant and, if applicable, the person representing them;***
- ***Reference to the claimant's status, specifically as Policyholder, Life Assured, Beneficiary, or injured third party, or the person representing them;***
- ***Contact details of the claimant and, if applicable, the person representing them;***
- ***Identification number of the claimant;***
- ***Description of the facts that motivated the complaint, including identification of the parties involved and the date on which the events occurred, except when this is manifestly impossible; and***
- ***Date and place of the complaint.***

36.3 *Any complaint submitted will be processed within a maximum period of 20 (twenty) business days from the date of its receipt accompanied by all the required information requirements. The Insurer will communicate the result of the complaint evaluation. The Insurer will keep the claimant duly informed about the process and will notify the claimant, with justification, when it is foreseeable, that the internal deadlines for the complaint management cannot be met, indicating the estimated date for the conclusion of the analysis of the respective processes, as well as informing the claimant about the ongoing and planned actions to respond to the submitted complaint.*

36.4 Caso a reclamação apresentada não inclua os elementos de informação necessários para a sua gestão, designadamente quando não se concretize o motivo da reclamação, a Seguradora informará o reclamante e convidando-o a suprir a omissão.

36.5 Quando não admita a reclamação, a Seguradora informará o reclamante, fundamentando a não admissão, que só poderá ocorrer nas seguintes situações:

(a) Quando sejam omitidos dados essenciais que inviabilizem a respetiva gestão e que não tenham sido corrigidos no prazo de 20 dias úteis a contar da comunicação referida na cláusula 36.3;

(b) Quando se pretenda apresentar uma reclamação relativamente a matéria que seja da competência exclusiva de órgãos arbitrais ou judiciais ou quando a matéria objeto da reclamação se encontre pendente ou já tenha sido decidida por aquelas instâncias;

(c) Quando a reclamação reitere reclamações que tenham sido apresentadas pelo mesmo reclamante em relação à mesma questão e que já tenham sido objeto de resposta pela Seguradora;

(d) Quando a reclamação não tiver sido apresentada de boa -fé ou o respetivo conteúdo for qualificado como vexatório.

36.6 Caso, tendo sido esgotado o procedimento interno da Seguradora de reclamações, e a questão em causa não tiver ficado resolvida em termos satisfatórios para o reclamante, seja por não concordar com a resposta ou em resultado da falta de resposta da Seguradora dentro do supra referido período, a Seguradora informará o reclamante das opções de que dispõe para prosseguir com o tratamento da sua pretensão, nomeadamente informando-o de que poderá dirigir a sua reclamação ao Provedor do Cliente da Seguradora:

36.4 *If the submitted complaint does not include the necessary information elements for its management, particularly when the reason for the complaint is not specified, the Insurer will inform the claimant and invite the claimant to rectify the omission.*

36.5 *When the complaint is not admitted, the Insurer will inform the claimant, providing the grounds for non-admission, which can only occur in the following situations:*

(a) When essential data is omitted, rendering its management unfeasible, and it has not been corrected within 20 business days from the communication referred to in clause 36.3;

(b) When the complaint concerns a matter that falls within the exclusive competence of arbitral or judicial bodies, or when the matter of the complaint is pending or has already been decided by those instances;

(c) When the complaint reiterates complaints that have been submitted by the same claimant regarding the same issue and have already been addressed by the Insurer;

(d) When the complaint has not been submitted in good faith or its content is deemed vexatious.

36.6 *If, after exhausting the Insurer's internal complaint procedure, the issue in question has not been resolved satisfactorily for the claimant, either because they do not agree with the response or due to the Insurer's lack of response within the aforementioned period, the Insurer will inform the claimant of the options available to proceed with their claim, particularly that the claimant may direct their complaint to the Insurer's Customer Ombudsman:*

A apresentação de uma reclamação ao Provedor do Cliente da Seguradora deverá observar os seguintes requisitos:

- **Apresentação por escrito ou por qualquer suporte duradouro (carta, e-mail ou fax);**
- **Nome completo do reclamante e, caso aplicável, da pessoa que o representa;**
- **Referência à qualidade do reclamante, designadamente de Tomador do Seguro, Pessoa Segura, Beneficiário ou terceiro lesado ou da pessoa que o representa;**
- **Dados de contacto do reclamante e, se aplicável, da pessoa que o representa;**
- **Número de identificação fiscal (NIF);**
- **Descrição detalhada dos factos que motivaram a reclamação, com identificação dos intervenientes e da data em que os factos ocorreram, exceto se for manifestamente impossível; e**
- **Data e local da reclamação.**

36.7 Ponto de receção e resposta da reclamação:

- Provedor: Dr. Tiago Caiado Guerreiro.
- Morada: Rua Castilho, 39, 15° andar, 1250-068, Lisboa.
- Telefone: +351 213 717 000.
- Fax: +351 213 717 001.
- email: **tguerreiro@caiadoguerreiro.com**.

36.8 São consideradas elegíveis para efeitos de apresentação ao Provedor do Cliente as reclamações às quais não tenha sido dada resposta pela Seguradora no prazo máximo de 20 dias úteis contados a partir da data da respetiva receção ou quando, tendo sido dada uma resposta, o reclamante discorde do sentido da mesma, prorrogando-se o prazo máximo para 30 dias úteis nos casos que revistam especial complexidade.

The submission of a complaint to the Insurer's Customer Ombudsman must meet the following requirements:

- ***Submission in writing or any durable medium (letter, email, or fax);***
- ***Full name of the claimant and, if applicable, the person representing them;***
- ***Reference to the claimant's status, specifically as Policyholder, Insured Person, Beneficiary, or injured third party, or the person representing them;***
- ***Contact details of the claimant and, if applicable, the person representing them;***
- ***Tax Identification Number (NIF);***
- ***Detailed description of the facts that motivated the complaint, including identification of the parties involved and the date on which the events occurred, except when this is manifestly impossible; and***
- ***Date and place of the complaint.***

36.7 *Point of entry and reply of the complaint:*

- *Ombudsman: Dr. Tiago Caiado Guerreiro.*
- *Address: Rua Castilho, 39, 15° andar, 1250-068, Lisbon.*
- *Telephone: +351 213 717 000.*
- *Fax: +351 213 717 001.*
- *e-mail:* ***tguerreiro@caiadoguerreiro.com***.

36.8 *Complaints are considered eligible for submission to the Ombudsman if the Insurer has not responded within a maximum period of 20 business days from the date of receipt, or if a response has been provided and the claimant disagrees with it. This maximum period is extended to 30 business days in cases of particular complexity.*

36.9 O Provedor do Cliente, reserva-se o direito de não registar a reclamação, informando o reclamante de forma fundamentada, sempre que:

- Sejam omitidos dados essenciais que inviabilizem a respetiva gestão e que não tenham sido devidamente corrigidos no prazo de 20 dias úteis a contar do pedido para retificar a omissão;
- Se pretenda apresentar uma reclamação relativa a matéria que seja da competência de órgãos arbitrais ou judiciais ou quando a matéria objeto da reclamação já tenha sido resolvida por aquelas instâncias;
- As reclamações sejam apresentadas pelo mesmo reclamante em relação à mesma matéria que já tenha sido objeto de resposta pela entidade a quem são dirigidas;
- A reclamação não tiver sido apresentada de boa fé ou o respetivo conteúdo for qualificado como vexatório.

36.9 *The Ombudsman reserves the right not to register the complaint, informing the claimant with justification, whenever:*

- *Essential data is omitted, rendering its management unfeasible, and it has not been properly corrected within 20 business days from the request to rectify the omission;*
- *The complaint concerns a matter that falls within the competence of arbitral or judicial bodies or when the matter of the complaint has already been resolved by those instances;*
- *Complaints are submitted by the same claimant regarding the same issue that has already been addressed by the entity to which they are directed;*
- *The complaint has not been submitted in good faith or its content is deemed vexatious.*

36.10 O Provedor do Cliente apreciará as reclamações que lhe sejam apresentadas, no prazo máximo de 30 dias úteis contados a partir da data da respetiva receção, prorrogando-se o prazo máximo para 45 dias úteis nos casos que revistam especial complexidade.

36.10 *The Ombudsman will review the complaints received within a maximum period of 30 business days from the date of receipt, with the maximum period extended to 45 business days in cases of particular complexity.*

36.11 O Provedor do Cliente comunicará por escrito ao reclamante, em suporte duradouro acessível ao último, preferencialmente digital, os resultados da apreciação da reclamação e respetiva fundamentação, incluindo a especificação das disposições legais e contratuais aplicáveis, e transmitindo, se for o caso, as recomendações que decida efetuar.

36.11 *The Ombudsman will communicate in writing to the claimant, in a durable medium accessible to the claimant, preferably in electronic form, the results of the complaint review and the corresponding rationale. This includes specifying the applicable legal and contractual provisions and, if applicable, conveying any recommendations made.*

36.12 O Provedor do Cliente comunicará à Seguradora as reclamações recebidas e os resultados da respetiva apreciação e fundamentação, incluindo, se for o caso, as recomendações que decida efetuar.

36.12 *The Ombudsman will communicate to the Insurer the complaints received along with the results of the Ombudsman review and rationale, including any recommendations made, if applicable.*

36.13 A Seguradora informará o Provedor do Cliente quanto ao acolhimento ou não das recomendações por ele efetuadas, incluindo a respetiva fundamentação, no prazo máximo de 20 dias úteis contados a partir da data de receção das mesmas.

36.14 O Provedor do Cliente informará o reclamante, em suporte duradouro acessível ao último, preferencialmente digital, do não acolhimento pela Seguradora de recomendação que tenha efetuado, bem como da fundamentação por esta apresentada.

36.15 O reclamante poderá ainda dirigir a sua reclamação às seguintes entidades:

(a) Autoridade de Supervisão de Seguros e Fundos de Pensões, sita na Avenida da República, 76, 1600-205 Lisboa.

(b) A Seguradora aderiu ao seguinte mecanismo de resolução alternativa de litígios: CIMPAS - Centro de Informação, Mediação, Provedoria e Arbitragem de Seguros.

36.16 O Regulamento nº 19/03 do CAA (Regulamento de 2019) introduziu um procedimento extrajudicial que permite apresentar uma reclamação ao CAA (doravante designado "Procedimento"), um pedido também pode ser apresentado pelos Requerentes ao CAA apenas na medida em que:

› A queixa formal foi apresentada por escrito à Seguradora e não obteve resposta ou resposta satisfatória no prazo de 90 dias.

› O pedido é admissível nos termos do artigo 4° do Regulamento de 2019.

› O pedido ao CAA é apresentado em luxemburguês, alemão, francês ou inglês e contém as informações enumeradas no n°2, do artigo 5° do Regulamento de 2019.

36.13 *The Insurer will inform the Ombudsman whether or not it accepts the recommendations made, including the corresponding rationale, within a maximum of 20 business days from the date of receipt of the recommendations.*

36.14 *The Ombudsman will inform the claimant, in a durable medium accessible to the claimant, preferably in electronic form, if the Insurer has not accepted a recommendation made, along with the rationale provided by the Insurer.*

36.15 *The claimant may also direct their complaint to the following entities:*

(a) The Insurance and Pension Funds Supervisory Authority, located at Avenida da República, 76, 1600-205 Lisbon.

(b) The Insurer has joined the following alternative dispute resolution mechanism: CIMPAS - Insurance Information, Mediation, Ombudsman, and Arbitration Center.

36.16 *Regulation No. 19/03 of the CAA (Regulation of 2019) introduced an extrajudicial procedure allowing for the submission of a complaint to the CAA (hereinafter referred to as the "Procedure"). A request may also be made by Claimants to the CAA only if:*

› *The formal complaint was submitted in writing to the Insurer and did not receive a response or a satisfactory response within 90 days.*

› *The request is admissible under Article 4 of the Regulation of 2019.*

› *The request to the CAA is submitted in Luxembourgish, German, French, or English and contains the information listed in paragraph 2 of Article 5 of the Regulation of 2019.*

37. VALIDADE DAS CLÁUSULAS DO CONTRATO

37.1 Cada cláusula ou subcláusula do Contrato é independente, pelo que a impossibilidade de execução, nulidade, anulabilidade ou invalidade de qualquer uma das disposições do presente Contrato não afetará as demais disposições do mesmo.

37.2 Se qualquer disposição do Contrato vier a ser julgada nula ou anulável, no todo ou em parte, ou impossível o seu cumprimento por disposição legal ou facto de terceiro, as partes obrigam-se a praticar todos os atos e a celebrar todos os acordos que se mostrem necessários para atingir o mesmo resultado, sem a verificação dos vícios que tenham determinado a nulidade ou anulação dessa disposição ou para tornarem possível o seu integral cumprimento.

38. AVISOS E CORRESPONDÊNCIA

38.1 Todas as notificações e pedidos do Tomador de Seguro devem ser enviados por correio registado para a sede da Seguradora. A Seguradora não será considerada responsável pela execução incorreta ou não execução de instruções que sejam ilegíveis ou incompletas.

38.2 Salvo escolha em contrário por parte do Tomador do Seguro no Boletim de Adesão, a Seguradora enviará correspondência em formato papel por correio normal ao Tomador do Seguro, para o endereço mais recente comunicado por escrito pelo Tomador do Seguro. O Tomador do Seguro é obrigado a informar a Seguradora, no prazo de trinta dias, em caso de alteração de residência (ou transferência da sede social, no caso de uma pessoa coletiva) ou de mudança de endereço de correspondência.

37. VALIDITY OF THE CLAUSES OF THE AGREEMENT

37.1 *Each clause or paragraph of the Agreement is independent; hence the non-enforcement, nullity, annulment or invalidity of any of the provisions to this Agreement shall not affect the remainder provisions contained herein.*

37.2 *If any provision of the Agreement is deemed null or void, in whole or in part, or if compliance therewith is impossible by law or due to an impediment from a third party, the parties undertake to perform all acts and execute all agreements deemed necessary to achieve the same result, expunging any flaws that had previously determined the nullity or the annulment of that provision or prevented their full compliance.*

38. NOTICES AND CORRESPONDENCE

38.1 *All notices and requests of the Policyholder must be sent by registered mail to the registered address of the Insurer. The Insurer will not be held responsible for the incorrect execution or nonexecution of instructions that are illegible or incomplete.*

38.2 *Unless otherwise chosen by the Policyholder in the Application Form, the Insurer will send paper correspondence by regular post to the Policyholder, to the latest address communicated in writing by the Policyholder. The Policyholder is obliged to inform the Insurer within thirty days in case of change of residence (or transfer of registered office, in the case of a legal entity) or change of correspondence address.*

No entanto, a Seguradora enviará a correspondência contratual ao Tomador do Seguro eletronicamente, por email para o endereço de email pessoal fornecido pelo Tomador do Seguro ou através de uma conta de utilizador pessoal criada para este efeito na plataforma digital disponibilizada pela Seguradora, se o Tomador do Seguro tiver dado previamente o seu consentimento para a utilização de comunicação eletrónica e se este modo de comunicação é adequado ao contexto em que a relação entre a Seguradora e o Tomador do Seguro é ou será conduzida. A este respeito, é de notar que as comunicações por meios eletrónicos são apropriadas se o Tomador do Seguro tiver acesso regular à Internet, fornecer o seu email e da o seu consentimento de maneira expressa para a utilização da plataforma digital da Seguradora .

However, the Insurer will send contractual correspondence to the Policyholder electronically, by email to the personal email address provided by the Policyholder or via a personal user account set up to this effect on the Insurer's digital platform, if the Policyholder has previously consented to the use of electronic communication and whether this mode of communication is appropriate for the context in which the relationship between the Insurer and the Policyholder is or will be conducted. In this regard, it should be noted that communications by electronic means are appropriate if the Policyholder has regular access to the Internet, provides his e-mail address and expresses his consent to use the Insurer's digital platform.

A correspondência recebida por via eletrónica substitui a correspondência em formato papel.

Correspondence received electronically replaces paper correspondence.

Uma notificação será enviada pela Seguradora para o endereço de email fornecido pelo Tomador do Seguro, para cada novo documento disponibilizado na sua conta de utilizador na plataforma digital da Seguradora.

A notification will be sent by the Insurer to the email address provided by the Policyholder, for each new document made available in his user account on the Insurer's digital platform.

38.3 Todos os documentos serão considerados como tendo sido validamente notificados e entregues ao Tomador do Seguro a partir da data em que forem enviados com segurança por correio eletrónico ao Tomador do Seguro ou disponibilizados pela Seguradora na plataforma digital da Seguradora.

38.3 *All documents shall be deemed to have been validly notified and delivered to the Policyholder as of the date they are sent securely by email to the Policyholder or made available by the Insurer on the Insurer's digital platform.*

Por conseguinte, é da responsabilidade do Tomador do Seguro ler e aceder, sempre que necessário, a qualquer documento disponibilizado de forma segura pela Seguradora.

Therefore it is the responsibility of the Policyholder to read and access, whenever necessary, any document made available securely by the Insurer.

O Tomador do Seguro que opte por receber a comunicação por meios eletrónico tem, no entanto, o direito de solicitar, gratuitamente, uma cópia impressa das comunicações enviadas por meios eletrónicos.

The Policyholder who opts for receiving the communication by electronic means shall nevertheless have the right to request, free of charge, a hard copy of the communications sent by electronic means.

A Seguradora reserva-se o direito de enviar excecionalmente comunicações em formato papel para o endereço físico do Tomador do Seguro quando tal for exigido pela legislação aplicável ou em caso de força maior ou quando os meios eletrónicos não estiverem disponíveis.

The Insurer reserves the right to exceptionally send paper communication to the Policyholder's physical address when it is required by applicable laws or in case of force majeure or when the electronic means is not available.

O Tomador do Seguro pode revogar o seu consentimento para receber comunicações por meios eletrónico em qualquer momento, contactando a Seguradora. Tal revogação não afetará a legalidade e validade dos documentos anteriormente transmitidos por via eletrónica com base no consentimento outorgado antes da revogação. Neste caso, o Tomador do Seguro reconhece e aceita que os meios de comunicação com a Seguradora serão em formato papel para o endereço residencial que a Seguradora mantém em arquivo na data do aviso de receção do seu pedido pela Seguradora.

The Policyholder can revoke his consent to receive communication by electronic means at any time by contacting the Insurer. Such a revocation will not affect the lawfulness and validity of documents previously transmitted electronically based on consent before withdrawal. In this case, the Policyholder acknowledges and accepts that the means of communication with the Insurer will be in paper format to the residential address held on file by the Insurer from the date his request is acknowledged by the Insurer.

38.4 O Tomador do Seguro pode dar a um terceiro o poder de receber em seu nome as Condições Particulares e as comunicações contratuais. Esta opção exige a assinatura pelo Tomador do Seguro do Acordo de Divulgação de Informação a favor do terceiro. O envio de comunicações a terceiros deve ser entendido como equivalente, para todos os efeitos legais, ao envio ao Tomador do Seguro. O Tomador do Seguro reconhece que a Seguradora não incorrerá em qualquer responsabilidade decorrente desta escolha.

38.4 *The Policyholder can give a third party the power to receive on his behalf the Policy Schedule and the contractual communications. This option requires the signature by the Policyholder of the Information Disclosure Agreement form in the favour of the third party. The sending of communications to the third party shall be understood to be equivalent, for every legal effect, as sending them to the Policyholder. The Policyholder acknowledge that the Insurer will not incur in any liability arising from this choice.*

38.5 A Seguradora reserva-se o direito de contactar diretamente o Tomador do Seguro no último endereço de residência comunicado. A Seguradora terá o direito, mas não a obrigação, de contactar o Tomador do Seguro em qualquer outra morada em que, na opinião da Seguradora, as informações possam chegar ao Tomador do Seguro, utilizando para este efeito os meios de comunicação que a Seguradora considere mais adequados (por exemplo, telefone, fax ou email).

38.5 *The Insurer reserves the right to contact the Policyholder directly at the last reported address of residence. The Insurer shall have the right, but not the obligation, to contact the Policyholder at any other address at which, in the judgment of the Insurer, information may reach the Policyholder, using for this purpose such means of communication as the Insurer deems most appropriate (e.g., telephone, fax or e-mail).*

38.6 A Seguradora não pode enviar material promocional, publicidade ou outras comunicações comerciais, salvo autorização do Tomador do Seguro.

38.6 *The Insurer may not send promotional material, advertising or other commercial communications, unless authorized by the Policyholder.*

38.7 Todas as comunicações serão feitas na língua selecionada pelo Tomador do Seguro no Boletim Adesão.

38.7 *All communications will be done in the language selected by the Policyholder in the Application Form.*

38.8 Quando houver mais do que um Tomador do Seguro, será suficiente que a Seguradora envie a comunicação a qualquer um deles, ficando entendido que cada Tomador do Seguro conferiu mandato aos outros.

38.8 *Where there is more than one Policyholder, it will be sufficient for the Insurer to send each communication to any one of them, it being understood that each Policyholder gives a mandate to the others.*

38.9 Se a Seguradora exigir informações do Tomador do Seguro para cumprimento de leis ou regulamentos locais ou estrangeiros, incluindo obrigações fiscais, o Tomador do Seguro aceita fornecer as informações necessárias, incluindo quaisquer informações fiscais ou financeiras.

38.9 *If the Insurer requires information from the Policyholder to comply with local or foreign law or regulation, including tax obligations, the Policyholder agrees to provide the required information, including any tax or financial information.*

39. ASSINATURAS ELECTRÓNICAS

39.1 A Seguradora disponibiliza a utilização de assinaturas eletrónicas para preenchimento de qualquer documentação pré e/ou (pós-)contratual durante o período de vigência do Contrato. Este serviço é gratuito. O processo de assinatura eletrónica da Utmost Luxembourg S.A. esta abrangido pelas disposições do Regulamento Europeu n°910/2014/UE relativo à identificação eletrónica e aos serviços de confiança para transações eletrónicas no mercado interno europeu (o Regulamento "eIDAS") e é qualificado como uma "assinatura eletrónica avançada" nos termos do artigo 26° do Regulamento eIDAS.

O Tomador do Seguro deve dar o seu consentimento expresso para utilizar a assinatura eletrónica, tal como acima descrito, bem como os termos e condições relacionados e à utilização pela Seguradora do endereço de email pessoal e número de telemóvel por si fornecido, sempre que for necessária uma assinatura eletrónica e para a qual receberá notificações por email. No caso de uma assinatura conjunta, será necessário um endereço de correio eletrónico pessoal e um número de telemóvel pessoal separado para cada Tomador de Seguro para a utilização das assinaturas eletrónicas.

Quando o Tomador do Seguro tiver concordado com a utilização de assinaturas eletrónicas, o Tomador do Seguro aceita que esta constitui uma assinatura válida e que qualquer documento assinado eletronicamente dá origem aos mesmos direitos e obrigações como se fosse assinado de forma manuscrita.

39. ELECTRONIC SIGNATURES

39.1 *The Insurer makes available the use of electronic signatures for any signature of any pre- and / or (post-)contractual documentation during the term of the Agreement. This service is free of charge. Utmost Luxembourg S.A.'s electronic signature process falls within the provisions of European Regulation n°910/2014/EU on electronic identification and trusted services for electronic transactions in the European internal market (the "eIDAS" Regulation) and is qualified as an "advanced electronic signature" within the meaning of article 26 of the eIDAS Regulation.*

The Policyholder shall declare his consent to use the electronic signature as described above and to the related terms and conditions and to the use by the Insurer of the personal email address and mobile telephone number that he has provided, whenever an electronic signature is required and for which he will receive notifications by email. In the event of a joint subscription, a separate personal email address and a separate personal mobile number for each Policyholder will be required for the use of the electronic signatures.

Where the Policyholder has agreed to the use of electronic signatures, the Policyholder accepts that it constitutes a valid signature and that any document signed electronically gives rise to the same rights and obligations than if it was signed by hand.

O Tomador do Seguro tem o direito de revogar o seu consentimento para a utilização de assinaturas eletrónicas a qualquer momento, contactando a Seguradora, mas essa revogação não produz efeitos para documentos previamente assinados por meio de uma assinatura eletrónica. Neste caso, o Tomador do Seguro reconhece e concorda que os documentos, após tal escolha, serão assinados utilizando uma assinatura manuscrita.

The Policyholder has the right to revoke his consent on the use of electronic signatures at any time by contacting the Insurer, such revocation having no effect on any documents previously completed by means of an electronic signature. In this case, the Policyholder acknowledges and agrees that the documents, following such choice, will be signed using a handwritten signature.

40. LEI APLICÁVEL E JURISDIÇÃO

40. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

40.1 O presente Contrato rege-se e será interpretado de acordo com a lei portuguesa, em cuja jurisdição reside o Tomador do Seguro no momento da assinatura do Boletim de Adesão.

40.1 *This Agreement shall be governed and construed in accordance with Portuguese law, in which jurisdiction the Policyholder resides at the time of signing the Application Form.*

40.2 Para todas as questões emergentes do presente Contrato ou que ao mesmo respeitem, é competente o tribunal onde o demandado tenha o seu domicílio. Alternativamente, para qualquer litígio iniciado pelo Tomador do Seguro, pela Pessoa Segura ou pelo Beneficiário contra a Seguradora será competente o tribunal do domicílio do demandante.

40.2 *The competent court for any dispute arising out of or in connection with this Agreement shall be the court of the defendant's domicile. Alternatively, for any dispute filed by the Policyholder, the Life Assured or the Beneficiary against the Insurer, the competent court shall be that of the plaintiff's address.*

40.3 O domicílio constante do Boletim de Adesão será prova concludente de residência. No caso de não constar qualquer domicílio português no Boletim de Adesão, o Tomador do Seguro será considerado residente, para os efeitos desta cláusula, em Portugal.

40.3 *The Portuguese residence shown in the Application Form will be conclusive evidence of residence. In the event that no Portuguese residence is shown in the Application Form, the Policyholder will be deemed to reside, for the purposes of this clause, in Portugal.*